

Driftshåndbok

AMAZONE

ZG-B 5500
ZG-B 8200

Ultra Hydro
Ultra Hydro

Spreader til store arealer



MG4282
BAG0051.5 02.14
Printed in Germany

Les driftshåndboken før du tar
såmaskinen i bruk første gang!
Oppbevares for fremtidig bruk!

no



Det skal ikke

virke tungt og overflødig å lese instruksjonsboken og rette seg etter den; for det er ikke nok å få høre fra andre at maskinen er god og på det grunnlag å kjøpe den og tro at nå går alt av seg selv. Vedkommende vil ikke da bare kunne påføre seg selv skader, men også kunne begå den feil å skyve skylden for å mislykkes over på maskinen i stedet for på seg selv. For å være sikker på et godt resultat må man trenge inn i sakens kjerne og orientere seg om hensikten med hver eneste del på maskinen og sørge for å få øvelse i å håndtere den. Først da vil man kunne bli fornøyd med liksåvel maskinen som med seg selv. Å oppnå det er hensikten med denne instruksjonsboken.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikasjonsdata

Skriv opp maskinens identifikasjonsdata her. Du finner identifikasjonsdataene på typeskiltet.

Maskinens ID-nr.:
(tisifret)

Type:

ZG-B Ultra Hydro

Byggeår:

Grunnvekt kg:

Tillatt totalvekt kg:

Maksimal last kg:

Produsentens adresse

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D -49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

Reservedelsbestilling

Reservedelslister finner du fritt tilgjengelig i reservedelsportalen på www.amazone.de.

Vennligst send bestillinger til din AMAZONE fagforhandler.

Generelt om driftshåndboken

Dokumentnummer: MG4282

Opprettet: 02.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Med enerett.

Ettertrykk, også i utdrag, er bare tillatt med tillatelse fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Forord

Forord

Kjære kunde!

Du har valgt et kvalitetsprodukt i den omfangsrike produktserien fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Vi takker for at du med dette har vist oss din tillit.

Når du mottar maskinen, må du kontrollere om det finnes transportkader eller om det mangler deler. Kontroller om leveringen av maskinen er fullstendig, også med hensyn til bestilt spesialutstyr, i henhold til fraktbrevet. Vi gir kun skadeserstatning ved øyeblikkelige reklamasjoner!

Denne driftshåndboken må leses og tas til etterretning før maskinen tas i bruk. Dette gjelder spesielt sikkerhetsanvisningene. Når du har satt deg grundig inn i driftshåndboken, vil du være i stand til å utnytte fordelene ved den nye maskinen fullt ut.

Kontroller at alle som bruker maskinen har satt seg inn i driftshåndboken før de tar i bruk maskinen.

Har du spørsmål eller problemer, bør du slå opp i denne driftshåndboken eller ta kontakt med den lokale servicepartneren.

Regelmessig vedlikehold og tidsnok utskifting av slitte eller skadde deler gir maskinen forlenget levetid.

Brukerevaluering

Kjære leser!

Våre driftshåndbøker oppdateres regelmessig. Med dine forbedringsforslag kan du hjelpe oss med å lage en brukervennlig driftshåndbok. Send oss dine forslag på faks.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D -49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Faks: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Tips til bruk	8
1.1	Dokumentets hensikt	8
1.2	Stedsangivelser i driftshåndboken	8
1.3	Brukte figurer	8
2	Generelle sikkerhetsanvisninger	9
2.1	Forpliktelser og ansvar	9
2.2	Fremstilling av sikkerhetssymboler	11
2.3	Organisatoriske tiltak	12
2.4	Sikkerhets- og verneutstyr	12
2.5	Uformelle sikkerhetstiltak	12
2.6	Opplæring av personell	13
2.7	Sikkerhetstiltak i normal drift	14
2.8	Farlig restenergi	14
2.9	Service og vedlikehold, feiloppretting	14
2.10	Endringer i konstruksjonen	14
2.10.1	Reserve- og slidedeler og hjelpestoffer	15
2.11	Rengjøring og avfallshåndtering	15
2.12	Brukerens arbeidsplass	15
2.13	Faresymboler og annen merking på maskinen	16
2.13.1	Plassering av faresymboler og annen merking	17
2.14	Farer som oppstår dersom sikkerhetsanvisningene ikke følges	22
2.15	Sikkerhetsbevisst arbeid	22
2.16	Sikkerhetsanvisninger for brukeren	23
2.16.1	Generelle anvisninger om sikkerhet og forebygging av ulykker	23
2.16.2	Hydraulikkanlegg	26
2.16.3	Elektrisk anlegg	27
2.16.4	Tilkoblede maskiner	27
2.16.5	Bremseanlegg	28
2.16.6	Dekk	29
2.16.7	Bruke gjødselsprederen	29
2.16.8	Rengjøring, vedlikehold og service	30
3	Av- og pålasting	31
4	Produktbeskrivelse	32
4.1	Oversikt – komponentgrupper	32
4.2	Sikkerhets- og verneutstyr	33
4.3	Tilførselsledninger mellom traktor og maskin	34
4.4	Trafikkteknisk utstyr	34
4.5	Forskriftsmessig bruk	35
4.6	Fareområde og farepunkter på maskinen	35
4.7	Typeskilt og CE-merking	36
4.8	Tekniske data	37
4.8.1	Grunnvekt (tomvekt)	38
4.8.2	Tillatt totalvekt og dekk	39
4.9	Nødvendig traktorutstyr	40
4.10	Opplysninger om støyutvikling	40
5	Oppbygning og funksjon	41
5.1	Funksjon	41
5.2	Trykkluftbremseanlegg	43
5.2.1	Automatisk lastavhengig bremsekraftregulator (ALB)	44
5.2.2	Tilkoble bremseanlegget	44
5.2.3	Frakobling av bremseanlegget	45

5.3	Hydraulisk driftsbremseanlegg	46
5.3.1	Tilkoble det hydrauliske driftsbremseanlegget	46
5.3.2	Frakoble det hydrauliske driftsbremseanlegget	46
5.3.3	Nødbremse	46
5.4	Parkeringsbrems	48
5.5	Tilhengerbrems med ryggeautomatikk	49
5.6	Stoppklosser	49
5.7	Sikkerhetskjede for maskiner uten bremseanlegg	50
5.8	Trekkstenger	51
5.9	Hydrauliske tilkoblinger	52
5.9.1	Tilkobling av hydraulikkslangene	53
5.9.2	Koble fra hydraulikkslangene	53
5.10	Betjeningsterminal AMATRON 3	54
5.11	Spredeskiver OM	55
5.12	Grensespredning	56
5.13	Lukkespjeld og doseringsspjeld	56
5.14	Hydraulisk drevet transportbånd	57
5.15	Hydraulisk drevete spiralrøreverk	57
5.16	Veieteknikk	58
5.17	Sammenleggbare stige	58
5.18	Silrister	58
5.19	Oppstigning med plattform	59
5.20	Støttefot	60
5.21	Vippbar presenning (ekstrautstyr)	61
5.22	Styreblokk og maskincomputer	61
6	Igangsetting	62
6.1	Kontrollere traktorens egnethet	63
6.1.1	Regne ut de faktiske verdiene for traktorens totalvekt, aksellast og dekkbæreevne, samt påkrevd minsteballast	63
6.1.2	Forutsetninger for drift av traktorer med tilkoblede maskiner	67
6.1.3	Maskiner uten eget bremseanlegg	68
6.2	Traktoren/maskinen skal sikres mot utilsiktet oppstart og utilsiktet rulling	69
6.3	Montere hjulene	70
6.4	Første gang du bruker driftsbremseanlegget	70
6.5	Still inn høyden til trekkinnretningen	71
6.6	Stille inn systemomstillingsskruen på sprederens ventilblokk	72
7	Koble maskinen til og fra	74
7.1	Koble til maskinen	74
7.2	Koble fra maskinen	75
7.2.1	Manøvrere den frakoblede maskinen	77
8	Innstillinger	78
8.1	Stille inn spredningsmengden	80
8.2	Spredningsmengdekontroll	80
8.2.1	Registrere gjødselkalibreringsfaktor stillestående	81
8.2.2	Registrere kalibreringsfaktor automatisk med veiespreder	83
8.3	Stille inn arbeidsbredden	85
8.3.1	Skifte ut spredeskivene	86
8.3.2	Stille inn spredevingenes stillinger	87
8.3.3	Kontrollere arbeidsbredden med mobilt prøveutstyr (ekstrautstyr)	89
9	Transportkjøring	90
10	Bruke maskinen	92
10.1	Arbeidsmenyen til AMATRON 3	93

10.2	Fylle på maskinen	95
10.3	Spredningsdrift	96
10.4	Grense-, grøfte- og kantspredning	98
10.5	Kilespredning	99
10.6	Tømme maskinen ved stillstand	99
10.7	Anbefalinger for arbeid i vendeteiger	100
11	Feil.....	101
12	Rengjøring, vedlikehold og service.....	104
12.1	Rengjøring.....	106
12.2	Smøreanvisning	107
12.3	Vedlikeholdsplan - oversikt	110
12.4	Skifte ut spredevingene	112
12.5	Transportbånd med automatisk båndstyring	114
12.6	Kontroller reguleringsluke, gjennomslippsåpning, røreverk.....	115
12.7	Trekkstenger	116
12.8	Aksel og brems	117
12.8.1	Ledningsfilter	122
12.9	Parkeringsbrems.....	123
12.10	Dekk/hjul	124
12.10.1	Dekkenes lufttrykk.....	124
12.10.2	Montere dekk	125
12.11	Hydraulikkanlegg	126
12.11.1	Merking av Hydraulikkslangene	127
12.11.2	Vedlikeholdsintervaller	128
12.11.3	Inspeksjonskriterier for hydraulikkslanger.....	128
12.11.4	Montering og demontering av hydraulikkslanger	129
12.11.5	Montering av slangearmaturer med O-ring og overfallsmutter	129
12.12	Kontrollere hydraulikkoljefilteret.....	130
12.13	Rengjøre magnetventilene.....	130
12.14	Gir	131
12.15	Elektrisk belysningsanlegg.....	131
12.16	Skruenes tiltrekkingsmomenter.....	132
13	Hydraulikkplan	133

1 Tips til bruk

Kapittelet "Tips til bruk" gir informasjon om hvordan driftshåndboken bør brukes.

1.1 Dokumentets hensikt

Denne driftshåndboken

- beskriver hvordan maskinen brukes og vedlikeholdes.
- gir viktige tips om sikker og effektiv bruk av maskinen.
- er en del av maskinen og skal alltid medbringes med maskinen eller trekkvognen.
- skal oppbevares til senere bruk.

1.2 Stedsangivelser i driftshåndboken

Alle retningsangivelser i denne driftshåndboken skal alltid ses i kjøreretning.

1.3 Brukte figurer

Handlingsinstrukser og reaksjoner

Oppgaver som skal utføres av brukeren, er fremstilt som nummererte handlingsinstrukser. Rekkefølgen til de angitte handlingsinstruksene må overholdes. Reaksjonen på de ulike handlingsinstruksene er eventuelt merket med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsinstruks 1
- Maskinens reaksjon på handlingsinstruks 1
2. Handlingsinstruks 2

Lister

Oversikter uten tvingende rekkefølge fremstilles som en liste med nummererte punkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Posisjonstall i figurene

Sifre i runde parenteser viser til posisjonstall i figurene. Det første sifferet henviser til figuren, det andre sifferet til posisjonstallet i figuren.

Eksempel (fig. 3/6)

- Figur 3
- Posisjon 6

2 Generelle sikkerhetsanvisninger

Dette kapittelet inneholder viktige anvisninger for sikker bruk av maskinen.

2.1 Forpliktelser og ansvar

Følg driftshåndboken

Kjennskap til de grunnleggende sikkerhetsanvisningene og sikkerhetsforskriftene er grunnforutsetningen for sikker bruk og problemfri maskindrift.

Eierens forpliktelse

Eieren er forpliktet til å kun la personer arbeide med/på maskinen som

- er fortrolige med de grunnleggende HMS-forskriftene.
- har fått opplæring i arbeidet med/på maskinen.
- har lest og forstått driftshåndboken.

Eieren er forpliktet til å

- holde alle faresymboler på maskinen i lesbar stand.
- skifte ut ødelagte faresymboler.

Åpne spørsmål bes rettet til produsenten.

Brukerens forpliktelse

Før arbeidsstart er alle personer som skal jobbe på/med maskinen forpliktet til å

- sette seg inn i de grunnleggende HMS-forskriftene.
- lese og følge kapittelet "Generelle sikkerhetsanvisninger" i denne driftshåndboken.
- lese og følge kapittelet "Faresymboler og annen merking på maskinen" i denne driftshåndboken, og følge sikkerhetsanvisningene som hører til faresymbolene når maskinen er i bruk.
- gjøre seg fortrolig med maskinen.
- lese kapitlene i denne driftshåndboken som er viktige for utførelsen av arbeidsoppgavene de har blitt pålagt.

Hvis en bruker oppdager at en innretning ikke er i orden sikkerhetsteknisk sett, må vedkommende rette opp denne feilen umiddelbart. Hører ikke dette inn under brukerens arbeidsoppgaver, eller mangler vedkommende nødvendig fagkunnskap, må feilen meldes til nærmeste overordnede (eieren).

Farer ved bruk av maskinen

Maskinen er konstruert etter dagens tekniske nivå og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det oppstå farer og skader ved bruk av maskinen som setter

- brukernes eller tredjeparters liv og helse,
- selve maskinen
- eller andre materielle verdier i fare.

Bruk bare maskinen

- på fastsatt bruksområde.
- i sikkerhetsteknisk god stand.

Feil som kan redusere sikkerheten, må rettes opp omgående.

Garanti og ansvar

Våre "Generelle kjøps- og leveringsbetingelser" fungerer som grunnleggende retningslinjer. Eieren får disse utlevert senest når avtalen inngås. Garanti- og ansvarskrav ved personskader og materielle skader fraskrives når de skyldes én eller flere av følgende årsaker:

- Ikke forskriftsmessig bruk av maskinen.
- Ikke forskriftsmessig montering, igangsetting, betjening og vedlikehold av maskinen.
- Drift av maskinen ved defekte sikkerhetsanordninger eller ikke forskriftsmessig monterte eller ikke fungerende sikkerhets- og verneanordninger.
- Anvisningene i driftshåndboken om igangsetting, drift og vedlikehold er ikke fulgt.
- Endringer i maskinens konstruksjon utført på egen hånd.
- Mangelfull overvåking av maskindeler som er utsatt for slitasje.
- Service som ikke er gjennomført etter forskriftene.
- Katastrofetilfeller som følge av fremmedlegemer og force majeure.

2.2 Fremstilling av sikkerhetssymboler

Sikkerhetsanvisninger er merket med det trekantede sikkerhetssymbolet og indikasjonen foran symbolet. Indikasjonen (FARE, ADVARSEL, FORSIKTIG!) beskriver hvor alvorlig den truende faren er og har følgende betydning:



FARE!

Står for en umiddelbar fare med høy risiko, som medfører livsfare eller alvorlig personskade (tap av kroppsdeler eller langtidsskader) hvis den ikke unngås.

Hvis disse anvisningene ikke overholdes, er det fare for liv eller alvorlig personskade.



ADVARSEL!

Står for en mulig fare med middels risiko, som kan medføre livsfare eller (alvorlig) personskade hvis den ikke unngås.

Hvis disse anvisningene ikke overholdes, er det eventuelt fare for liv og alvorlig personskade.



FORSIKTIG!

Står for en fare med lav risiko, som kan medføre lette eller middels personskader eller materielle skader hvis den ikke unngås.



VIKTIG!

Står for en forpliktelse til å utføre en handling eller til å opptre på en bestemt måte for korrekt bruk av maskinen.

Hvis denne anvisningen ikke overholdes, kan det oppstå forstyrrelser i maskindriften eller i omgivelsene.



MERK!

Står for tips om riktig bruk og spesielt nyttig informasjon.

Disse anvisningene vil hjelpe deg med å bruke alle maskinens funksjoner optimalt.

2.3 Organisatoriske tiltak

Eieren skal stille egnet og personlig verneutstyr til rådighet, f.eks.:

- Vernebrille
- Vernesko
- Vernedress
- Hudbeskyttelsesmidler osv.



Driftshåndboken

- skal alltid oppbevares der maskinen er i bruk!
- skal alltid være fritt tilgjengelig for brukere og vedlikeholdspersonell!

Kontroller det eksisterende sikkerhetsutstyret regelmessig!

2.4 Sikkerhets- og verneutstyr

Før maskinen settes i gang må alt sikkerhets- og verneutstyr monteres riktig og fungere som det skal. Alt sikkerhets- og verneutstyr skal kontrolleres regelmessig.

Mangelfullt sikkerhetsutstyr

Mangelfullt eller demontert sikkerhets- og verneutstyr kan føre til farlige situasjoner.

2.5 Uformelle sikkerhetstiltak

I tillegg til sikkerhetsanvisningene i denne driftshåndboken, skal også generelt nasjonalt HMS-regelverk overholdes.

Trafikkreglene skal følges når du kjører på offentlige veier.

2.6 Opplæring av personell

Bare opplært og instruert personell får arbeide med/på maskinen. Eieren må fastsette personellet's ansvarsområder for bruk, vedlikehold og service klart.

Personell under opplæring må være under oppsyn av en erfaren person ved arbeider på/med maskinen.

Arbeidsoppgave \ Personell	Personell som er spesielt opplært for oppgaven ¹⁾	Opplært personell ²⁾	Personell med fagutdannelse (autorisert verksted) ³⁾
Lasting/transport	X	X	X
Igangsetting	--	X	--
Innstilling, klargjøring	--	--	X
Drift	--	X	--
Vedlikehold	--	--	X
Feilsøking og feiloppretting	--	X	X
Avfallshåndtering	X	--	--

Forklaring:

X..tillatt

--..ikke tillatt

- ¹⁾ Personell som kan påta seg en spesifikk arbeidsoppgave og får utføre denne for en tilsvarende kvalifisert bedrift.
- ²⁾ Opplært personell er personell som har fått opplæring i oppgavene det har blitt pålagt og blitt informert om ufagmessig atferd, samt blitt instruert i nødvendig sikkerhetsutstyr og vernetiltak.
- ³⁾ Personell med fagspesifikk utdanning gjelder som faglært (autorisert). På grunn av sin faglige utdanning og kunnskap om spesifikke forskrifter som gjelder for sine arbeidsoppgaver, kan dette personellet gjenkjenne mulige farer.
Merk!
Kvalifikasjoner som kan likestilles med en fagutdannelse, kan også tilegnes ved å arbeide i flere år på det aktuelle arbeidsfeltet.



Kun et autorisert verksted skal utføre arbeid i forbindelse med vedlikehold og service på maskinen når disse arbeidsoppgavene er merket "autorisert verksted". Personellet i et autorisert verksted har tilstrekkelig kompetanse og er utstyrt med egnede hjelpemidler (verktøy, løfte- og støtteutstyr) for sikker og forskriftsmessig utførelse av vedlikehold og service av maskinen.

2.7 Sikkerhetstiltak i normal drift

Maskinen må bare brukes når alt sikkerhets- og verneutstyr er på plass og fungerer.

Kontroller maskinen minst én gang om dagen for å se om det finnes ytre skader og for å se om sikkerhets- og verneutstyret fungerer som det skal.

2.8 Farlig restenergi

Vær oppmerksom på at det kan befinne seg mekanisk, hydraulisk, pneumatisk og elektrisk/elektronisk restenergi i maskinen.

Egnede tiltak må iverksettes under opplæringen av personellet. Detaljerte merknader er dessuten å finne i de tilhørende kapitlene i denne driftshåndboken.

2.9 Service og vedlikehold, feiloppretting

Påbudt innstilling, vedlikehold og ettersyn skal gjennomføres innenfor fastsatt tidsfrist.

Alle driftsmidler som trykkluft og hydraulikk skal sikres mot utilsiktet igangsetting.

Større komponentgrupper skal festes forsiktig til løfteutstyr og sikres når de skiftes ut.

Kontroller at skruforbindelser som har vært løse, sitter godt. Kontroller at sikkerhets- og verneutstyret fungerer som det skal når vedlikeholdet er avsluttet.

2.10 Endringer i konstruksjonen

Det ikke tillatt å utføre endringer, om- eller påbygging på maskinen uten tillatelse fra AMAZONEN-WERKE. Dette gjelder også for sveising av bærende deler.

Alle på- og ombygginger krever skriftlig samtykke fra AMAZONEN-WERKE. Bruk bare ombyggings- og tilbehørsdeler som er godkjent av AMAZONEN-WERKE, slik at driftstillatelsen iht. nasjonale og internasjonale forskrifter ikke mister sin gyldighet.

Kjøretøy med en offentlig driftstillatelse eller innredning og utstyr tilkoblet et kjøretøy med gyldig driftstillatelse eller tillatelse for ferdsel på offentlige veier iht. veitrafikkloven, må være i samme tilstand som beskrives i tillatelsen eller godkjennelsen.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, skjæring, fastsetting, inntrekking og slag ved brudd i bærende deler.

Følgende er forbudt:

- Bore i rammen eller chassiset
- Bore opp eksisterende hull i rammen eller chassiset
- Sveise bærende deler

2.10.1 Reserve- og slidedeler og hjelpestoffer

Maskindeler som ikke fungerer som de skal, må straks skiftes ut.

Bruk bare originale reserve- og slidedeler fra **AMAZONE** eller deler som er godkjent av, slik at driftstillatelsen iht. nasjonale og internasjonale forskrifter opprettholdes. Ved bruk av reserve- og slidedeler fra eksterne produsenter er det ikke garantert at de er konstruert og produsert for den aktuelle påkjenningen og det aktuelle kravet til sikkerhet.

AMAZONEN-WERKE er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av bruk av ikke godkjente reserve- og slidedeler eller hjelpestoffer.

2.11 Rengjøring og avfallshåndtering

Brukte stoffer og materialer håndteres og avhendes på forskriftsmessig måte, spesielt

- ved arbeid på smøresystemet og -innretninger.
- ved rengjøring med løsemidler.

2.12 Brukerens arbeidsplass

Det er bare én person som får betjene maskinen fra førersetet i en traktor.

2.13 Faresymboler og annen merking på maskinen



Faresymbolene på maskinen skal alltid holdes rene og i god lesbar stand! Ikke lesbare faresymboler skal skiftes ut. Bestill faresymbolene hos forhandleren med bestillingsnummer (f.eks. MD 075).

Faresymbol - oppbygging

Faresymboler kjennetegner farepunkter på maskinen og advarer mot restrisiko. I disse farepunktene finnes det permanent tilstedeværende farer eller farer som oppstår uventet.

Et faresymbol består av to felt:



Felt 1

viser symbol for faren omgitt av et trekantet sikkerhetssymbol.

Felt 2

viser symbol for hva du skal gjøre for å unngå fare.

Faresymbol - forklaring

Kolonnen **bestillingsnummer og forklaring** gir en beskrivelse av faresymbolet ved siden av. Beskrivelsen av faresymbolet er alltid lik og nevnes i følgende rekkefølge:

1. Farebeskrivelsen.
For eksempel: Fare for kutt eller avkutting i fingrer eller hender på grunn av bevegelige deler!
2. Følgene ved mislighold av anvisningen(e) for å unngå fare.
For eksempel: Denne risikoen kan medføre alvorlige skader med tap av kroppsdeler som fingrer eller hender.
3. Anvisning(er) for å unngå farer.
For eksempel: Stikk aldri hendene inn i farepunktet når traktormotoren går med tilkoblet kraftoverføringsaksel/hydraulikkanlegg.
Maskindeler som har vært i bevegelse, må kun berøres når de står helt stille.

2.13.1 Plassering av faresymboler og annen merking

Faresymboler

Figurene nedenfor viser plasseringen av faresymboler på maskinen.

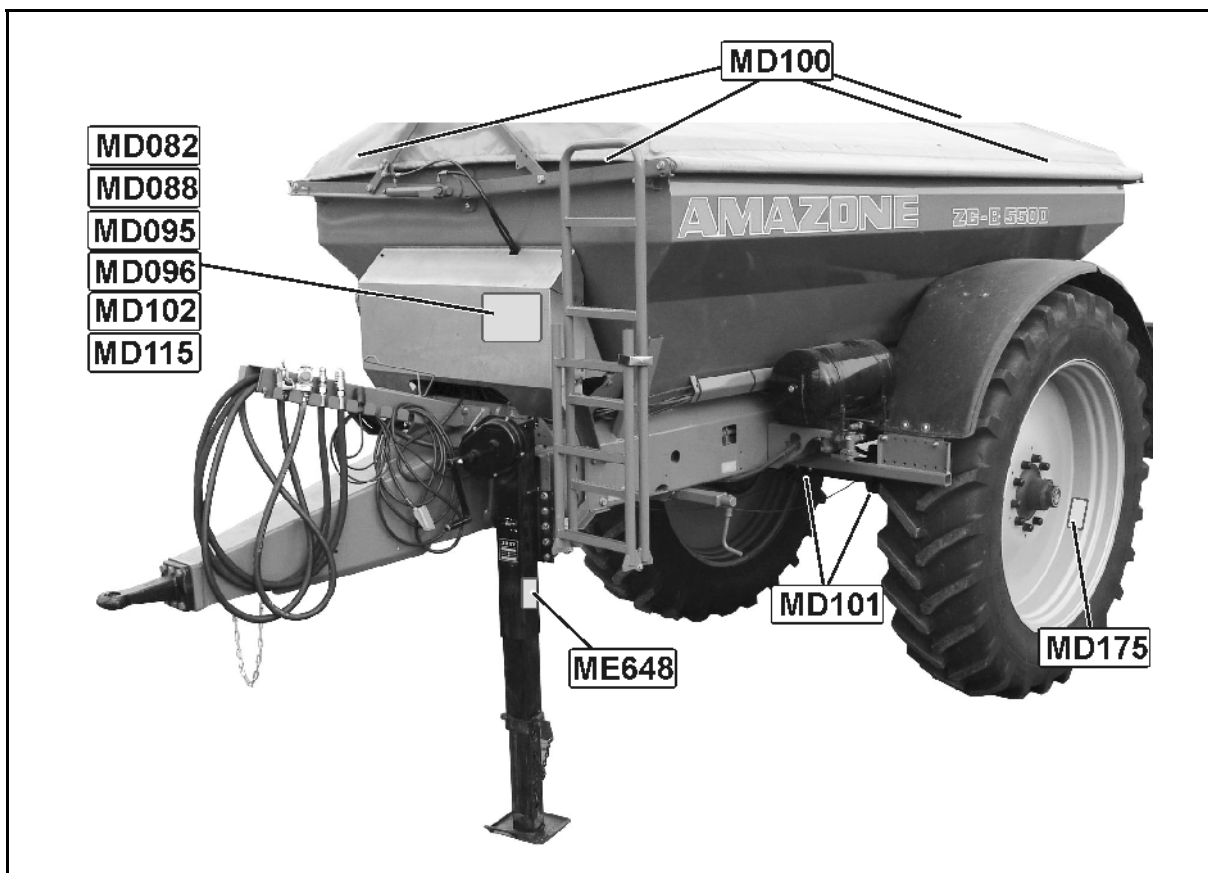


Fig. 1

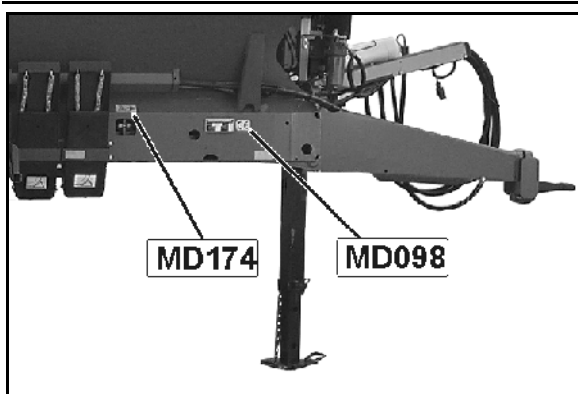


Fig. 2

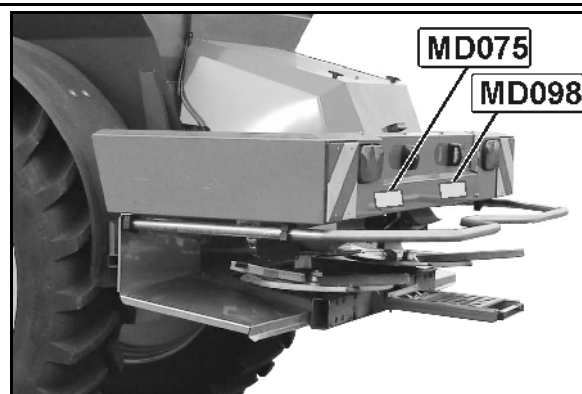


Fig. 3

MD 075

Fare for kutt eller avkutting i fingrer eller hender på grunn av bevegelige deler!

Denne risikoen kan medføre alvorlige skader med tap av kroppsdeler som fingrer eller hender.

Stikk aldri hendene inn i farepunktet når traktormotoren går med tilkoblet kraftoverføringsaksel/hydraulikkanlegg.

Maskindeler som har vært i bevegelse, må kun berøres når de står helt stille.



MD 082

Fallrisiko for personer fra trinn og plattformer når de er passasjerer på maskinen eller når de klatrer inn i maskiner som er i gang!

Denne risikoen kan medføre svært alvorlige skader og i verste fall døden.

Det er forbudt for personer å være passasjer på maskinen og/eller klatre opp på maskinen mens den går. Dette forbudet gjelder også for maskiner med stigtrinn eller plattformer.

Pass på at ingen personer er passasjerer på maskinen.

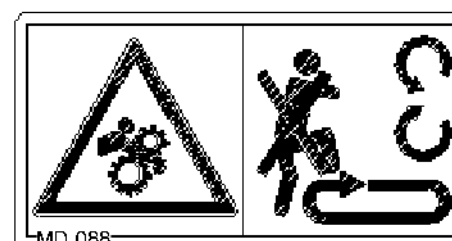


MD 088

Faremoment ved å bli trukket inn eller fanget av bevegelige deler i arbeidsprosessen ved å gå opp på lasteplattformen mens maskinen er i drift!

Dette faremomentet kan føre til alvorlige personskader med mulig dødelig utfall.

Gå aldri opp på lasteplattformen når traktormotoren går med tilkoblet kraftoverføringsaksel/hydraulikkanlegg/elektronikkanleg.



MD 095

Les og sett deg inn i driftshåndboken og sikkerhetsanvisningene før du tar maskinen i bruk!

**MD 096**

Fare på grunn av lekkasje av hydraulikkolje som står under høyt trykk, når oljen som lekker ut trenger gjennom huden og inn i kroppen (infeksjonsfare)!

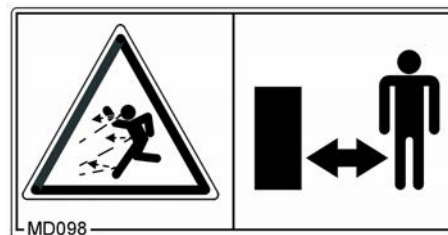
Denne faren kan medføre alvorlige langtidsskader.

Les og sett deg inn i anvisningene i driftshåndboken før du utfører vedlikeholdsarbeid på hydraulikkanlegget.

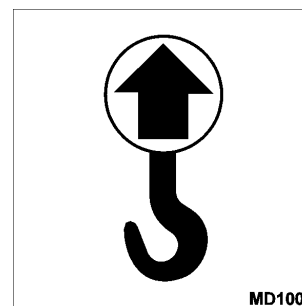
**MD 098**

Fare fra gjødsel som slynges ut!

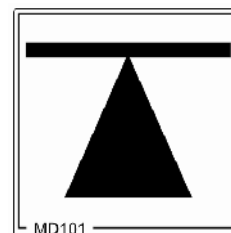
Pass på at personer holder tilstrekkelig sikkerhetsavstand og oppholder seg utenfor fareområdet.

**MD 100**

Dette piktogrammet viser surrepunktene for festing av løfteutstyr ved lasting av maskinen.

**MD 101**

Dette piktogrammet markerer anleggspunktene for plassering av løfteinnretninger (løftebukk).



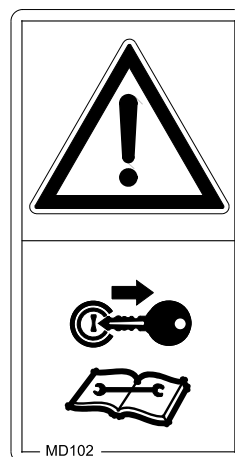
Generelle sikkerhetsanvisninger

MD 102

Farlige situasjoner for brukeren som følge av at maskinen utilsiktet starter/ruller vekk ved alle inngrep i maskinen, f.eks. montering, innstilling, feiloppretting, rengjøring og vedlikehold.

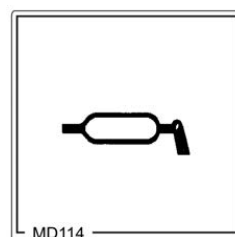
De mulige farene kan medføre svært alvorlige skader på hele kroppen og i verste fall død.

- Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet start og vekkrulling før ethvert inngrep i maskinen.
- Les og følg anvisningene for hvert inngrep i de aktuelle kapitlene i denne driftshåndboken.



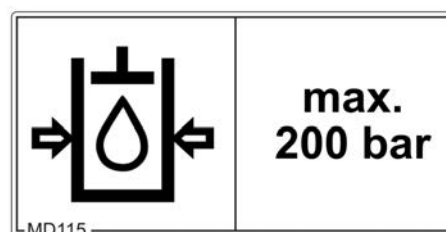
MD 114

Dette piktogrammet kjennetegner et smørepunkt.



MD 115

Det høyest tillatte hydrauliske driftstrykket er 200 bar.

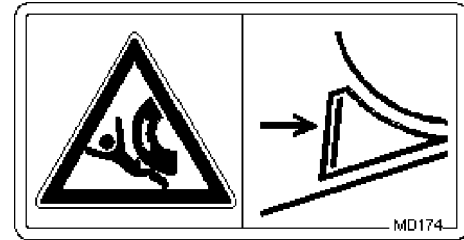


MD 174

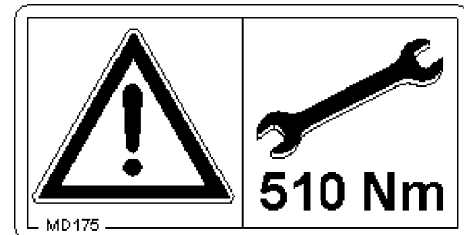
Fare for at maskinen utilsiktet kan sette seg i bevegelse!

Forårsaker livstruende personskader.

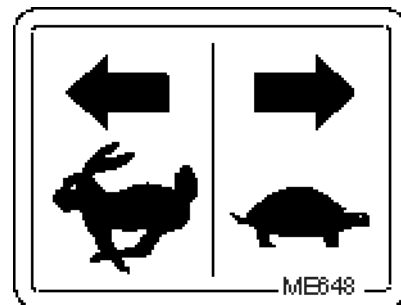
Sikre maskinen mot at den utilsiktet beveger seg fremover før du kobler maskinen fra traktoren. Det gjør du ved å bruke parkeringsbrems og/eller stoppekloss(er).

**MD 175**

Skrueforbindelsens tiltrekkingsmoment er på 510 Nm.

**ME648**

Rask/langsom



2.14 Farer som oppstår dersom sikkerhetsanvisningene ikke følges

Når sikkerhetsanvisningene ikke følges

- kan dette sette både personer, miljø og maskin i fare.
- kan dette føre til at all rett på skadeserstatning opphører.

Nærmere bestemt kan manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene blant annet føre til at følgende farer oppstår:

- Fare for personer i ikke-sikrede arbeidsområder.
- Svikt i viktige maskinfunksjoner.
- Svikt i foreskrevne metoder for vedlikehold og service.
- Personskader som skyldes mekaniske eller kjemiske forhold.
- Miljøskader som skyldes lekkasje av hydraulikkolje.

2.15 Sikkerhetsbevisst arbeid

I tillegg til sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen er nasjonale, generelle HMS-forskrifter bindende.

Følg anvisningene for forebygging av ulykker på faresymbolene.

Følg trafikkreglene når du kjører på offentlige veier.

2.16 Sikkerhetsanvisninger for brukeren



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag ved manglende trafikk- og driftssikkerhet!

Kontroller trafikk- og driftssikkerheten hver gang før maskinen og traktoren tas i bruk.

2.16.1 Generelle anvisninger om sikkerhet og forebygging av ulykker

- I tillegg til opplysningene i denne bruksanvisningen skal du følge de generelle forskriftene for sikkerhet og forebygging av ulykker.
- Faresymbolene og annen merking på maskinen gir viktige opplysninger om sikker bruk. Følg dem for din egen sikkerhets skyld!
- Kontroller området rundt maskinen før du starter (barn)! Sørg for tilstrekkelig sikt!
- Det er forbudt å bruke maskinen til person- eller varetransport!
- Kjør slik at du alltid har full kontroll over traktoren - både med og uten tilkoblet maskin.
Ta hensyn til personlige evner, veibane-, trafikk-, sikt- og værforhold, traktorens kjøreegenskaper og påvirkning fra den påmonterte eller tilkoblede maskinen.

Til- og frakobling av maskinen

- Maskinen må bare tilkobles og transporteres med traktorer som er egnet til dette.
- Når maskinen tilkobles traktorens trepunktshydraulikk, må traktorens og maskinens påmonteringskategorier stemme overens!
- Maskinen må tilkobles forskriftsmessig til den foreskrevne anordningen!
- Når maskinen kobles til i front eller i bakpartiet på traktoren må følgende ikke overskrides:
 - traktorens tillatte totalvekt
 - traktorens tillatte aksellast
 - tillatt belastningsevne for traktorens dekk
- Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet vekkrulling før maskinen kobles til eller fra!
- Det er forbudt for personer å oppholde seg mellom maskinen som tilkobles, og traktoren mens traktoren kjører mot maskinen! Hjelpere som er til stede, må følge instruksene og oppholde seg ved siden av kjøretøyene. Først når de står stille kan de gå inn mellom dem.
- Sikre spaken på traktorens hydraulikk i stillingen som utelukker utilsiktet løfting og senking, før maskinen kobles til eller fra traktorens trepunktshydraulikk!
- Også parkeringsstøttene (hvis disse finnes) må plasseres i stillingen som de står sikkert i, før maskinen kobles til eller fra!
- Fare for klem- og kuttskader når parkeringsstøttene aktiveres!

- Vær svært forsiktig når du kobler maskinen til eller fra traktoren! Mellom traktoren og maskinen finnes det klem- og skjæresteder i området rundt koblingspunktet!
- Det er forbudt for personer å oppholde seg mellom traktoren og maskinen når trepunktshydraulikken aktiveres!
- Tilkoblede tilførselsledninger
 - o må kunne gi lett etter ved alle bevegelser under kjøring i svinger uten spenning, knekking eller friksjon.
 - o skal ikke gnisse inntil eksterne deler.
- Utløservaiere for hurtigkoblinger skal henge løst og skal ikke utløses av seg selv på laveste nivå!
- Maskinen må alltid plasseres stabilt når den er frakoblet!

Bruke maskinen

- Gjør deg fortrolig med alle innretninger og betjeningselementer og deres virkemåte før arbeidet påbegynnes. Det er for sent å gjøre dette når man er kommet i gang med arbeidet!
- Bruk tettsittende klær! Løstsittende klær øker faren for å bli trukket inn i eller rullet opp på drivakslene!
- Ta maskinen bare i drift når alt verneutstyr er plassert og fungerer som det skal!
- Vær oppmerksom på den tilkoblede maskinens maksimale last og traktorens tillatte aksel- og støttelaster! Eventuelt må du kjøre med en delvis fylt forrådsbeholder.
- Det er forbudt for personer å oppholde seg i maskinens arbeidsområde!
- Det er forbudt for personer å oppholde seg i maskinens dreie- og rotasjonsområde!
- Det finnes klem- og skjæresteder på maskindeler som drives med ekstern kraft (f.eks. hydraulisk)!
- Maskindeler som drives med ekstern kraft, må kun aktiveres når alle personer har en tilstrekkelig sikkerhetsavstand til maskinen!
- Sikre traktoren mot utilsiktet starting og vekkrulling før du går fra traktoren.
Merk:
 - o sett maskinen fra deg på bakken
 - o trekk til parkeringsbremsen
 - o slå av traktormotoren
 - o trekk ut tenningsnøkkelen

Transportere maskinen

- Aktuelle nasjonale trafikkregler skal overholdes når du ferdes på offentlige veier!
- Før transportkjøring må du kontrollere
 - at alle tilførselsledninger er riktig tilkoblet
 - at lysanlegget er uskadd, fungerer som det skal og er rent
 - at bremse- og hydraulikkanlegget ikke har synlige mangler
 - at parkeringsbremsen er helt løsnet
 - at bremseanlegget fungerer som det skal
- Påse at traktoren alltid kan styres og bremses i tilstrekkelig grad!
Maskiner som er montert på eller tilkoblet en traktor, og vektfordelingen i front eller i bakpartiet påvirker traktorens styre- og bremseevner.
- Bruk eventuelt frontvekter!
Traktorens foraksel må alltid belastes med minst 20 % av traktorens tomvekt for at styreevnen skal være sikret.
- Fest front- og bakpartivekter alltid forskriftsmessig i de tilhørende festepunktene!
- Vær oppmerksom på den tilkoblede maskinens maksimale nyttelast og traktorens tillatte aksel- og støttelaster!
- Traktoren må sikres for den foreskrevne bremseforsinkelsen for lastet trekkraft (traktor pluss påmontert/tilkoblet maskin)!
- Kontroller bremseeffekten før du begynner å kjøre!
- Når du kjører i svinger med påmontert eller tilkoblet maskin er det viktig å være oppmerksom på det store overhendet og maskinens svingmasse!
- Før transportkjøring må du kontrollere at traktorens toppstag og trekkstang er sperret tilstrekkelig mot sidene når maskinen er festet i trepunktshydraulikken eller i traktorens toppstag og trekkstang!
- Alle dreibare maskindeler må plasseres i transportstilling før transportkjøring!
- Sikre dreibare maskindeler i transportstilling mot farlige endringer i plasseringen før transportkjøring. Dette gjør du ved hjelp av de tilhørende transportsikringene!
- Før transportkjøring må spaken på trepunktshydraulikken sikres mot utilsiktet løfting eller senking av den påmonterte eller tilkoblede maskinen!
- Før transportkjøring må du kontrollere om det påkrevde transportutstyret er montert på maskinen på korrekt måte, dette gjelder f.eks. belysning, varselinnretninger og verneutstyr!
- Kontroller visuelt om boltene på toppstaget og trekkstangen er sikret mot å løsne utilsiktet med en splint før transportkjøring.
- Tilpass hastigheten din til de aktuelle forholdene!
- Gir ned til et lavere gir når du kjører i nedoverbakke!
- Funksjonen for bremsing av enkelthjul skal alltid deaktiveres ved transportkjøring (lås pedalen)!

2.16.2 Hydraulikkanlegg

- Hydraulikkanlegget står under høyt trykk!
- Sørg for at hydraulikkslangene tilkobles korrekt!
- Når du kobler til hydraulikkslangene, er det viktig at hydraulikkanlegget er koblet fra trykkforsyningen både i traktoren og maskinen!
- Det er forbudt å blokkere traktorens reguleringsdeler som brukes til direkte utføring av hydrauliske eller elektriske bevegelser av komponenter, f.eks. vippe-, rotasjons- og skyvebevegelser. Den aktuelle bevegelsen skal stoppe automatisk når du slipper løs den aktuelle reguleringsdelen. Dette gjelder ikke for bevegelser i innretninger som
 - o er kontinuerlig eller
 - o automatisk regulert eller
 - o avhengig av funksjon krever en flyte- eller trykkstilling
- Før arbeid på det hydrauliske anlegget
 - o Slå av maskinen
 - o Koble hydraulikkanlegget fra trykkforsyningen
 - o Slå av traktormotoren
 - o Trekk til parkeringsbremsen
 - o Trekk ut tenningsnøkkelen
- Få en sakkyndig til å kontrollere hydraulikkslangene minst én gang i året for å se om de er i arbeidssikker stand!
- Skift ut hydraulikkslanger når de er ødelagt eller slitt! Bruk bare originale hydraulikkslanger fra **AMAZONE**!
- Hydraulikkslangenens brukstid bør ikke overskride seks år, inkludert en eventuell lagringstid på maksimalt to år. Også ved korrekt lagring og tillatt slitasje er slanger og slangeforbindelser gjenstand for en naturlig aldring, noe som begrenser lagrings- og brukstiden. Alternativt kan bruksvarigheten fastsettes i henhold til erfaringsverdiene, spesielt med hensyn til farepotensialet. Når det gjelder slanger av termoplast, kan andre retningsgivende verdier gjelde.
- Forsøk aldri å tette igjen utette hydraulikkslanger med hånden eller fingrene.
Væske som strømmet ut under høyt trykk (hydraulikkolje), kan trenge inn i kroppen og forårsake alvorlige skader!
Oppsøk øyeblikkelig lege ved skader som følge av hydraulikkolje! Infeksjonsfare.
- Når du leter etter lekkasjer bør du bruke egnede hjelpemidler på grunn av mulig alvorlig infeksjonsfare.

2.16.3 Elektrisk anlegg

- Ved arbeid på det elektriske anlegget skal alltid batteriet (minuspole) kobles fra!
- Bruk bare de foreskrevne sikringene. Det elektriske anlegget kan ødelegges av for kraftige sikringer - brannfare
- Pass på at batteriet kobles til riktig - først plusspolen og deretter minuspole! Når batteriet frakobles, kobles først minuspole fra, og deretter plusspolen!
- Batteriet skal alltid utstyres med det tilhørende dekslet. Eksplosjonsfare ved kortslutning
- Eksplosjonsfare! Unngå gnister og åpen ild nær batteriet!
- Maskinen kan utstyres med elektroniske komponenter og andre komponenter der funksjonen kan påvirkes av elektromagnetisk stråling fra andre enheter. Slik påvirkning kan sette personer i fare hvis sikkerhetsanvisningene nedenfor ikke følges.
 - Når elektriske enheter og/eller komponenter installeres i ettertid, med tilkobling til kjøretøyets elektriske system, må brukeren selv ta ansvaret for å kontrollere om installasjonen forårsaker forstyrrelser i kjøretøyets elektriske system eller andre komponenter.
 - Påse at elektriske og elektroniske komponenter er CE-merket og samsvarer med den aktuelle utgaven av 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet.

2.16.4 Tilkoblede maskiner

- Vær oppmerksom på tillatte kombinasjonsmuligheter for tilhengeranordningen på traktoren og trekkplanen på maskinen!
Du må bare koble til tillatte kombinasjoner av kjøretøy (traktor og tilkoblet maskin).
- I forbindelse med maskiner med én aksel må du være oppmerksom på at traktorens maksimalt tillatte støttelast på tilhengerkoblingen ikke overskrides!
- Påse at traktoren alltid kan styres og bremses i tilstrekkelig grad! Påmonterte eller tilkoblede maskiner påvirker traktorens styre- og bremseegenskaper - spesielt når det gjelder maskiner med én aksel siden en del av vekten deres hviler på traktoren.
- Det er kun tillatt å stille inn høyden på trekkakselen når det er støttelast på sprøyten i et autorisert verksted!

2.16.5 Bremsanlegg

- Justerings- og reparasjonsarbeider på bremsanlegget må kun foretas på et autorisert verksted!
- Sørg for å få bremsanlegget kontrollert regelmessig og grundig!
- Stans straks hvis det konstateres funksjonsfeil i bremsanlegget. Funksjonsfeilen må utbedres straks!
- Senk maskinen sikkert og sikre maskinen mot utilsiktet senking og vekkulling (stoppeklosser) før du utfører arbeid på bremsanlegget!
- Vær spesielt forsiktig i tilknytning til sveise-, brenn- eller borearbeider i nærheten av bremseledninger!
- Gjennomfør alltid en bremsetest etter endt justerings- eller servicearbeid!

Trykkluftbremseanlegg

- Koblingsstykkenes pakninger på både føde- og bremseslanger rengjøres før maskinen tilkobles!
- Kjør først med den tilkoblede maskinen når traktorens manometer viser 5,0 bar!
- Sørg for å drenere luftbeholderen daglig!
- Traktorens koblingsstykker må lukkes før kjøring uten maskin!
- Heng opp føde- og bremseslangenes koblingsstykker i de tomme koblingene som er innrettet til dette!
- I forbindelse med utskifting eller påfylling av bremsevæske må du alltid bruke foreskrevet type. Vær oppmerksom på de separate forskriftene i forbindelse med utskifting av bremsevæsken!
- Du må ikke endre bremseventilenes innstilling!
- Skift ut trykkluftbeholderen når
 - o luftbeholderen sitter løst i spennebeslagene
 - o luftbeholderen er skadet
 - o typeskiltet på luftbeholderen er rustet fast, sitter løst eller mangler

Hydraulikkbremseanlegget på eksportmaskiner

- Hydrauliske bremsanlegg er ikke tillatt i Tyskland!
- I forbindelse med utskifting eller påfylling av bremsevæske må du alltid bruke foreskrevet hydraulikkoljetype. Vær oppmerksom på de separate forskriftene i forbindelse med utskifting av hydraulikkoljene!

2.16.6 Dekk

- Reparasjoner på dekk og hjul skal kun utføres av autoriserte teknikere med egnet monteringsverktøy!
- Kontroller lufttrykket regelmessig!
- Følg det foreskrevne lufttrykket! Eksplosjonsfare ved for høyt lufttrykk i dekkene!
- Senk maskinen sikkert og sikre maskinen mot utilsiktet senking og vekkulling (parkeringsbrems, stoppeklosser) før du utfører arbeid på dekkene!
- Alle festeskruer og mutre skal trekkes til eller etterstrammes ifølge anvisningene fra AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Bruke gjødselsprederen

- Det er forbudt å oppholde seg i arbeidsområdet! Fare på grunn av gjødselpartikler som slynges ut. Be alle personer om å gå ut av gjødselsprederens spredningssone før spredeskivene slås på. Ikke gå nær roterende spredeskiver.
- Du må kun fylle på gjødselsprederen når traktorens motor er slått av, tenningsnøkkelen er trukket ut og spjeldene er lukket.
- Ikke legg fremmedlegemer i beholderen!
- Når du kontrollerer spredningsmengden, er det viktig at du ser opp for roterende maskindeler!
- Bruk kantspredningsinnretninger når du sprer gjødselen langs kantene av jorde, vann eller veier!
- Før bruk må du alltid kontrollere at påmonterte deler sitter godt fast, spesielt spredeskivene- og spredevingen.

2.16.8 Rengjøring, vedlikehold og service

- Rengjøring, vedlikehold og service på maskinen skal kun utføres når
 - o drivmekanismen er slått av
 - o traktormotoren står stille
 - o tenningsnøkkelen er trukket ut
 - o maskinstøpselet er trukket ut av betjeningsterminalen
- Det må kontrolleres regelmessig at mutre og skruer sitter fast. Ved behov må de trekkes til!
- Sikre maskiner eller maskindeler i løftet stilling mot utilsiktet senking før rengjøring, vedlikehold og reparasjoner påbegynnes!
- Bruk egnet verktøy og hansker når arbeidsverktøy med labb skiftes ut!
- Olje, fett og filter må avhendes på forskriftsmessig måte!
- Kabelen må kobles fra generatoren og traktorens batteri før sveising på traktoren og påmonterte maskiner utføres!
- Reservedeler må som minimum samsvare med fastsatte tekniske krav fra AMAZONEN-WERKE! Dette er gitt når du bruker originale-**AMAZONE**-reservedeler!

3 Av- og pålasting

Av- og pålasting med traktor

**ADVARSEL!**

Fare for ulykker når traktoren ikke egner seg, og maskinenes bremseanlegg ikke er påfylt og tilkoblet traktoren!



- Maskinen kobles forskriftsmessig til traktoren før maskinen lastes på eller av transportkjøretøyet!
- Maskinen må kun kobles til og transporteres av en traktor som er stor nok til å kunne transportere maskinen forskriftsmessig!

Trykkluftbremseanlegg:

- Kjør først med den tilkoblede maskinen når traktorens manometer viser 5,0 bar!

Laste med løftekran:

Det finnes to festepunkter både foran og bak i beholder 2 (Fig. 4, Fig. 5).

**FARE!**

Livsfare! Maskin kan falle!

Tøm beholderen før maskinen løftes.

Løft maskinen kun på merkede steder.

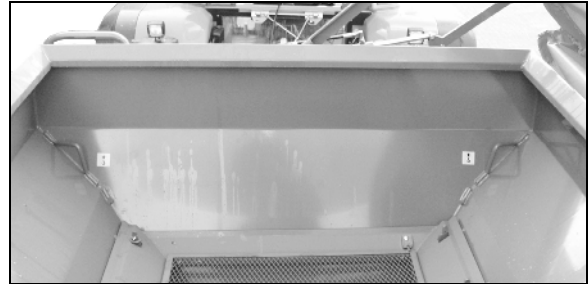


Fig. 4

**FARE!**

Den minste løftekapasiteten for hver stropp må være 1000 kg!



Fig. 5

4 Produktbeskrivelse

Dette kapittelet

- gir en omfattende oversikt over maskinens oppbygging.
- angir betegnelsene på de enkelte komponentene og reguleringsdelene.

Det beste er å lese dette kapittelet rett ved maskinen. Da gjør du deg fortrolig med maskinen på en optimal måte.

4.1 Oversikt – komponentgrupper

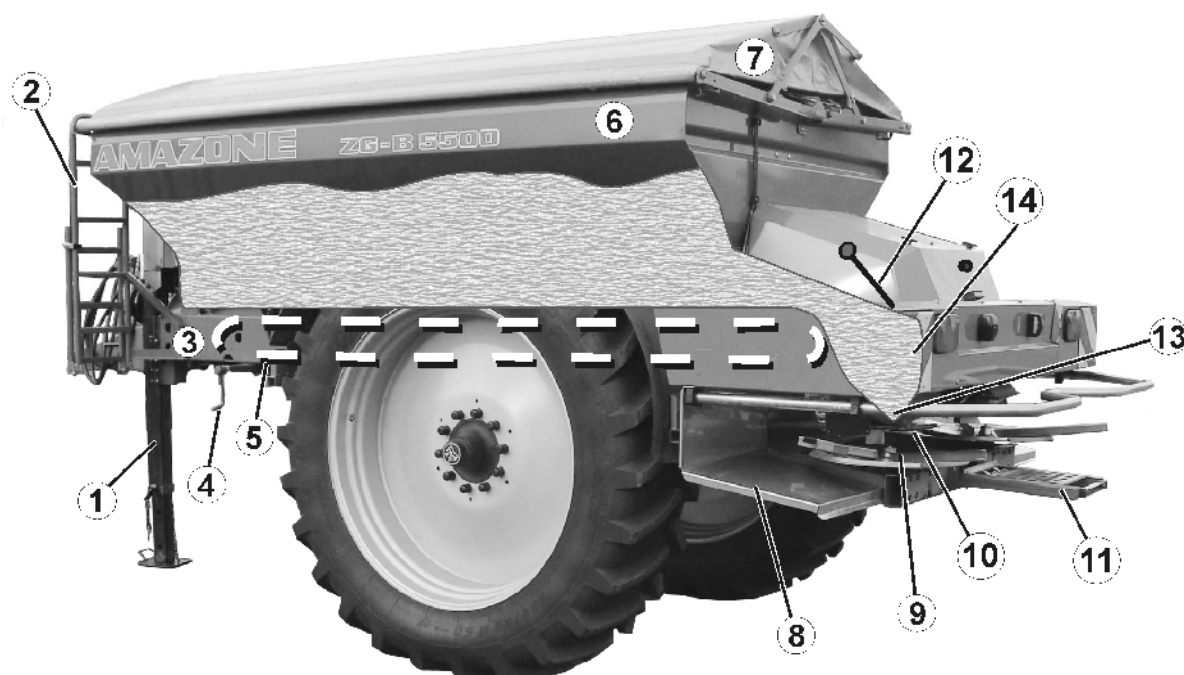


Fig. 6

- | | |
|--|--|
| (1) Støttefot | (10) Lukkespjeld og doseringsspjeld |
| (2) Utklappbar stige for å gå opp til beholderen | (11) Utklappbar stige for vedlikehold av gjødselsforkammeret |
| (3) Ramme | (12) Lukestyring |
| (4) Parkeringsbrems | (13) Traktspiss med røreverk |
| (5) Transportbånd | (14) Gjødselsforkammer |
| (6) Beholder | |
| (7) Presenning | |
| (8) Skjermpate | |
| (9) Spredeskiver | |

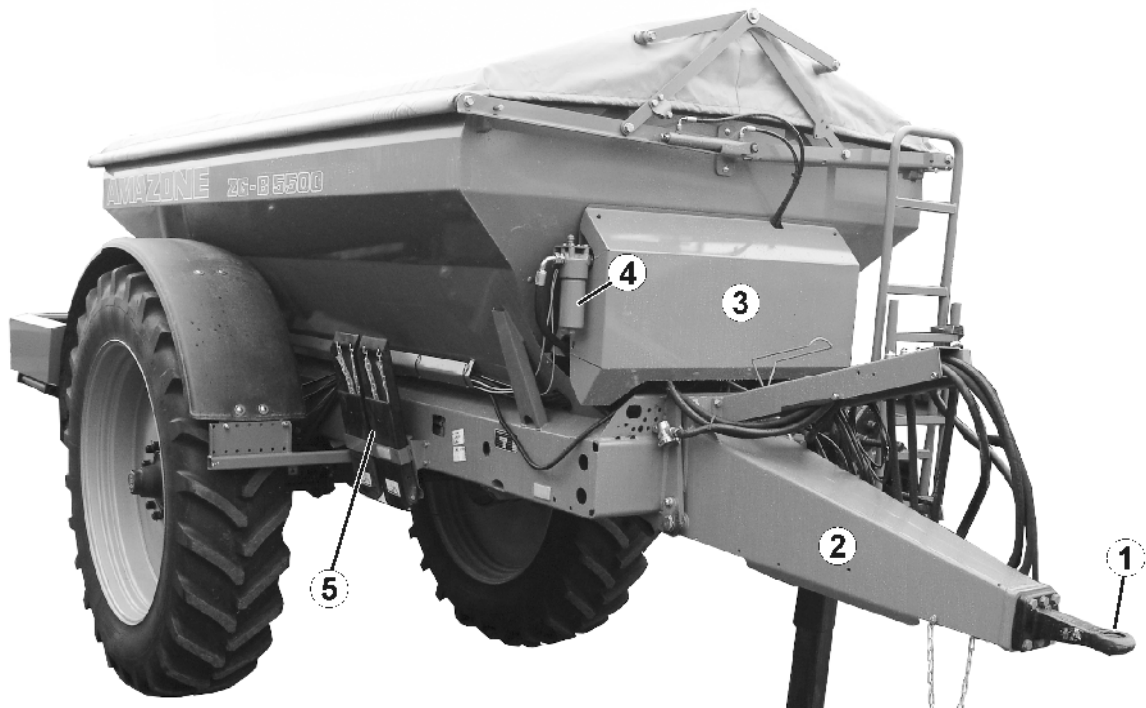


Fig. 7

- | | |
|--|-------------------|
| (1) Trekkøye | (4) Oljefilter |
| (2) Trekkstang | (5) Stoppeklosser |
| (3) Deksel til hydraulikkblokk og maskincomputer | |

4.2 Sikkerhets- og verneutstyr

Fig. 8/...

- | |
|---|
| (1) Rørbeskyttelsesbøyle |
| (2) Spredeskiver |
| (3) Kjedekasse til rørekseldrivverk |
| (4) Hette med utkobling av røreksel-/spredeskivedrivverk ved åpning av bakluken |

Uten illustrasjon:

- Deksel til girutgangsaksel
- Faresymboler

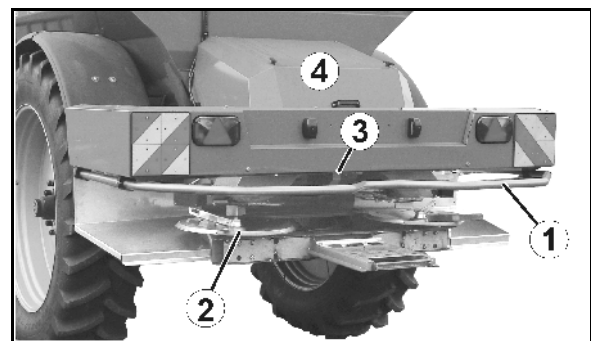


Fig. 8

4.3 Tilførselsledninger mellom traktor og maskin

Tilførselsledninger i parkeringsstilling:

Fig. 9/...

- (1) Hydraulikkslanger (avhengig av utrustning)
- (2) Elektrokabel for belysning
- (3) Maskinkabel med maskinkontakt for betjeningsterminal
- (4) Bremsledning med koblingsstykke for trykkluftbrens

(bildet over)

Bremsledning med tilkobling på hydraulisk brens

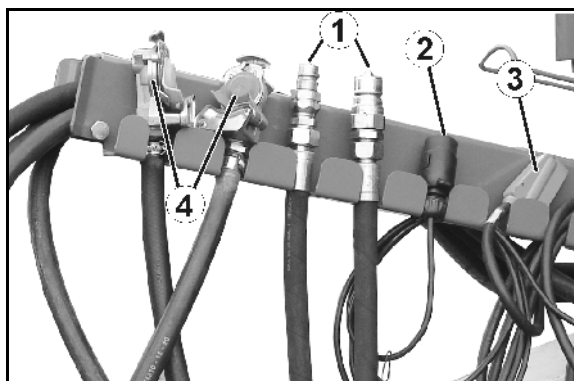


Fig. 9

4.4 Trafikkteknisk utstyr

Fig. 10/...

- (1) 2 baklys,
- (2) 2 bremselys
- (3) 2 retningsvisere.
- (4) 1 nummerskiltholder med lys

→ Nødvendig hvis traktorens nummerskilt blir skjult.

- (5) 2 røde reflekser (trekantet)
- (6) 2 varselplater (firkantet)

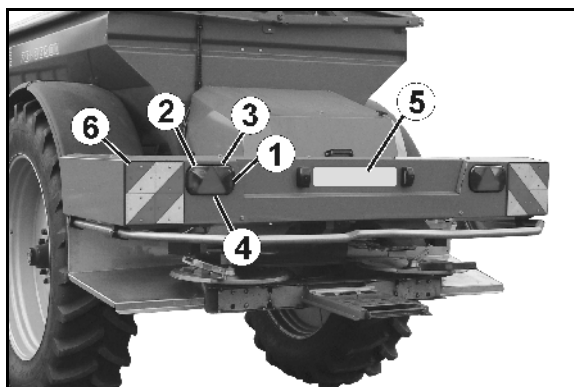


Fig. 10



Koble lysanlegget til den 7-polede traktorstikkkontakten ved bruk av støpselet.

4.5 Forskriftsmessig bruk

Maskinen

- Er utelukkende beregnet for vanlig bruk i landbruket og for fordeling av tørr, granulert, prillet og krystallinsk gjødsel.
- kobles avhengig av trekkstang via
 - boltkobling
 - Koblingskrok
 - Kulehodekobling
koblet til en traktor og betjent av én person.
- Må ikke brukes i kombinasjon med en beltetraktor
- Det er mulig å kjøre i skråninger med
 - Vannrett
 - kjøreretning mot venstre 5 %
 - kjøreretning mot høyre 5 %
 - Loddrett
 - oppoverbakke 15 %
 - nedoverbakke 15 %

Forskriftsmessig bruk omfatter også:

- at alle anvisninger i denne driftshåndboken følges.
- at ettersyn og vedlikehold utføres.
- at det kun brukes originale reservedeler fra **AMAZONE**.

Andre bruksområder enn det som er nevnt ovenfor, er forbudt og betraktes som ikke forskriftsmessig.

Eieren er eneansvarlig for skader som oppstår

- ved ikke forskriftsmessig bruk.
- fraskriver AMAZONEN-WERKE seg ethvert ansvar.

4.6 Fareområde og farepunkter på maskinen

Fareområdet er maskinens radius der personer kan nå

- når maskinen eller maskinens verktøy beveger seg under arbeid.
- når materialer eller fremmedlegemer slynges ut av maskinen.
- når løftede arbeidsverktøy senkes utilsiktet.
- når traktoren og maskinen begynner å rulle utilsiktet.

I maskinens fareområde finnes det farepunkter med permanent tilstedeværende eller uventede funksjonsavhengige farer. Disse farepunktene er merket med faresymboler og advarer mot restrisiko som ikke kan fjernes konstruksjonsmessig. For disse tilfellene gjelder de spesielle sikkerhetsforskriftene i de tilhørende kapitlene.

Ingen personer må oppholde seg i maskinens fareområde

- når traktormotoren går med tilkoblet kraftuttak / aktivert hydraulikkanlegg,
- når traktoren og maskinen ikke er sikret mot utilsiktet start og rulling.

Føreren må kun bevege maskinen eller arbeidsverktøyene fra transport- til arbeidsstilling eller fra arbeids- til transportstilling når ingen personer befinner seg i maskinens fareområde.

Farepunkter finnes:

- mellom traktoren og maskinen, spesielt ved til- og frakobling.
- i området rundt bevegelige komponenter:
 - o roterende spredeskiver med spredevinger
 - o roterende røreaksel og røreakseldrivmekanisme
 - o hydraulisk betjening av lukkespjeldene
 - o elektrisk betjening av doseringsspjeldene
- ved innstigning i den drevne maskinen.
- under løftede, ikke sikrede maskiner eller maskindeler.
- under spredearbeid i spredeskivenes arbeidsområde - på grunn av utslyngede gjødselkorn.

4.7 Typeskilt og CE-merking

Følgende står oppført på typeskiltet:

- Maskinens ID-nr.:
- Modell
- Tillatt systemtrykk bar
- Produksjonsår
- Fabrikk
- Effekt kW
- Grunnvekt kg
- Tillatt totalvekt kg
- Aksellast bak kg
- Aksellast foran, støttelast kg



Fig. 11

4.8 Tekniske data

Spreader til store arealer			ZG-B 5500		ZG-B 8200	
Beholderstørrelse		[l]	5500		8200	
till. støttelast:						
Trekkstang		[kg]	2000			
Koblingstrekkstang		[kg]	2000			
Tilhengerinnretning med trekkinnretning		[kg]	1600		-	
Totallengde:		[m]	6,50			
Bredde/høyde med dekk:						
Dekk	Inntrykking sdybde	[mm]	Bredde	Høyde	Bredde	Høyde
550/60-22,5	0		2400	2260	2400	2590
600/55-26,5	0		2450	2300	2450	2630
700/50-26,5	0		2550	2300	2550	2630
23,01.2026	0		2437	2410	2437	2740
28L-26	-50		2664	2422	2664	2752
300/95 R46	100		2560 2110	2517	-	-
340/85 R48	100		2600 2150	2544	-	-
460/85 R38	100		2700 2250	2523	-	-
460/85 R46	100		-	-	2730	2854
520/85 R38	100		2740 2320	2540	2740 2320	2870
520/85 R42	100		-	-	2750	2830
Brems			Tilhengerbrems med ryggeautomatikk		-	
			Trykkluftbrems			
			Hydraulisk bremseanlegg (kun til eksport)			
Drift			Spredevingeturtall			
			Standardturtall 720 o/min.			
			Maksimalt tillatt turtall 870 o/min			



Pga. inntrykingsdybden gjennom rotasjonen på hjulene er det for noen dekk angitt to kjøretøysbredder.

4.8.1 Grunnvekt (tomvekt)


Egenvekten (tomvekten) er summen av de ulike komponentgruppenes vekt.

	ZG-B 5500	ZG-B 8200
	[kg]	
Basismaskin	1572	1672
Dekk		
• 550/60-22,5, 8/10-hull	300	
• 600/55-26,5, 8/10-hull	412	
• 700/50-26,5, 10-hull	426	
• 750/60-30,5, 10-hull	426	
• 23,1-26, 10-hull	500	
• 28 L-26, 10-hull	566	
• 340/85 R 48, 10-hull	524	
• 460/85 R38, 10-hull	582	
• 460/85 R46, 10-hull	544	
• 520/70 R38, 10-hull	602	
• 520/85 R42, 10-hull	690	
• 520/85 R46, 10-hull	730	
Aksel		
• bremset	397	
• ubremset	197	
Trykkluftbrems	50	
Trekkstang		
• Trekkstang (Standard)	145	
• Sporfølgetrekkstang	175	
Presenning	80	

Nyttelast = tillatt totalvekt - egenvekt


FARE

Overskridelse av tillatt nyttelast er forbudt.

Ustabile kjøreegenskaper kan føre til ulykker!

Beregn nyttelasten omhyggelig og sørg dermed for korrekt påfylling av maskinen. Beholderen vil ikke kunne fylles helt opp i alle situasjoner.

4.8.2 Tillatt totalvekt og dekk

	ZG-B 5500			ZG-B 8200		
Dekk	aksellast kg Tillatt totalvekt kg ved lufttrykk bar			aksellast kg Tillatt totalvekt kg ved lufttrykk bar		
	<= 25 km/h	<= 40 km/h	<= 50 km/h	<= 25 km/h	<= 40 km/h	<= 50 km/h
300/95 R 46 LI145A8	6300 8300 3.6	5800 7800 3.6	—	—	—	—
340/85 R 48 LI151A8	6730 8730 3.0	6100 8100 3.0	—	—	—	—
460/85 R 38 LI146A8	6600 8600 1.6	6000 8000 1.6	5400 7400 1.6	—	—	—
460/85 R46 LI158A8/155B	—	—	—	9100 11100 2.4	8500 10500 2.4	7750 9750 2.4
520/85 R 38 LI155A8/152B	8300 10300 1.6	7750 9750 1.6	7100 9100 1.6	8300 10300 1.6	7750 9750 1.6	7100 9100 1.6
520/85 R 42 LI155A8	—	—	—	8300 10300 1.6	7750 9750 1.6	7100 9100 1.6
520/85 R 42 LI162A8	—	—	—	1000 12000 1.6	9500 11500 1.6	8750 10750 1.6
550/60-22.5 LI160A8	8000 10000 2.1	8000 10000 2.1	8000 10000 2.1	10000 12000 2.1	9000 11000 2.1	8000 10000 2.1
600/55-26.5 LI165A8	8000 10000 2.0	8000 10000 2.0	8000 10000 2.0	10000 12000 2.0	10000 12000 2.0	9280 11280 2.0
700/50-26.5 LI169A8	8000 10000 1.8	8000 10000 1.8	8000 10000 1.8	10000 12000 1.8	10000 12000 1.8	10000 12000 1.8
23.1-26 LI162A8	8000 10000 1.7	8000 10000 1.7	8000 10000 1.7	10000 12000 1.7	4750 11500 1.7	8640 10640 1.7
28L-26 LI167A8	8000 10000 1.6	8000 10000 1.6	8000 10000 1.6	10000 12000 1.6	10000 12000 1.6	9920 11920 1.6

4.9 Nødvendig traktorutstyr

Traktoren må oppfylle følgende forutsetninger for forskriftsmessig drift av maskinen:

Traktorens motoreffekt

ZG-B 5500 f.o.m. 60 kW

ZG-B 8200 f.o.m. 75 kW

Elektrisk anlegg

- Batterispenning: • 12 V (volt)
- Stikkontakt for belysning: • 7-polet

Hydraulikk

- Maksimalt driftstrykk: • 200 bar
- Traktorens pumpeeffekt: • minst 80 l/min ved 150 bar
- Hydraulikkolje brukt i maskinen: • Gir-/hydraulikkolje Utto SAE 80W API GL4
Hydraulikk-/giroljen som brukes i maskinen, egner seg for kombinerte hydraulikk-/giroljekretsløp i alle vanlige traktorfabrikater.
- Styreenheter: • Avhengig av utstyret, se side 52

Bremseanlegg (avhenger av utstyret)

- 2-kanals driftsbremseanlegg: • 1 koblingsstykke (rødt) til mateledningen
eller • 1 koblingsstykke (gult) til bremseledningen
- 1-kanals driftsbremseanlegg: • 1 koblingsstykke til bremseledningen
eller
- Hydraulisk bremseanlegg: • 1 hydraulisk kobling iht. ISO 5676



Det hydrauliske bremseanlegget er ikke tillatt i Tyskland og enkelte EU-land!

4.10 Opplysninger om støyutvikling

Den arbeidsplassrelaterte utslippsverdien (lydtryknivået) ligger på 74 dB(A), målt i driftstilstand med lukket førerhus ved øret til traktorføreren.

Måleapparat: OPTAC SLM 5.

Lydtryknivået avhenger hovedsakelig av hvilket kjøretøy som brukes.

5 Oppbygning og funksjon

5.1 Funksjon

Det følgende kapittelet informerer deg om maskinens oppbygging og de ulike komponentenes funksjoner.

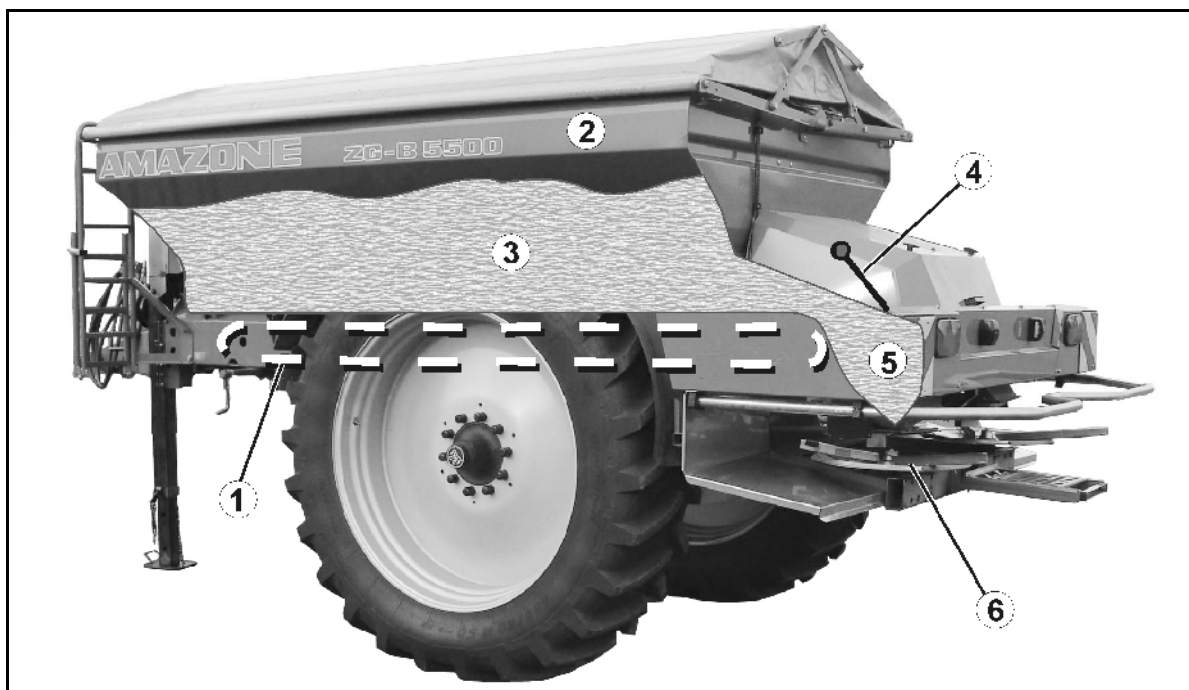


Fig. 12

AMAZONE-sprederen til store arealer **ZG-B** er en gjødselsspreder med beholderstørrelser fra 5200 l til 8200 l.

Den brukes til å spre granulert gjødsel.

Strømaterialiet (Fig. 12/3) transporteres på transportbånd (Fig. 12/1) fra beholderen (Fig. 12/2) via lukestyringen (Fig. 12/4) inn i gjødselsforkammeret (Fig. 12/5). Herfra sendes gjødselen via traktspisser til spredeskivene (Fig. 12/6).

Hver spredeskive er utstyrt med én kort og én lang spredeskuffe.

Transportbåndet, spredeskivene og røreverkene drives hydraulisk.

Arbeidsbredden er avhengig av spredeskiven inntil maks. 48 m.

ZG-B kan utstyres med forskjellige aksler og bremseanlegg.

- Bremseaksel med tilhengerbrems inntil 8000 kg, inntil 25 km/t,
- Bremseaksel inntil 10000 kg
- Løpeaksel for 8000 kg, 25 km/t,
- Toleder-trykkluftbremseanlegg solo,
- Hydraulisk bremseanlegg solo (kun til eksport).

Utstyr til ZG-B Ultra Hydro:

- o Veiavhengig dosering via elektrohydraulisk regulert transportbånd.
- o Hydraulisk drift av spredeskivene
- o Betjeningsterminal AMATRON 3
- o Som standard med dobbeltglidesystem/kan kobles ut halvsides.
- o Kan valgfritt leveres med veieutstyr.

5.2 Trykkluftbremseanlegg



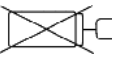
Vedlikeholdsintervallene må overholdes for at 2-kanals driftsbremseanlegget skal fungere forskriftsmessig.

Fig. 13/...

- (1) Bremskraftregulator
- (2) Håndspak til manuell innstilling av bremskraften
- (3) Merking av innstillingsposisjonen

Bremskraften stilles inn i fire trinn avhengig av tilhengersprøytens belastningstilstand

- Full machine → **1/1**
- Delvis full machine → **1/2**
- Tom machine → **0**

- driftsbremseanlegget løsner 

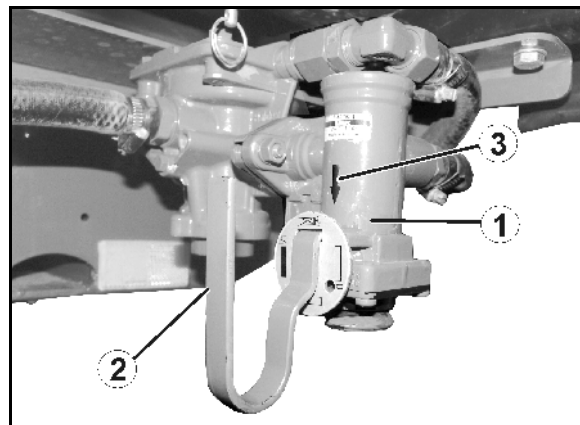


Fig. 13

Fig. 14/...

- (1) Luftbeholder
- (2) Dreneringsventil for kondensvann
- (3) Prøvetilkobling

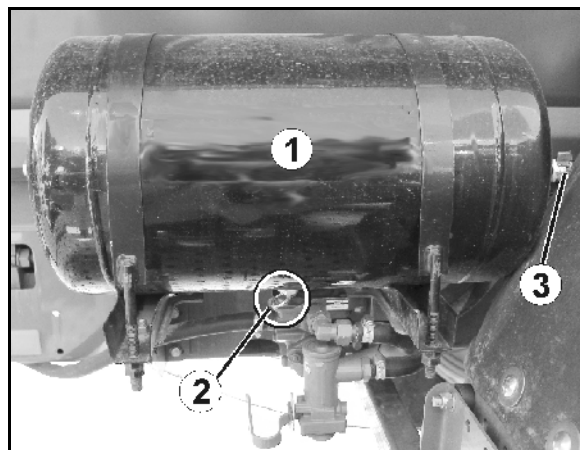


Fig. 14

- **2-kanals trykkluftbremseanlegg**

Fig. 15/...

- (1) Koblingsstykke på bremsledningen (gult)
- (2) Koblingsstykke på mateledningen (rødt)

bildet over:

- **1-kanals trykkluftbremseanlegg**
Koblingsstykke (svart)

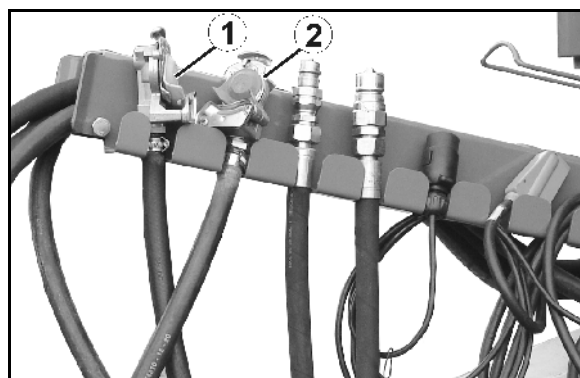


Fig. 15

5.2.1 Automatisk lastavhengig bremsekraftregulator (ALB)

På maskiner med ALB reguleres bremsekraften avhengig av nivået i beholderen via en flottør i beholderen



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag når bremseanlegget ikke fungerer forskriftsmessig!

Du må ikke endre innstillingsmålene på den automatiske lastavhengige bremsekraftregulatoren. Innstillingsmålet må samsvare med verdien som står oppført på Haldex-ALB-skiltet.

5.2.2 Tilkoble bremseanlegget



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag når bremseanlegget ikke fungerer forskriftsmessig!

- Under tilkoblingen av bremse- og mateledningen må du påse at
 - pakningene på koblingsstykkene er rene
 - pakningene på koblingsstykkene slutter helt til
- Defekte pakninger må skiftes ut umiddelbart.
- Luftbeholderen må dreneres hver dag før den første kjøreturen.
- Kjør først med den tilkoblede maskinen når traktorens manometer viser 5,0 bar!



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag hvis maskinen ruller utilsiktet når driftsbremsen er løsnet.

2-kanals trykkluftbremseanlegg:

- Koble alltid først til koblingsstykket til bremseledningen (gult) og deretter koblingsstykket til mateledningen (rødt).
- Maskinens driftsbremse utløser straks bremsestillingen når det røde koblingsstykket er koblet.

1. Åpne lokket på traktorens koblingsstykke.
2. Trykkluftbremseanlegg:
 - **2-kanals** trykkluftbremseanlegg:
 - 2.1 Fest bremseledningens koblingsstykke (gult) forskriftsmessig til koblingen merket gult på traktoren.
 - 2.3 Fest mateledningens koblingsstykke (rødt) forskriftsmessig til koblingen merket rødt på traktoren.

→ Når mateledningen tilkobles (rødt), trykker matetrykket som kommer fra traktoren, automatisk ut aktiveringsknappen for utløsningsventilen på tilhengerbremseventilen.
 - **1-kanals** trykkluftbremseanlegg:
 - 2.1 Fest koblingsstykket (svart) forskriftsmessig til traktoren.
3. Løsne parkeringsbremsen og/eller fjern stoppeklossene.

5.2.3 Frakobling av bremseanlegget

**ADVARSEL!**

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag hvis maskinen ruller utilsiktet når driftsbremsen er løsnet.

2-kanals trykkluftbremseanlegg:

- Koble alltid først fra koblingsstykket til mateledningen (rødt) og deretter koblingsstykket til bremseledningen (gult).
- Maskinens driftsbremse går først i bremsestillingen når det røde koblingsstykket er løsnet.
- Denne rekkefølgen må overholdes, da ellers driftsbremseanlegget løsner, og den ubremsede maskinen kan sette seg i bevegelse.



Når maskinen frakobles eller løsrides, luftes mateledningen til tilhengerbremseventilen. Tilhengerbremseventilen kobles automatisk om og aktiverer driftsbremseanlegget avhengig av den automatisk lastavhengige bremsekraftregulatoren.

1. Sikre maskinen mot utilsiktet vekkrulling. Det gjør du ved å bruke parkeringsbrems og/eller stoppeklosser.
2. Trykkluftbremseanlegg
 - **2-kanals** trykkluftbremseanlegg:
 - 2.1 Løsne koblingsstykket på mateledningen (rødt).
 - 2.2 Løsne koblingsstykket på bremseledningen (gult).
 - **1-kanals** trykkluftbremseanlegg:
 - 2.1 Løsne koblingsstykket (svart).
3. Lukk lokket på traktorens koblingsstykke.

5.3 Hydraulisk driftsbremseanlegg

Traktoren trenger en hydraulisk bremseinnretning for å starte det hydrauliske driftsbremseanlegget.

5.3.1 Tilkoble det hydrauliske driftsbremseanlegget



Kun rene hydraulikkoblinger må tilkobles.

1. Fjern beskyttelseshettene.
2. Rengjør eventuelt hydraulikkpluggen og hydraulikkstikkkontakten.
3. Koble hydraulikkstikkkontakten på maskinen til hydraulikkpluggen på traktoren.
4. Trekk til hydraulikkskruforbindelsen godt for hånd (hvis relevant).

5.3.2 Frakoble det hydrauliske driftsbremseanlegget

1. Løsne hydraulikkskruforbindelsen (hvis relevant).
2. Sikre hydraulikkpluggene og hydraulikkkontaktene med støvkapper mot smuss.
3. Legg fra deg hydraulikkslangen i slangegarderoben.

5.3.3 Nødbrems

Nødbremsen bremser maskinen hvis maskinen løsner fra traktoren under kjøring.

Fig. 16/...

- (1) Sikkerhetsvaier
- (2) Bremseventil med trykkakkumulator
- (3) Håndpumpe til avlastning av bremsen
- (A) Brems løst
- (B) Brems aktivet

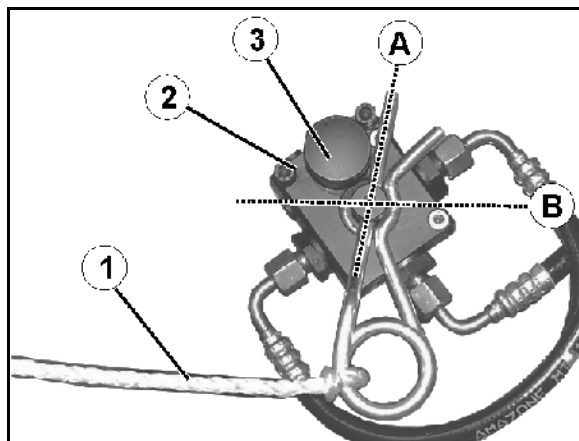


Fig. 16



FARE!

Sett bremsen i bruksstilling før kjøring.

Gjør slik:

1. Fest sikkerhetsvaieren på et fast punkt på traktoren.
2. Aktiver traktorbremser mens traktormotoren går og hydraulikkbremsen er tilkoblet.

→ Trykkakkumulatoren til nødbremsen fylles



FARE

Fare for ulykker hvis ikke bremsen fungerer!

Etter at låsefjæren er trukket ut (for eksempel ved utløsning av nødbremsen), må låsefjæren settes inn i bremseventilen fra samme side (fig. 34). Hvis ikke dette gjøres, fungerer ikke bremsen.

Etter at låsefjæren er satt inn igjen, må bremsefunksjonen til driftsbremsen og nødbremsen kontrolleres.

5.4 Parkeringsbrems

Den aktiverte parkeringsbremsen sikrer at den frakoblede maskinen ikke ruller vekk. Parkeringsbremsen aktiveres ved å vri på sveiven over spindelen og vaieren.

Fig. 17:

Sveiven; låst i hvilestilling

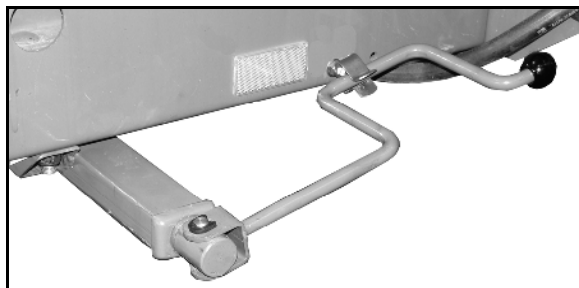


Fig. 17

Fig. 18:

Veivstilling for å løsne / trekke fast i endeområdet.

(parkeringsbremsens trekkraft er ca. 20 kg håndstyrke).

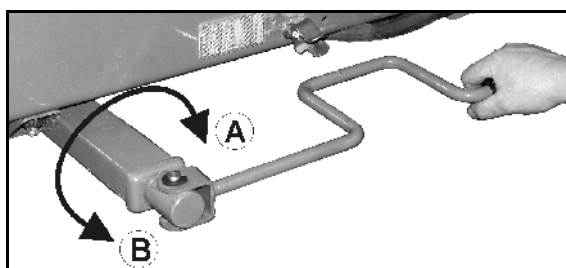


Fig. 18

Fig. 19:

Veivstilling for rask løsning / fasttrekking.

- (A) Trekk fest parkeringsbremsen.
- (B) Løsne parkeringsbremsen.

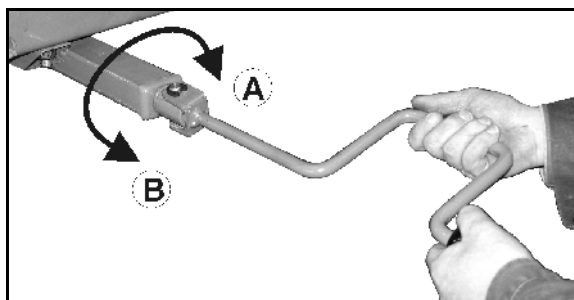


Fig. 19



- Korrigjer parkeringsbremsens innstilling hvis spindelens spennstrekning ikke lenger er tilstrekkelig.
- Påse at vaieren ikke ligger inntil eller gnisser på andre deler av kjøretøyet.
- Når parkeringsbremsen er løsnet, må vaieren henge fritt.

5.5 Tilhengerbrems med ryggeautomatikk

Fig. 20/...

- (1) Parkeringsbrems
 - o Løsnet (A)
 - o aktivert (B)
- (2) Sikkerhetsvaier

Når maskinen kobles til:

- Fest sikkerhetsvaieren til parkeringsbremsen på et fast punkt på traktoren!

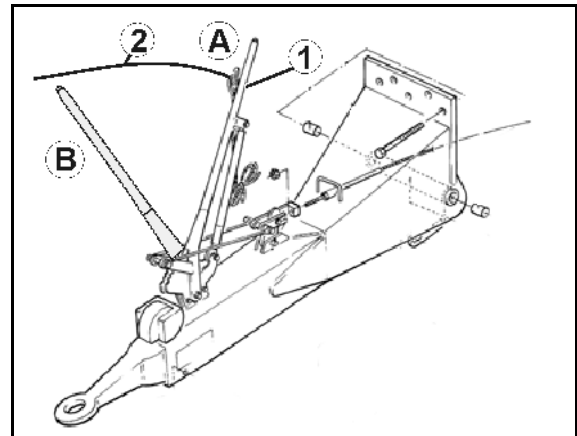


Fig. 20

5.6 Stoppklosser

Stoppklosser for å sikre maskinen mot utilsiktet bortrulling.

Fig. 21/...

- (1) Klappbare stoppklosser
- (2) Oppbevaringsplass til stoppklosser

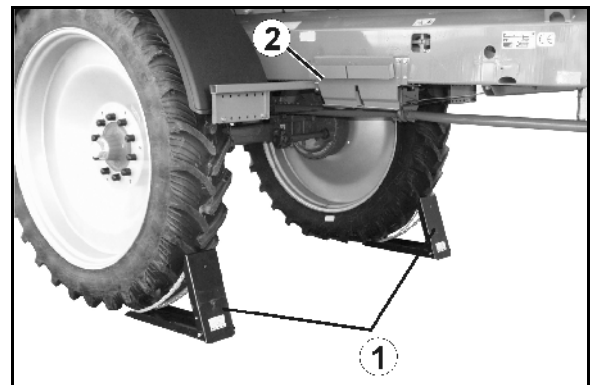


Fig. 21

5.7 Sikkerhetskjede for maskiner uten bremseanlegg

Ettersom landsspesifikke regler er maskiner som ikke har eget bremseanlegg / med innledende bremseanlegg, utstyrt med et sikkerhetskjede.

Sikkerhetskjedet skal monteres korrekt på et egnet sted på traktoren, før kjøring.

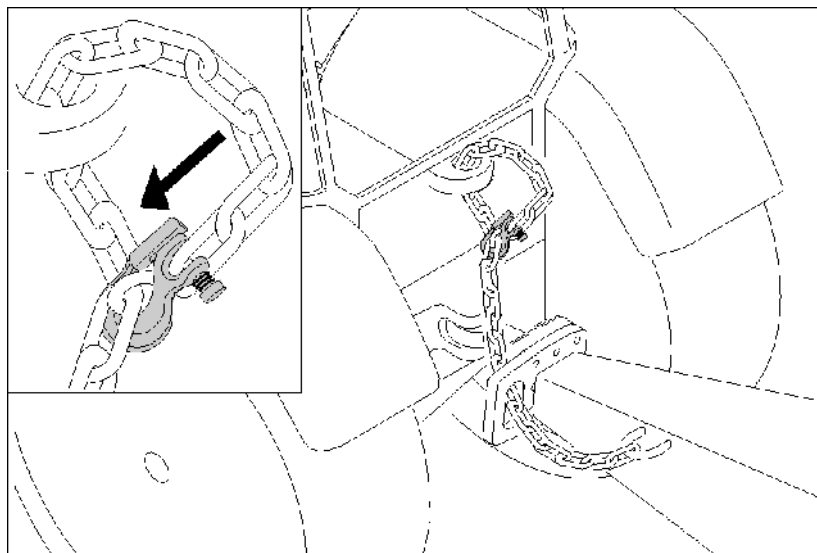


Fig. 22

5.8 Trekkstenger



Kontroller at forbindelsen til automatiske tilhengerfester er sikker etter tilkoblingen. Ved ikke automatiske tilhengerfester sikres det at koblingsbolten er montert tettsluttende.

ZG-B er utstyrt med en fjæret trekkstang og kan justeres i høyden.

Spreaderen til store arealer kan utstyres med en

- rett trekkstang (Fig. 23),
- bøyd koblingstrekkstang (Fig. 24),



- Trekkøyetrekkstangen festes i traktorens boltkobling.
- Hitch-trekkstangen fastmonteres i traktorens Hitch-krok.



Pass på nok bevegelighet ved tilhengerpunktet!



Hvis **ZG-B** etter tilkoblingen ikke står bak traktoren med rammen vannrett i forhold til bakken, må koblingen til traktoren eller trekkøyet justeres.

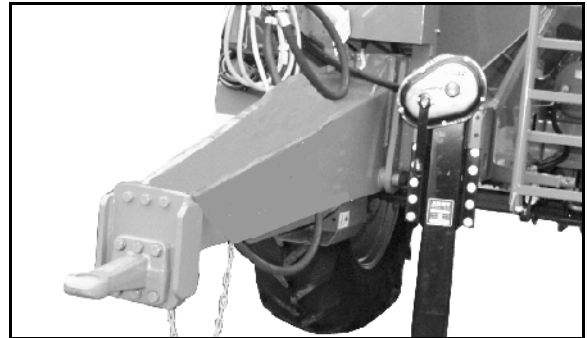


Fig. 23

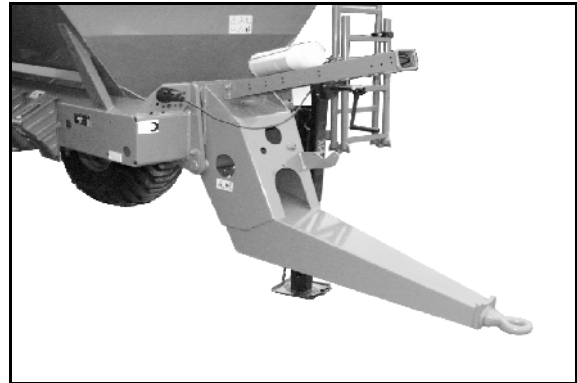


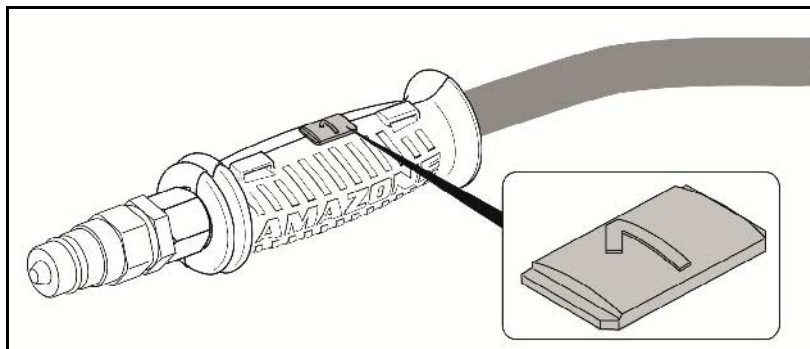
Fig. 24

5.9 Hydrauliske tilkoblinger



Alle hydrauliske slangeledninger er utstyrt med håndtak.

På håndtakene finnes fargede markeringer med en kode eller bokstaver, slik at du kan tilordne trykkledningenes respektive hydraulikkfunksjoner til en traktorstyringsenhet!



I tillegg til markeringene er det limt folier på maskinen som tydeliggjør de tilsvarende hydraulikkfunksjonene.

Traktorens styreenhet		Funksjon		Merking av slangene
	Dobbeltvirkende	Presenning (ekstraustyr)	åpne	1 – Beige
			lukke	2 - Beige
	Enkeltvirkende	Oljeomløp: Alle funksjoner kan aktiveres via AMATRON 3 .		P – Rød
	Trykkløst returløp			T – Rød
	Load Sensing-styreledning (ettersom behov/innstilling på hydraulikkblokken)			LS - Rød



ADVARSEL!

Infeksjonsfare på grunn av hydraulikkolje som strømmer ut under høyt trykk!

Når du kobler hydraulikkslangene til og fra er det viktig at hydraulikkanlegget er koblet fra trykkforsyningen både i traktoren og maskinen.

Oppsøk lege øyeblikkelig ved skader med hydraulikkolje.

Maksimalt tillatt trykk i oljereturløpet: 8 bar

Oljereturløpet må av den grunn ikke kobles til traktorens styreenhet, men til et trykkløst oljereturløp med stor pluggkobling.

**ADVARSEL!**

Bruk kun ledninger DN16 til oljereturløpet og velg korte returløpstrekninger.

Hydraulikkanlegget skal først tilkobles trykkforsyningen når det ledige returløpet er riktig koblet.

Den medfølgende koblingsmuffen installeres i det trykkløse oljereturløpet.

5.9.1 Tilkobling av hydraulikkslangene**ADVARSEL!**

Fare på grunn av defekte hydraulikkfunksjoner som skyldes feiltilkoblede hydraulikkslanger!

Vær oppmerksom på fargemerkingen på hydraulikkpluggene når du kobler til hydraulikkslangene. Se "Hydraulikktilkoblinger" side 52.



- Kontroller om hydraulikkoljene er compatible før maskinen kobles til traktorens hydraulikkanlegg.
Mineralolje skal ikke blandes med biologisk olje!
- Vær oppmerksom på at det maksimalt tillatte hydraulikkoljetrykket er 200 bar.
- Kun rene hydraulikkplugger skal tilkobles.
- Sett hydraulikkpluggen(e) så langt inn i hydraulikkmuffen(e) at du merker at pluggen(e) låses.
- Kontroller koblingsstedene for å se om hydraulikkslangene sitter som de skal.

1. Sett håndtaket på traktorens styreventil i flytestilling (nøytral stilling).
2. Rengjør hydraulikkpluggen på hydraulikkslangene, før du kobler hydraulikkslangene til traktoren.
3. Koble hydraulikkslangene til traktorstyreenhetene.

5.9.2 Koble fra hydraulikkslangene

1. Sett håndtaket på traktorens styreenhet i flytestilling (nøytral stilling).
2. Fjern sperren på hydraulikkpluggene i hydraulikkmuffene.
3. Sikre hydraulikkpluggene og hydraulikkontaktene med støvkapper mot smuss.
4. Legg fra deg hydraulikkslangene i slangegarderoben.

5.10 Betjeningsterminal **AMATRON 3**

Med betjeningsterminalen **AMATRON 3** (Fig. 25) kan **ZG-B** styres, betjenes og overvåkes på en komfortabel måte.

Med **AMATRON 3** betjenes de hydrauliske funksjonene:

- o Koble til/fra spredeskivedriften.
- o Åpne og lukke lukkespjeldet.
- o Åpne og lukke presenningen.



Fig. 25

For å sette igang **ZG-B Ultra Hydro** må det velges tilsvarende maskintype i **AMATRON 3** i oppsettmenyen, basisdata (Fig. 26).

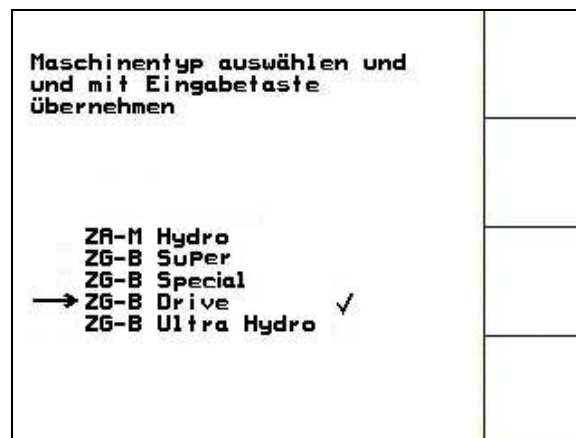


Fig. 26

5.11 Spredeskiver OM

Ved bruk av spredeskivene OM (Fig. 27/1) det mulig å stille inn arbeidsbreddene trinnløst ved å dreie spredevingene på spredeskivene.

Spredeskivene **OM 15-24** kan brukes til arbeidsbredder på 15-24 m.

Spredeskivene **OM 24-48** kan brukes til arbeidsbredder på 24-48 m.

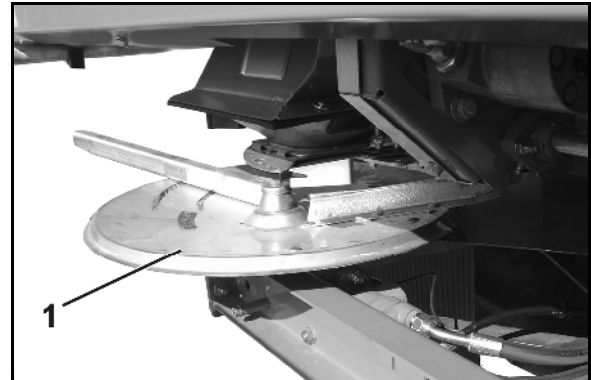


Fig. 27

Sett i kjøreretning:

- venstre spredeskive (Fig. 28/1) merket **L**.
- høyre spredeskive (Fig. 28/2) merket **R**.

Spredevinge:

- **Lang** (Fig. 28/3) – Innstillingsskala med verdier fra 35 til 55.
- **Kort** (Fig. 28/4) – Innstillingsskala med verdier fra 5 til 28.

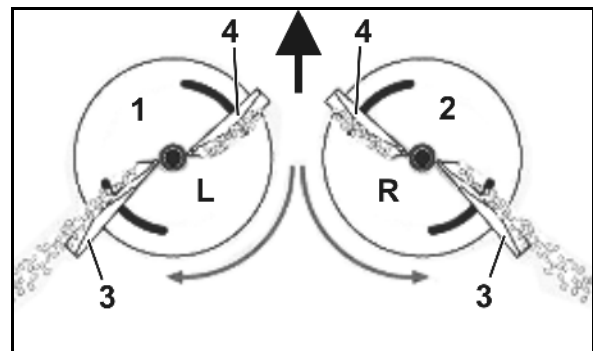


Fig. 28



De U-formede spredevingene er montert slik at de åpne sidene peker i dreieretningen og løfter gjødselen.



De stilles inn etter opplysningene i spredetabellen. De innstilte arbeidsbreddene kontrolleres ganske enkelt ved hjelp av det mobile prøveutstyret (ekstrautstyr).

• Hydraulisk spredeskivedrift

Spredeskivedriften skjer via to hydraulikkmotorer (Fig. 29/1), som driver spredeskiven med turtallet som er angitt i **AMATRON 3**.

Standardturtallet er på 720 min^{-1} , hvis ikke noe annet er angitt i spredetabellen.

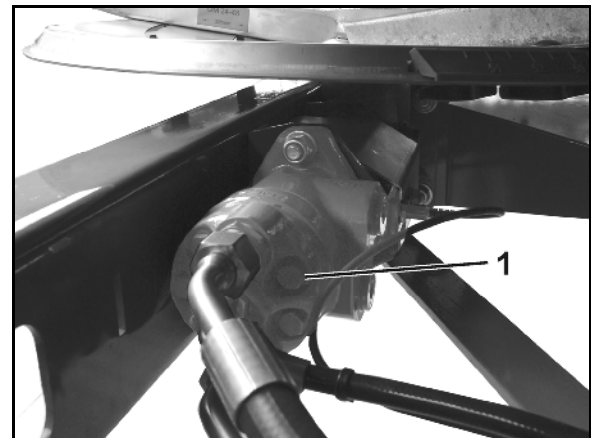


Fig. 29

5.12 Grensespredning

For kantspredning kan spredeskiveturtallene for høyre og venstre spredeskive stilles inn separat.

Denne turtalltilpasningen skjer med **AMATRON 3** i samsvar med spredetabellen. Den individuelle turtallendringen til spredeskivene gjør det mulig å strø langs jordegrenser, som foreskrevet i gjødslingsforskriftene.

5.13 Lukkespjeld og doseringsspjeld

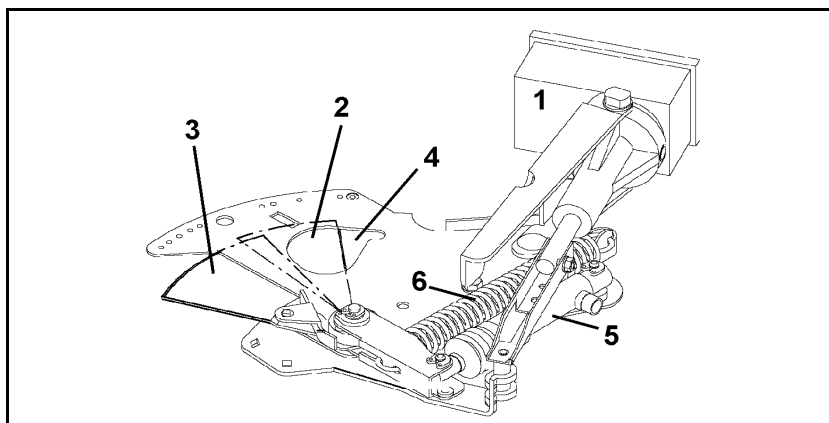


Fig. 30

Doseringsspjeld

Spredningsmengden stilles inn elektronisk med betjeningsterminalen **AMATRON 3**.

I den forbindelse frigir to doseringsspjeld (Fig. 30/1) som startes av servomotorer (Fig. 30/2) ulike åpningsbredder i gjennomløpsåpningene (Fig. 30/3).

Lukkespjeld (Fig. 30/3)

Åpning og lukking av gjennomgangsåpningen gjøres hydraulisk (lukke) (Fig. 30/5) av to spjeld eller gjennom en trekkfjær (åpne) (Fig. 30/6).

5.14 Hydraulisk drevet transportbånd

Strømaterialiet transporteres på transportbånd fra beholderen via gjødselsforkammeret med lukestyring til spredereaggregatene.

Fig. 31/...

- (1) Transportbånd
- (2) Lukestyring

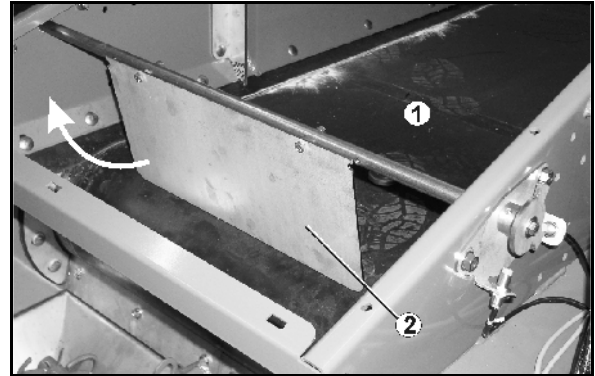


Fig. 31

Transportbåndet drives hydraulisk via ett drev.

Fig. 32/...

- (1) Hydraulikkmotor
- (2) Girkasse

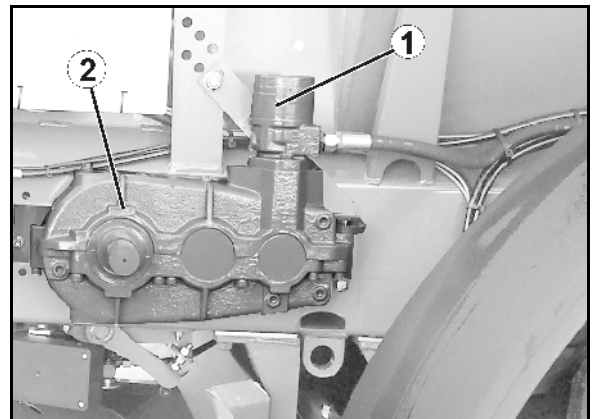


Fig. 32

5.15 Hydraulisk drevete spiralrøreverk

Spiralrøreverk i trakterspissene (Fig. 33/1) sørger for jevn flyt av gjødsel på spredeskivene.

Spiralrøreverkene drives via hydraulisk drift (Fig. 34/1).

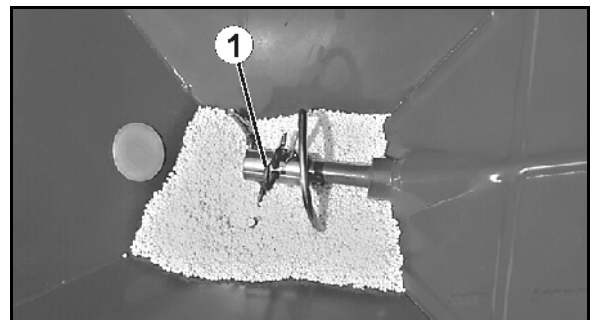


Fig. 33

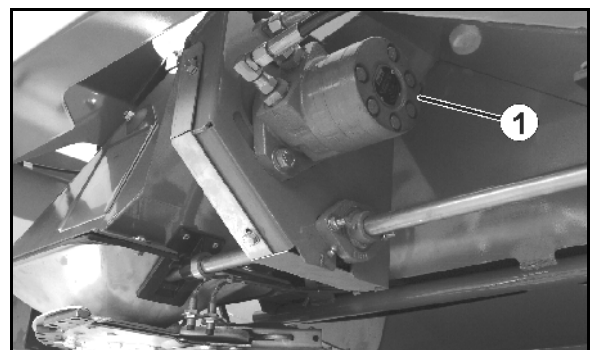


Fig. 34

5.16 Veieteknikk

Maskinen kan utstyres med en veieinnretning med 3 veieceller (Fig. 35/1 og Fig. 35/2) til

- o Registrering av beholderinnholdet (fyllenivåkontroll) og
- o Kontroll av spredemengden.

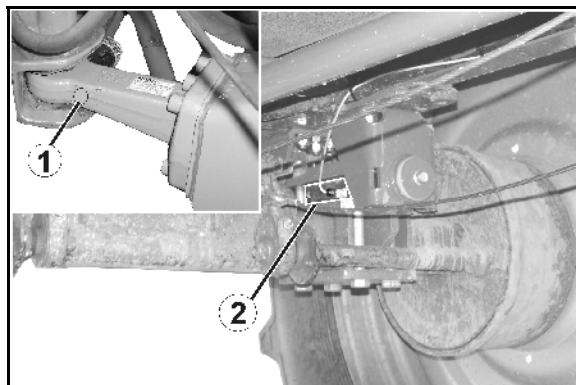


Fig. 35

5.17 Sammenleggbare stige

Den sammenleggbare stigen (Fig. 36/1) gjør det mulig å gå bekvemt opp til beholderen for rengjøring.



Advarsel!

Stigen må være slått sammen og låst under kjøring (Fig. 36/2).

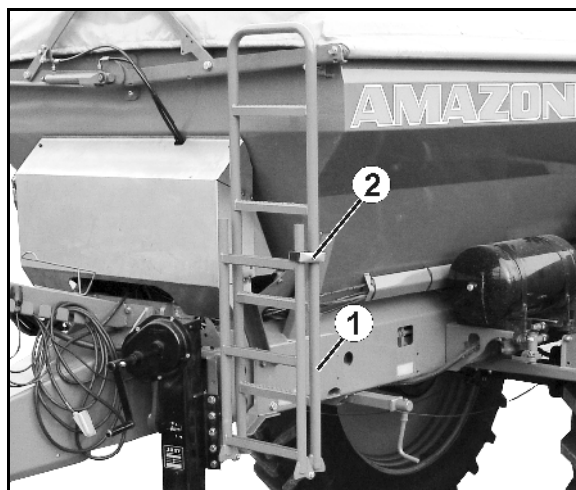


Fig. 36

5.18 Silrister

De sammenleggbare silristene (Fig. 37/1) dekker hele beholderne og brukes ved påfylling som beskyttelse mot fremmedlegemer og gjødselsklumper.

Ved innvendig rengjøring kan silristene gås på.



Fig. 37

5.19 Oppstigning med plattform

Oppstigning med plattform til gjødselsforkammeret med lukestyring til rengjørings- og vedlikeholdsformål.

- Til oppstigning trekkes stigen samt plattformen bakover og slås ned (Fig. 38).
- Hvis den ikke brukes må stigen svinges opp (Fig. 39) og skyves fremover med plattformen.

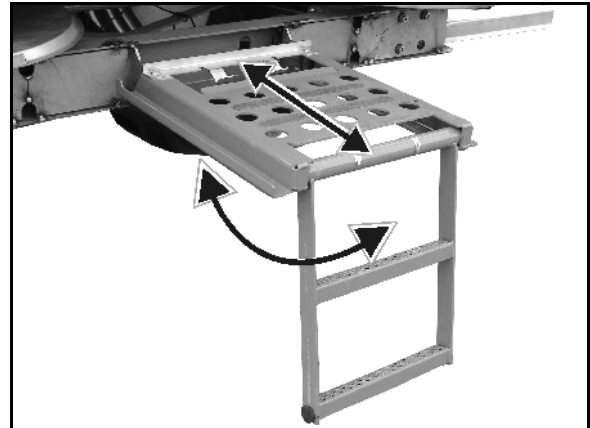


Fig. 38



Vær spesielt oppmerksom på, at trinnene som skyves inn sperres i endeveisposisjonen.

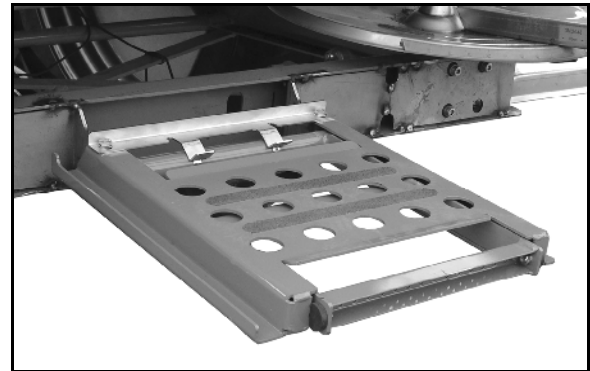


Fig. 39

5.20 Støttefot

Løft støttefoten etter tilkoblingen

1. Sveiv støttefoten (Fig. 40/1) med håndsveiven (Fig. 40/2) opp til anslag.
2. Trekk boltene (Fig. 40/3) ut av støttefoten.
3. Løft støttefoten.
4. Stikk boltene inn i nedre hull (Fig. 40/4) og sikre den.

Sen støttefoten ned før tilkobling

1. Hold fast den indre delen til støttefoten og trekk boltene (Fig. 40/3) ut av støttefoten.
2. Senk støttefoten.
3. Stikk boltene inn i øvre hull og sikre den.
4. Sveiv støttefoten (Fig. 40/1) med håndsveiven (Fig. 40/2) ned til anslag helt til trekkøyet er avlastet.

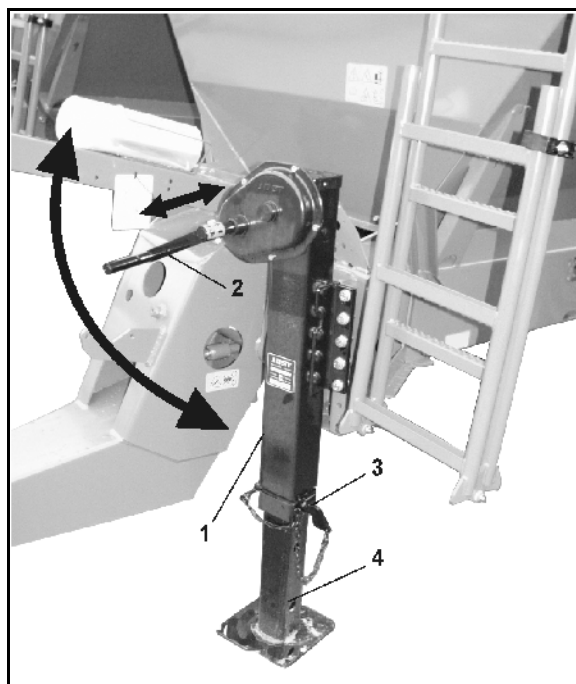


Fig. 40



Støttefoten samt sveiv har en lett og en hurtiggang (Fig. 41).

- Trekk ut håndsveiven – Hurtiggang for støttefot.
- Trykk håndsveiven inn – Langsømgang for støttefot (stor last).

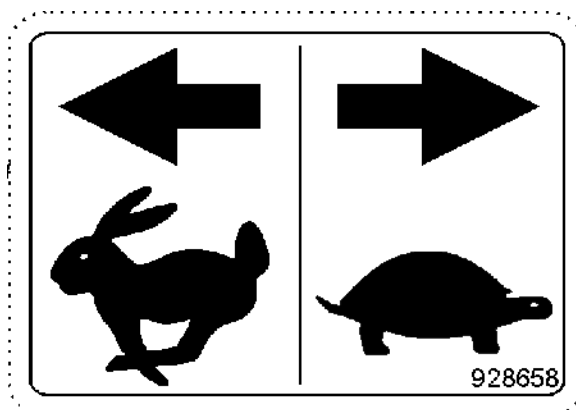


Fig. 41



Etter betjening av sveiven må håndspaken svinges opp tilsvarende Fig. 42!

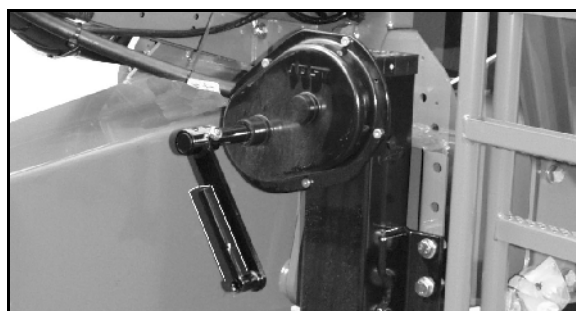


Fig. 42

5.21 Vippbar presenning (ekstrautstyr)

Presenningen sikrer også ved fuktig vær tørt strømiddel

Presenningen er valgfritt ekstrautstyr

- hydraulisk betjent via traktorstyreenhet



- manuelt betjent.



Fig. 43

5.22 Styreblokk og maskincomputer

Ventilene til hydraulikkblokken styres via **AMATRON 3** og muliggjør på denne måten alle hydraulikkfunksjonene.

Ettersom utrustning finner du på hydraulikkblokken de innstillbare hydraulikkspjeldene for den hydrauliske presenningen.

Oljefilteret er utstyrt med en vedlikeholdsindikator og må rengjøres tilsvarende.

Fig. /... (avbildning uten skjermplate)

- (1) Hydraulikkblokk
- (2) Oljefilter
- (3) Maskincomputer I
- (4) Maskincomputer II
- (5) Kabeltre

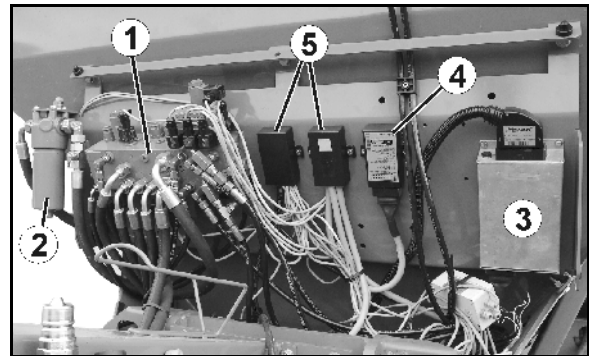


Fig. 44

6 Igangsetting

I dette kapittelet finner du informasjon om

- hvordan du tar i bruk maskinen.
- hvordan du kan kontrollere om du kan montere/tilkoble på traktoren din.



- Før maskinen tas i bruk må brukeren ha lest og forstått driftshåndboken.
 - Les kapittel
 - "Brukerens forpliktelse" på side 9.
 - "Utdanning av personell" på side 13.
 - "Faresymboler og annen merking på maskinen" side 16.
 - "Sikkerhetsanvisninger for brukeren" side 23
- Følg anvisningene i dette kapitlet for din egen sikkerhets skyld.
- Maskinen må bare tilkobles og transporteres med en traktor som er egnet til dette!
 - Traktoren og maskinen skal samsvare med forskriftene i den nasjonale veitrafikkloven.
 - Eier av kjøretøyet og føreren av kjøretøyet (brukeren) er ansvarlige for at lovfestede bestemmelser i den nasjonale veitrafikkloven overholdes.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, inntrekking og fastsetting i området rundt hydraulisk eller elektrisk styrte komponenter.

Traktorens reguleringsdeler, som brukes til direkte utføring av hydrauliske eller elektriske bevegelser av komponenter, f.eks. vippe-, rotasjons- og skyvebevegelser, må ikke blokkeres. Den aktuelle bevegelsen skal stoppe automatisk når du slipper løs den aktuelle reguleringsdelen. Dette gjelder ikke for bevegelser i innretninger som

- er kontinuerlige eller
- automatisk regulert eller
- funksjonsbetinget krever en flyte- eller trykkstilling

6.1 Kontrollere traktorens egnethet



ADVARSEL!

Fare for brudd under drift, utilstrekkelig stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne når traktoren ikke brukes forskriftsmessig!

- Kontroller om traktoren din egner seg før du monterer eller kobler maskinen til traktoren.
Maskinen må kun monteres på eller kobles til traktorer som egner seg for dette.
- Gjennomfør en bremsetest for å kontrollere om traktoren når den påkrevde bremseforsinkelsen også når maskinen er tilkoblet/påmontert.

Viktige forutsetninger for om traktoren egner seg:

- tillatt totalvekt
- tillatt aksellast
- de monterte dekkenes bæreevne
Disse opplysningene finner du på typeskiltet eller i vognkortet og i driftshåndboken til traktoren.

Traktorens foraksel skal alltid belastes med minst 20 % av traktorens tomvekt.

Traktoren må nå den bremseforsinkelsen som er foreskrevet av traktorprodusenten også med påmontert eller tilkoblet maskin.

6.1.1 Regne ut de faktiske verdiene for traktorens totalvekt, aksellast og dekkbæreevne, samt påkrevd minsteballast



Traktorens tillatte totalvekt som står oppført i vognkortet, må være større enn summen av

- traktorens tomvekt,
- ballastmassen og
- totalvekten av den påmonterte maskinen eller støttelasten til den tilkoblede maskinen.



Denne merknaden gjelder bare for Tyskland:

Hvis det ikke er gitt at aksellasten og/eller den tillatte totalvekten kan overholdes når alle muligheter er prøvd, kan de ansvarlige myndighetene gi en unntakstillatelse iht. § 70 StVZO og en påkrevd tillatelse iht. § 29 3. ledd StVO basert på en sakkyndig uttalelse fra en offentlig autorisert sakkyndig for motorkjøretøy og med traktorprodusentens samtykke.

6.1.1.1 Data som kreves til beregningen

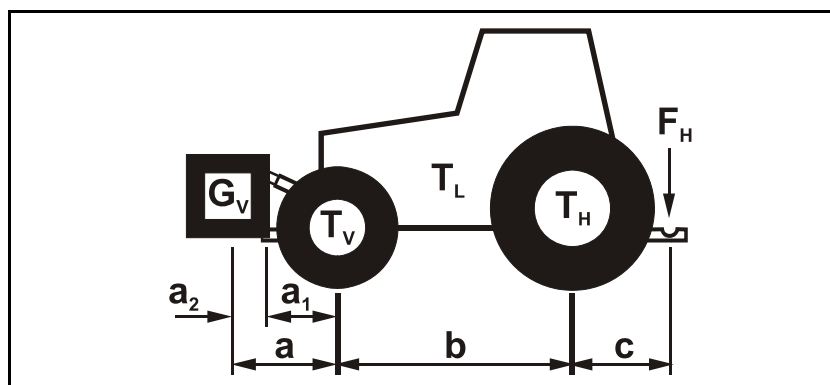


Fig. 45

T_L	[kg]	Traktorens tomvekt	Se traktorens driftshåndbok eller vognkort
T_V	[kg]	Den tomme traktorens foraksellast	
T_H	[kg]	Den tomme traktorens bakaksellast	
G_V	[kg]	Frontvekt (hvis relevant)	Se tekniske data for frontvekt eller veiing
F_H	[kg]	Maksimal støttelast	Se tekniske data maskin
a	[m]	Avstand mellom tyngdepunkt frontpartimontert maskin eller frontpartivekt og midten av forakselen (sum $a_1 + a_2$)	Se tekniske data traktor og frontpartimontert maskin eller frontvekt eller mål
a_1	[m]	Avstand midten av forakselen til midten av trekkstangtilkoblingen	Se traktorens driftshåndbok eller mål
a_2	[m]	Avstand midten av trekkstangtilkoblingspunktet til tyngdepunktet frontpartimontert maskin eller frontpartivekt (tyngdepunktsavstand)	Se tekniske data maskin påmontert i frontparti eller mål
b	[m]	Traktorens akselavstand	Se traktorens driftshåndbok eller vognkort eller mål
c	[m]	Avstanden mellom midten av bakakselen og midten av trekkstangtilkoblingen	Se traktorens driftshåndbok eller vognkort eller mål

6.1.1.2 Beregning av traktorens minsteballast foran $G_{V \min}$, slik at styreevnen er sikret

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Før tallverdien for den beregnede minsteballasten $G_{V \min}$, som kreves i traktorens frontparti, i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.3 Beregning av traktorens faktiske foraksellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Før opp tallverdien for den beregnede faktiske foraksellasten og den angitte tillatte traktorforaksellasten som står oppført i traktorens driftshåndbok, i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.4 Beregning av den faktiske totalvekten av kombinasjonen traktor og maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Før opp tallverdien for den beregnede faktiske totalvekten og den angitte tillatte traktortotalvekten som står oppført i traktorens driftshåndbok, i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.5 Beregning av traktorens faktiske bakaksellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

Før opp tallverdien for den beregnede faktiske bakaksellasten og den angitte tillatte traktorbakaksellasten som står oppført i traktorens driftshåndbok, i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.6 Traktordekkenes bæreevne

Før opp den dobbelte verdien (to dekk) av den tillatte dekkbæreevnen (se f.eks. dokumentasjonen fra dekkprodusenten) i tabellen (kapittel 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabell

	Faktisk verdi ifølge beregning	Tillatt verdi ifølge traktorens driftshåndbok	Dobbelt tillatt dekkbæreevne (to dekk)
Minsteballast frontparti/bakparti	/ kg	--	--
Totalvekt	kg	≤ kg	--
Foraksellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaksellast	kg	≤ kg	≤ kg



- Tillatte verdier for traktorens totalvekt, aksellast og dekkbæreevne fremgår av traktorens vognkort.
- De faktiske, beregnede verdiene skal være mindre enn eller lik ($\leq$) de tillatte verdiene!


ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag på grunn av manglende stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne.

Det er forbudt å koble maskinen til traktoren som ligger til grunn for beregningen, når

- selv bare én av de faktiske, beregnede verdiene er større enn den tillatte verdien.
- det ikke er festet en frontvekt (hvis nødvendig) for den påkrevde minsteballasten foran ($G_{V\min}$).



- Du må bruke en frontvekt som minst samsvarer med påkrevd minsteballast foran ($G_{V\min}$)!

6.1.2 Forutsetninger for drift av traktorer med tilkoblede maskiner



ADVARSEL!

Fare for brudd under drift av komponenter med ikke tillatte kombinasjoner av tilkoblingsinnretninger!

- Påse
 - o at tilkoblingsinnretningen på traktoren oppviser en faktisk eksisterende støttelast.
 - o at aksellaster som endres på grunn av støttelasten, og traktorens vekt ligger innenfor de tillatte grensene. Er du i tvil, må du veie.
 - o at traktorens statiske, faktiske bakaksellast ikke overskrider den tillatte bakaksellasten.
 - o at traktorens tillatte totalvekt overholdes.
 - o at bæreevnen til dekkene som er montert på traktoren, ikke overskrides.

6.1.2.1 Kombinasjonsmuligheter for tilkoblingsinnretninger og trekkøyne

Fig. 46 viser tillatte kombinasjonsmuligheter for tilkoblingsinnretninger på traktoren og trekkøyet på maskinen avhengig av den maksimale støttelasten.

Du finner den maksimalt tillatte støttelasten i vognkortet eller på typeskiltet på traktorens tilkoblingsinnretning.

Maksimalt tillatt støttelast	Tilkoblingsinnretning på traktoren	Trekkøye på tilhenger med stiv trekkstang
2000 kg	Boltkobling DIN 11028 / ISO 6489-2	Trekkøye 40 for leddtrekkstang DIN 11043
	Ikke automatisk boltkobling DIN 11025	
3000 kg - ≤ 40 km/t 2 000 kg - > 40 km/t	Trekkrok (Hitch-krok) ISO 6489-1	Trekkøye (Hitch-ring) ISO 5692-1
	Trekkapper (Piton-fix) ISO 6489-4	
	Kulehodefeste 80	Trekklabb 80

Fig. 46

6.1.2.2 Beregne den faktiske D_C -verdien for kombinasjonen som skal tilkobles



ADVARSEL!

Fare for brudd på tilkoblingsinnretningen mellom traktoren og maskinen ved ikke forskriftsmessig bruk av traktoren.

Beregn den faktiske D_C -verdien for kombinasjonen din, som består av traktor og maskin, og kontroller om tilkoblingsinnretningen på traktoren din oppviser den påkrevde D_C -verdien. Den faktiske, beregnede D_C -verdien for kombinasjonen må være mindre enn eller lik ($\leq$) D_C -verdien som står oppført for din traktors tilkoblingsinnretning.

Den faktiske D_C -verdien for en kombinasjon som skal kobles, beregnes som følger:

$$D_C = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$

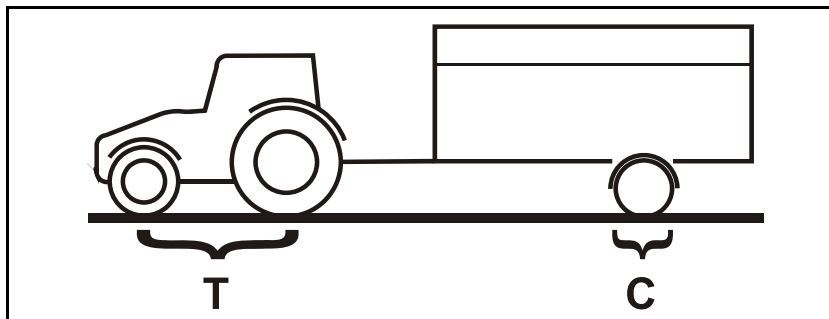


Fig. 47

- T:** Tillatt totalvekt for traktoren i [t] (se traktorens driftshåndbok eller vognkort)
- C:** Aksellast med maskinen som er lastet med tillatt masse (nyttelast) i [t] uten støttelast
- g:** Tyngdens akselerasjon (9,81 m/sek²)

**Faktisk, beregnet
 D_C -verdi for kombinasjonen**

KN

**Angitt D_C -verdi for tilkoblingsinnretningen på
traktoren**

KN



Du finner D_C -verdien for tilkoblingsinnretningen direkte på tilkoblingsinnretningen / i traktorens driftshåndbok.

6.1.3 Maskiner uten eget bremseanlegg



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag hvis traktorens bremseevne er utilstrekkelig!

Traktoren må nå den bremseforsinkelsen som er foreskrevet av traktorprodusenten, også med tilkoblet maskin.

Hvis maskinen ikke er utstyrt med eget bremseanlegg,

- må den faktiske traktorvekten være større enn eller lik ($\geq$) den faktiske vekten til den tilkoblede maskinen
I enkelte land gjelder andre bestemmelser. I Russland må for eksempel vekten på traktoren være to ganger høyere enn den tilkoblede maskinen.
- er den maksimalt tillatte kjørehastigheten 25 km/t

6.2 Traktoren/maskinen skal sikres mot utilsiktet oppstart og utilsiktet rulling



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, skjæring, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag ved inngrep i maskinen som for eksempel

- **utilsiktet senking av traktorens trepunktshydraulikk når maskinen er løftet og usikret.**
- **utilsiktet senking av løftede, usikrede maskindeler.**
- **utilsiktet oppstart og utilsiktet vekkrulling av traktor-maskin-kombinasjonen.**
- Sikre traktoren og maskinen mot alle inngrep i maskinen og utilsiktet start og vekkrulling.
- Alle inngrep i maskinen som for eksempel montering, innstilling, feiloppretting, rengjøring, vedlikehold og service er forbudt
 - o når maskinen går.
 - o når traktormotoren går med tilkoblet kraftoverføringsaksel / aktivert hydraulikkanlegg.
 - o når tenningsnøkkelen står i traktoren og traktormotoren kan startet utilsiktet når kraftoverføringsakselen/hydraulikkanlegget er tilkoblet.
 - o når traktoren og maskinen ikke er sikret mot utilsiktet vekkrulling med den tilhørende parkeringsbremsen og/eller stoppeklosser.
 - o når bevegelige deler ikke er blokkert mot utilsiktet bevegelse.

Spesielt ved disse inngrepene er det fare for kontakt med usikrede komponenter.

1. Senk den løftede og usikrede maskinen / løftede, usikrede maskindeler.
- Dermed forhindrer du utilsiktet senking.
2. Slå av traktormotoren.
3. Trekk nøkkelen ut av tenningen.
4. Sett på traktorens parkeringsbrems.
5. Sikre maskinen mot utilsiktet vekkrulling (kun tilkoblet maskin)
 - o med parkeringsbremsen (dersom parkeringsbrems er montert) eller stoppeklosser på flat mark.
 - o med parkeringsbremsen og stoppeklosser i ulendt terreng eller i skråninger.

6.3 Montere hjulene



Er maskinen utstyrt med nødhjul, må disse skiftes ut med riktige hjul før arbeidet på jorden kan begynne.



ADVARSEL!

- Hjulene må være utstyrt med dekk av samme type i samsvar med tekniske data (se side 39).
- Felgene som passer til dekkene, må være utstyrt med en lukket og sveiset felgskive!

1. Løft maskinen litt med en kran.



FARE!

Bruk de merkede festepunktene for løftestropper.

Se også kapittelet "Lasting", side 31.

2. Løsne hjulmutterne på nødhjulene.
3. Ta av nødhjulene.



FORSIKTIG!

Vær forsiktig når du demonterer nødhjulene og monterer de riktige hjulene!

4. Sett hjulene på gjengeboltene.
5. Trekk til hjulmutterne.



Påkrevd tiltrekkingsmoment for hjulmuttere: 510 Nm.

6. Sett maskinen ned på bakken og ta av løfteinnretningene.
7. Hjulmutterne må trekkes til etter 10 driftstimer.

6.4 Første gang du bruker driftsbremseanlegget



Test traktorens bremseegenskaper både når tilhengersprøyten er tom og full ved å gjennomføre en prøveoppbremsing når tilhengersprøyten er tilkoblet traktoren.

Det anbefales å få koordinert bremseegenskapene til traktoren og tilhengersprøyten i et autorisert verksted for å forsikre deg om at bremseegenskapene er optimale og at bremsebelegget ikke er slitt (les mer om dette i kapittelet "Vedlikehold", side 117).

6.5 Still inn høyden til trekkinnretningen

1. Koble maskinen fra traktoren (Fig. 48) og sett den ned på støttehjulet.
2. Støtt trekkstangen på en stabil bukk (Fig. 48/1) og løse begge festeskrue(Fig. 48/2).
3. Ved å legge om avstandsskivene (Fig. 48/3) jevnt kan trekkstangen justeres. Bufferne (Fig. 48/4) må ikke fjernes. De demper støtene som overføres fra traktoren til sprederen.
4. Skru fest trekkstangen (strammemoment 540 Nm).

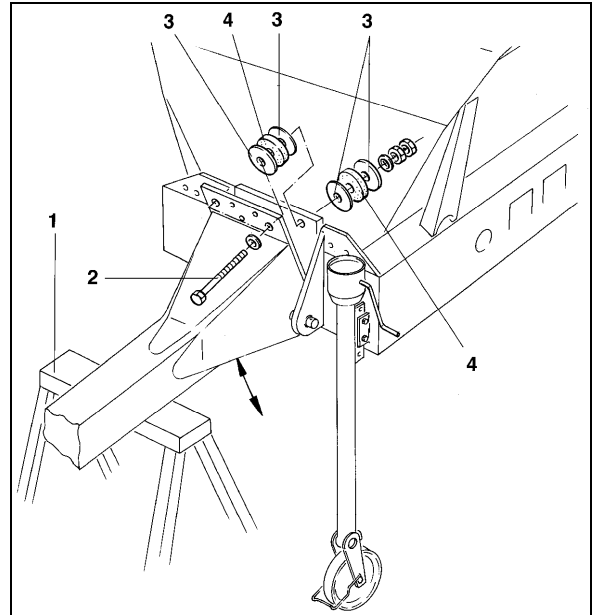


Fig. 48

6.6 Stille inn systemomstillingsskruen på sprederens ventilblokk



Samkjør innstillingen til systemomstillingsskruen med traktorens hydraulikksystem. Økte hydraulikkoljetemperaturer er en følge av at systemomstillingsskruen er feil innstilt. De økte temperaturene forårsakes av konstant slitasje av overtrykksventilen i traktorens hydraulikksystem.

Fig. 49/...

- (1) Systemomstillingsskrue
- (2) Avstandshylse
- (3) O-ring
- (4) Deksel

(LS) Tilkobling LS for Load-Sensing-styreledning

Fig. 50/...

- (1) Traktortilkobling Load-Sensing-styreledning
- (2) Traktortilkobling Load-Sensing-trykkledning
- (3) Traktortilkobling trykkløst returløp

Innstillingen av systemomstillingsskruen (Fig. 49/1) på sprederens ventilblokk er avhengig av traktorens hydraulikksystem. Avhengig av hydraulikksystemet skal systemomstillingsskruen:

- **skrus ut til anslaget (fabrikkinnstilling) ved traktorer med**
 - Open-Center-hydraulikksystem (konstantstrømsystem, tannhjulspumpehydraulikk)
 - Reguleringspumpe med justerbart oljeuttak via styreenhet.
- **skrus inn mot anslaget (motsatt fabrikkinnstilling) ved traktorer med**
 - Closed-Center-hydraulikksystem (konstanttrykksystem, trykkregulert reguleringspumpe)
 - Load-Sensing-hydraulikksystem (trykk- og volumstrømregulert reguleringspumpe) med direkte Load-Sensing-pumpetilkobling og styreledning. Nødvendig volumstrøm reguleres av traktorens hydraulikkpumpe.

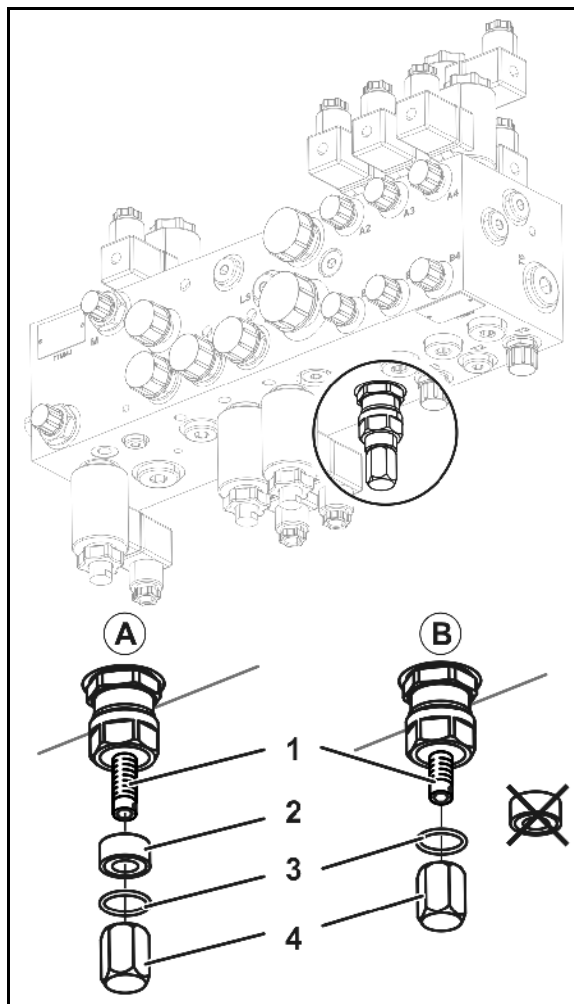


Fig. 49

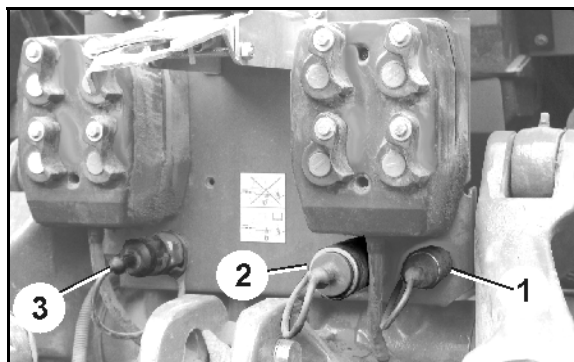


Fig. 50



- Justering av denne må kun gjøres i trykkløs tilstand!
- Hydraulikkblokken befinner seg bak dekkplaten foran til høyre på maskinen.

Stille inn systemomstillingsskrue:

1. Skru av dekselet.
2. Systemomstillingsskruen
 - skrus ut til anslag (fabrikkinnstilling),
 - Monter avstandshylse (Fig. 49/A)
→ ingen Load-Sensing-drift,
 - skrus inn til anslag:
 - ikke monter avstandshylse (Fig. 49/B)
→ Load-Sensing-drift
3. Skru på deksel med O-ring.

7 Koble maskinen til og fra



Maskinen kobles til og fra som beskrevet i kapittelet "Sikkerhetsanvisninger for brukeren" side 23.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming hvis traktoren eller maskinen starter eller ruller vekk utilsiktet når maskinen kobles til eller fra.

Traktoren og maskinen skal sikres mot utilsiktet oppstart og vekkrudd før du går inn i fareområdet mellom traktoren og maskinen for å koble maskinen til og fra, se side 69.

7.1 Koble til maskinen



ADVARSEL!

Fare for brudd under drift, utilstrekkelig stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne når traktoren ikke brukes forskriftsmessig!

Maskinen må kun monteres på eller kobles til traktorer som egner seg for dette. Les mer om dette i kapittelet "Kontrollere traktorens egnethet", side 63.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming og/eller slag ved tilkobling av maskinen mellom traktoren og maskinen!

Be alle personer om å forlate fareområdet mellom traktoren og maskinen før du kjører inn til maskinen.

Hjelpere som er til stede, må følge instruksene og oppholde seg ved siden av traktoren og maskinen. Først når kjøretøyene står stille, kan de gå inn mellom dem.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, inntrekking, innfanging eller slag for personer når maskinen løsner utilsiktet fra traktoren!

- Bruk de tilhørende innretningene til å koble sammen traktoren og maskinen forskriftsmessig.



ADVARSEL!

Fare for brudd under drift, utilstrekkelig stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne når traktoren ikke brukes forskriftsmessig!

Maskinen må kun monteres på eller kobles til traktorer som egner seg for dette. Les mer om dette i kapittelet "Kontrollere traktorens egnethet", side 63.

**ADVARSEL!****Fare for svikt i energitilførselen mellom traktor og maskin på grunn av skadde tilførselsledninger!**

Vær oppmerksom på tilførselsledningenes bane når ledningene tilkobles. Tilførselsledningene

- må kunne gi lett etter ved alle bevegelser fra den påmonterte eller tilkoblede maskinen uten spenning, knekking eller friksjon.
- må ikke gnisse inntil eksterne deler.

1. Be alle personer om å forlate fareområdet mellom traktoren og maskinen før du kjører inntil maskinen.
2. Koble først til tilførselsledningene før maskinen kobles til traktoren.
 - 2.1 Kjør traktoren inntil maskinen, slik at det er plass (ca. 25 cm) mellom traktoren og maskinen.
 - 2.2 Traktoren må sikres mot utilsiktet oppstart og utilsiktet rulling.
 - 2.3 Kontroller om traktorens kraftuttak er slått av.
 - 2.4 Tilkoble tilførselsledningenes.
3. Kjør deretter traktoren videre bakover mot maskinen, slik at tilkoblingsinnretningen kan tilkobles.
4. Tilkoble tilkoblingsinnretningen.
5. Løft støttefoten opp i transportstilling.
6. Fjern stoppeklossene, løsne parkeringsbremsen.

7.2 Koble fra maskinen

**FARE**

- Før frakoblingen må maskinen alltid sikres med 2 stoppeklosser.
- Før **ZG-B kobles fra må de ujevnt fordelte restmengdene fordeles i beholderen!** Ellers er det fare for velting!
- Fare for ulykker pga. at trekkstangen slår opp!
- Ved ensidig baktung last må sprederen for større arealer aldri kobles fra! Som enakslet kjøretøy er det ved ensidig baktung last fare for at sprederen for større arealer velter bakover.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag på grunn av manglende stabilitet og hvis den frakoblede maskinen velter.

Plasser alltid den tomme maskinen på et vannrett og fast underlag.



Når maskinen kobles fra, skal det alltid holdes så mye plass fri foran maskinen at du kan kjøre traktoren i flukt med maskinen igjen når den skal tilkobles på nytt.

1. Plasser alltid den tomme maskinen på et vannrett og fast underlag.
2. Koble maskinen fra traktoren.
 - 2.1 Sikre maskinen mot utilsiktet vekkrulling. Se side 69.
 - 2.1 Senk støttefoten til parkeringsstilling.
 - 2.2 **Koble fra** tilkoblingsinnretningen.
 - 2.3 Trekk traktoren ca. 25 cm fremover.
 - Klaringen som oppstår mellom traktoren og maskinen, muliggjør en bedre tilgang til å frakoble kraftoverføringsakselen og tilførselsledningene.
 - 2.4 Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet oppstart og vekkrulling.
 - 2.5 Legg kraftoverføringsakselen i holderen.
 - 2.6 Koble fra tilførselsledningene.
 - 2.7 Fest tilførselsledningene i de tilhørende parkeringsstikkontaktene.
 - 2.8 Hydraulikkbremsen: Løsne parkeringsbremsens vaier fra traktoren.

7.2.1 Manøvrere den frakoblede maskinen

**FARE!**

Vær spesielt forsiktig når du manøvrerer maskinen når driftsbremseanlegget er løsnet, da manøvreringskjøretøyet nå bare bremses tilhengersprøyten.

Maskinen må være tilkoblet manøvreringskjøretøyet før utløsningsventilen på tilhengerens bremseventil kan aktiveres.

Manøvreringskjøretøyet må være bremsset.



Driftsbremseanlegget kan ikke lenger utløses via utløsningsventilen når lufttrykket i luftbeholderen synker under 3 bar (f.eks. fordi utløsningsventilen aktiveres flere ganger eller bremsesystemet er utett).

For å løsne parkeringsbremsen

- må luftbeholderen fylles.
- må bremsesystemet luftes helt gjennom dreneringsventilen på luftbeholderen.

1. Koble maskinen til manøvreringskjøretøyet.
 2. Brems manøvreringskjøretøyet.
 3. Fjern stoppeklossene og løsne parkeringsbremsen.
 4. Gjelder kun for **trykkluftbremseanlegg**:
 - 4.1 Trykk aktiveringsknappen på utløsningsventilen helt inn til stoppeanordningen (se side 43).
- Driftsbremseanlegget løsner, og maskinen kan manøvreres.
- 4.2 Når manøvreringen er avsluttet, trekkes aktiveringsknappen på utløsningsventilen ut til stoppeanordningen.
- Matetrykket fra luftbeholderen bremses tilhengersprøyten på nytt.
5. Manøvreringskjøretøyet bremses på nytt når manøvreringsprosessen er avsluttet.
 6. Trekk parkeringsbremsen godt til igjen, og sikre maskinen med stoppeklosser mot utilsiktet vekkrulling.
 7. Koble maskinen og manøvreringskjøretøyet fra hverandre.

8 Innstillinger



Ved alt innstillingsarbeid på maskinen skal instruksene kapitlene under følges:

- "Varselsymboler og andre merker på maskinen" side 16.
- "Sikkerhetsanvisninger for brukeren" side 23

Følg anvisningene for din egen sikkerhets skyld.



ADVARSEL!

Fare for skjæring, kutt, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging eller slag ved alt innstillingsarbeid på maskinen

- **på grunn av utilsiktet berøring av bevegelige arbeidselementer (spredeskuffer på roterende spredeskiver).**
- **utilsiktet oppstart og utilsiktet vekkrulling av traktor og påmontert maskin!**
- Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet oppstart og utilsiktet vekkrulling før du stiller inn maskinen, se side 69.
- Berør aldri bevegelige deler (roterende spredeskiver) før de har stanset helt.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming eller støt i forbindelse med innstillingsarbeider på maskiner ved at den tilkoblede og løftede maskinen senkes.

Sørg for at ingen uvedkommende kan komme inn i førerhuset, og hindre dermed utilsiktet betjening av traktorhydraulikken.

Sentrifugalsprederen **AMAZONE ZG-B** stilles inn i henhold til opplysningene i **spredetabellen**.

Alle vanlige gjødselslag blir spredd i spredehallen til **Amazone**. Innstillingsdataene fra disse målingene brukes i spredetabellen. Gjødselslagene som er oppført i spredetabellen, var i upåklagelig stand da målingen av dataene ble gjennomført.

Siden gjødselens tilstand varierer på grunn av:

- værforhold og/eller ugunstige lagerforhold,
- variasjoner i de fysiske gjødselegenskapene - også innenfor samme gjødselslag og fabrikat,
- forandringer i gjødselens spredeegenskaper,

kan det bli nødvendig å avvike fra de oppførte dataene i spredetabellen når ønsket spredningsmengde eller arbeidsbredde innstilles.

Vi kan derfor ikke garantere at den gjødselen som blir brukt, vil ha de samme spredeegenskapene som den gjødselen vi har testet, selv om den har samme navn og er fra samme produsent.



Vi gjør uttrykkelig oppmerksom på at det ikke blir tatt noe ansvar for skader som følge av feil spredning.



Alle innstillinger må foretas med største nøyaktighet. Avvik fra den optimale innstillingen kan gi et dårligere spredebilde!

Innstillingsverdiene i spredetabellen er bare å betrakte som veiledende, siden gjødselens spredeegenskaper kan bli forandret og dermed gjøre det nødvendig å endre andre innstillinger.

De angitte anbefalingene for innstillinger av tverrfordeling (arbeidsbredde) er utelukkende basert på vektfordeling, og ikke på næringsstoffordeling.



Ved ukjent gjødselslag, og også for å få en generell kontroll av den innstilte arbeidsbredden, kan det gjennomføres en enkel arbeidsbreddekontroll med det mobile prøveutstyret (ekstraustyr).



Hvis ikke gjødselen kan tilordnes entydig til én bestemt sort i spredetabellen,

- finner du de nyeste tilleggene til spredetabellen på www.amazone.de → **DüngeService**
- kan du ringe til **AMAZONEs** gjødselservice og få hjelp til å finne riktig gjødsel og anbefalte innstillinger for din gjødselspreder.

☎ +49 (0) 54 05 / 501 111

- gir **AMAZONEs** gjødselservice innstillingsanbefalinger hvis du sender inn en liten gjødselprøve (3 kg).
- henvender du deg til din nasjonale kontaktperson.

Kontaktpersoner i de forskjellige landene:

☎		☎		☎	
(GB)	0044 1302 755720	(I)	0039 (0) 39652 100	(H)	0036 52 475555
(IRL)	00353 (0) 1 8129726	(DK)	0045 74753112	(HR)	00385 32 352 352
(F)	0033 892680063	(FIN)	00358 10 768 3097	(BG)	00359 (0) 82 508000
(B)	0032 (0) 3 821 08 52	(N)	0047 63 94 06 57	(GR)	0030 22620 25915
(NL)	0031 316369111	(S)	0046 46 259200	(AUS)	0061 3 9369 1188
(L)	00352 23637200	(EST)	00372 50 62 246	(NZ)	0064 (0) 272467506
				(J)	0081 (0) 3 5604 7644

8.1 Stille inn spredningsmengden



Se bruksanvisningen for programvare AMABUS!

Riktig **spjeldstilling** for ønsket **spredningsmengde** stilles inn elektronisk via de to doseringsspjeldene.

Etter at ønsket spredningsmengde er tastet inn på **AMATRON 3** [innstilt mengde i kg/ha], må gjødselkalibreringsfaktoren registreres (spredningsmengdekontroll). Den bestemmer reguleringsegenskapene til **AMATRON 3**.

8.2 Spredningsmengdekontroll

Utfør spredningsmengdekontroll:

- ved skifte av gjødsel,
- endring av spredningsmengden,
- endring av arbeidsbredden.

Spredningsmengden kontrolleres alternativt

- ved stillstand før bruk.
- når spredningen starter (kalibreringsfaktoren undersøkes under spredningen av de første 200 kg med gjødsel)



Gjødselens strømningskarakteristikk kan endre seg allerede etter kort lagringstid.

Derfor må man alltid registrere gjødselkalibreringsfaktoren for gjødselen som skal spres, før hver bruk.

Registrer alltid gjødselkalibreringsfaktoren på nytt når det oppstår avvik mellom den teoretiske og den faktiske spredmengden.

Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro		Auftrag
Auftrags-Nr.:	2	1
Sollmenge:	200 kg/ha	Cal.
Cal.- Faktor:	1.01	
Arbeitsbreite:	21.0 m	Maschi.
vorg. Geschw.:	10 km/h	
Arbeitsmenü		Setup

Fig. 51

8.2.1 Registrere gjødselkalibreringsfaktor stillestående



ADVARSEL!

Fare for personskade på grunn av roterende spredeskive!

Demonter begge spredeskivene før du kontrollerer spredningsmengden.

Kontrollen av spredemengden gjøres på venstre side av utløpsåpningen.

1. Fyll på tilstrekkelig gjødselmengde i beholderen.
2. Løs vingeskruene (Fig. 52/1) til begge spredeskivene.
3. Fjern begge spredeskivene.
4. Sett inn vingeskruene igjen (slik at ingen gjødsel kan falle inn i gjengeboringen).
5. Stikk trakten for gjødselen på rammen under venstre utløpsåpning (Fig. 53).
6. Sett ett kar (Fig. 52/2) til å fange opp gjødselen under venstre utløpsåpning.

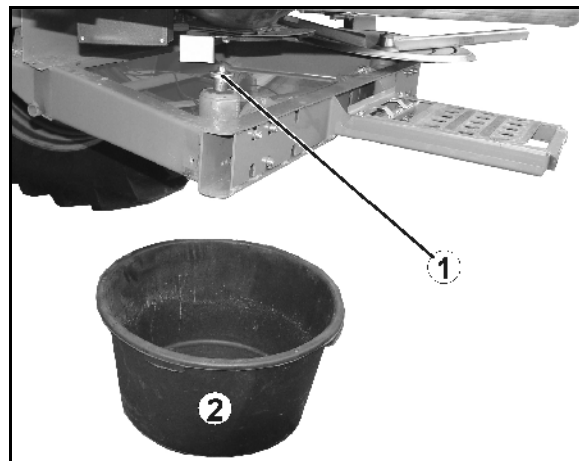


Fig. 52



ADVARSEL!

Spredeskivedriften må være koblet fra for kontroll av spredemengden!

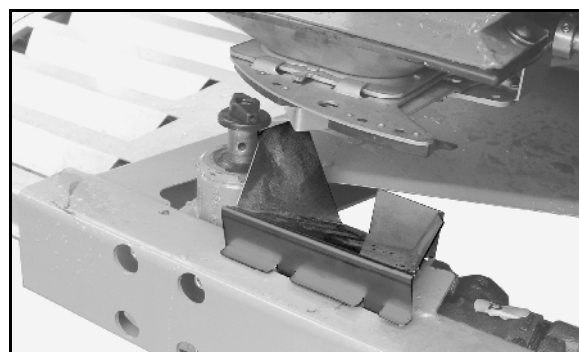


Fig. 53

Velg menyen Kalibrere gjødsel

7. Kontroller/angi arbeidsbredde.
8. Kontroller/angi utleggsmengde.
9. Kontroller/angi beregnet hastighet.
10. Angi kalibreringsfaktor for registrering av nøyaktig kalibreringsfaktor, f.eks. 1.00.

-linken Hyd.Schieber öffnen -warten bis Auffangbehälter voll -aufgefangene Menge in kg eingeben		
Zeit: 0s		ks/ha
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 20 m Ausbringung: 250 kg/ha vorg. Geschw.: 8 km/h Kalibrierungsfaktor: 1.00		kn/h Ca Fak.
0/1		

Fig. 54

For angivelse av kalibreringsfaktor kan

- o man bruke mengdefaktoren fra spredetabellen.
- o man bruke erfaringsverdier.



Realistiske kalibreringsfaktorer (0.7-1.4):

ca. 0.7 for urea

ca. 1.0 for kalkammonsalpeter (KAS)

ca. 1.4 for fin, tung PK-gjødsel



1. (Fig. 54) Koble til transportbåndet og bruk det til å fylle på gjødselsforkammeret.

→ Transportbåndet stopper automatisk når gjødselsslusen er full.



2. Åpne venstre lukkespjeld.



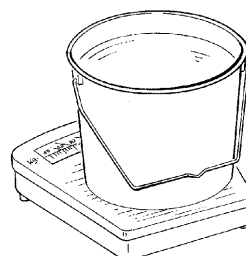
3. Steng lukkespjeldet straks oppsamlingsbeholderen er full,.

4. Vei den oppsamlede mengden med gjødsel (ta hensyn til oppsamlingsbeholderens vekt).



FORSIKTIG!

Den innsatte vekten må veies nøyaktig. Unøyaktigheter kan føre til avvik i den faktisk utførte spredemengden!



5. Angi veid gjødselmengde i kg.
6. Den nye kalibreringsfaktoren vises, og den bekreftes med eller forkastes med (Fig. 55).

Monter på spredeskivene igjen etter kontroll av spredemengden.

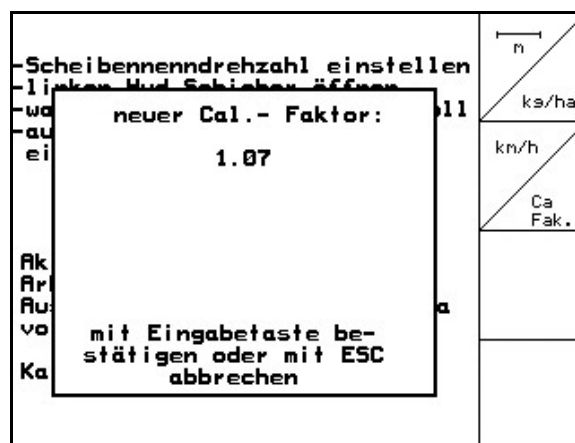


Fig. 55



Ved kontroll av spredemengden må hetten til gjødselsforkammeret ikke åpnes. Hvis det gjøres slås røreakseldriften automatisk av, noe som fører til unøyaktigheter.

8.2.2 Registrere kalibreringsfaktor automatisk med veiespreder

Velg menyen Kalibrere gjødsel .

1. Kontroller/angi arbeidsbredde.
2. Kontroller/angi utleggsmengde.
3. Kontroller/angi beregnet hastighet.

4.  Angi foreløpig kalibreringsfaktor for registrering av nøyaktig kalibreringsfaktor.

5.  fyll eventuelt forkammeret med gjødsel.

→ Påfyllingen stopper automatisk når forkammeret er fullt.

-linken Hyd.Schieber öffnen -warten bis Auffangbehälter voll -aufgefangene Menge in kg eingeben		 n kg/ha
Zeit: 0s		 km/h
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 20 m Ausbringmenge: 250 kg/ha vorg. Geschw.: 8 km/h Kalibrierungsfaktor: 1.00		 Ca Fak.
		 B/1
		 0/1

Fig. 56



- For å spre ønsket nominell mengde fra starten av kan man før bruken
 - o kalibrere stillestående.
 - o kalibreringsfaktoren (mengdefaktor) hentes fra spredetabellen.
 - o angi en erfaringsverdi for kalibreringsfaktoren.

Realistiske kalibreringsfaktorer (0.7 til 1.4):

- ca. 0.7 for urea
- ca. 1.0 for kalkammonsalpeter (KAS)
- ca. 1.4 for fin, tung PK-gjødsel

Starte kalibrering:

Gjødselkalibreringen skjer under spredning der minst **1000 kg** gjødsel skal spres ut.

1. Velg arbeidsmenyen.



2. Start kalibrering.



3. Koble inn spredeskivedriften.



4. Start, og åpne lukkespjeldet.

5. Start spredning på vanlig måte, og spre minst **1000 kg** gjødsel.

→ I arbeidsmenyen vises gjødselmengden som spres (Fig. 57/1).

Er minst **1000 kg** gjødsel blitt spredd ut:



6. Steng og stans lukkespjeldet.



7. Avslutt kalibreringen.

8. Den nye kalibreringsfaktoren vises, og den

bekreftes med eller forkastes med (Fig. 58).

→ Fortsett arbeidet. Ved spredningen arbeides det nå med optimert sprederinnstilling.

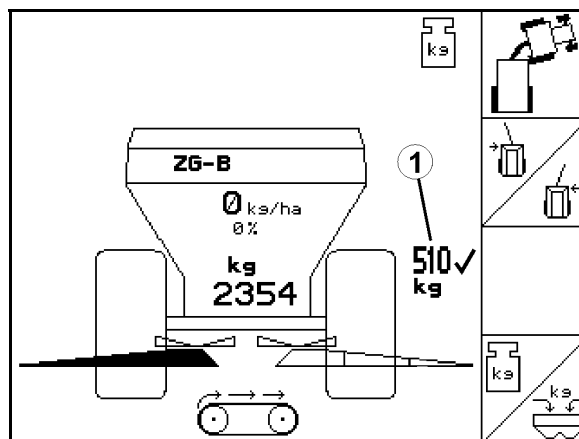


Fig. 57

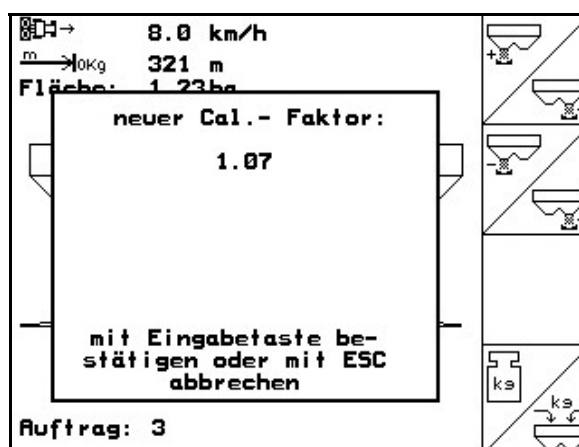


Fig. 58



- Traktor og gjødselspreder må stå vannrett ved start og avslutning av kalibreringen.
- Registreringen av kalibreringsfaktoren kan kun startes og avsluttes når vekten står i ro.

→ Hvis displayet viser symbolet , er vekten ikke i ro.



Etter den første gjødselkalibreringen bør det foretas flere kalibreringer med større spredemengder (f.eks. 2500 kg) for å optimere kalibreringsfaktoren ytterligere.



Til vellykket gjennomføring av kalibreringen må det spres en gjødselsmengde på minst 500 kg.

Visning fra og med 500 kg.

Hvis kalibreringen avsluttes før 500 kg med gjødsel er blitt spredd ut, fortsettes arbeidet med den aktuelle kalibreringsfaktoren.

8.3 Stille inn arbeidsbredden



- Det finnes forskjellige spredeskivepar til forskjellige arbeidsbredder.
- Det tilgjengelige kjøresporsystemet (Avstand mellom kjøresporene) bestemmer valget av nødvendige spredeskivepar.
- Arbeidsbreddene kan stilles inn innenfor arbeidsområdene til de Omnia-Set (OM) spredeskiveparene som er i bruk (ved spredning av urea kan det likevel skje avvik).
- Gjødelsorter og ønsket arbeidsbredde bestemmer innstillingsverdiene for de dreibare spredeskuffene.

De spesifikke spredeegenskapene til en type gjødsel påvirker kastevidden. De dreibare spredeskuffene gjør det mulig å jevne ut disse spesifikke spredeegenskapene til en type gjødsel, slik at den aktuelle gjødsltypen kan spres over den ønskede arbeidsbredden.

Det som påvirker spredeegenskapene mest, er:

- kornstørrelse,
- vekt,
- overflatebeskaffenhet,
- fuktighet.

Vi anbefaler derfor å bruke granulert gjødsel fra kjente gjødselfabrikkanter og å kontrollere den innstilte arbeidsbredden ved hjelp av det mobile prøveutstyret.

Arbeidsbredde	Spredeskivepar
15 – 24 m	OM 15 – 24
24 – 48 m	OM 24 – 48



ADVARSEL!

Fare for utslynging av deler fra den hurtigskruforbindelsen på grunn av ikke forskriftsmessig stramming av vingemutteren etter innstilling av arbeidsbredden!

Kontroller etter hver innstilling av arbeidsbredde at du har skrudd fast vingemutteren på den hurtig løsbare skrueforbindelsen for hånd.

8.3.1 Skifte ut spredeskivene

1. Ta ut vingskruen (Fig. 59/1).
2. Drei spredeskiven slik at skivehullet Ø 8 mm peker mot midten av maskinen.
3. Trekk spredeskiven av girakselen.
4. Sett på en annen spredeskive.
5. Fest spredeskiven ved å stramme vingskruen.

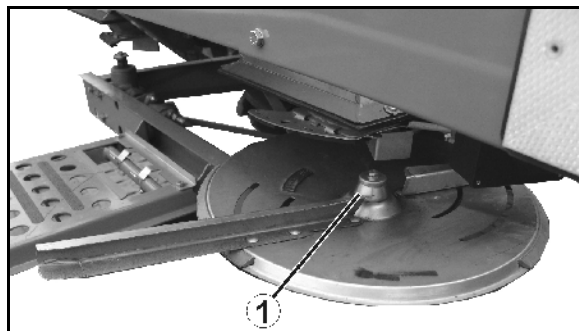


Fig. 59



- "Venstre" og "høyre" må ikke forveksles når spredeskivene settes på.
 - o Spredeskive høyre med inngraving **R**
 - o Spredeskive venstre med inngraving **L**

8.3.2 Stille inn spredevingenes stillinger

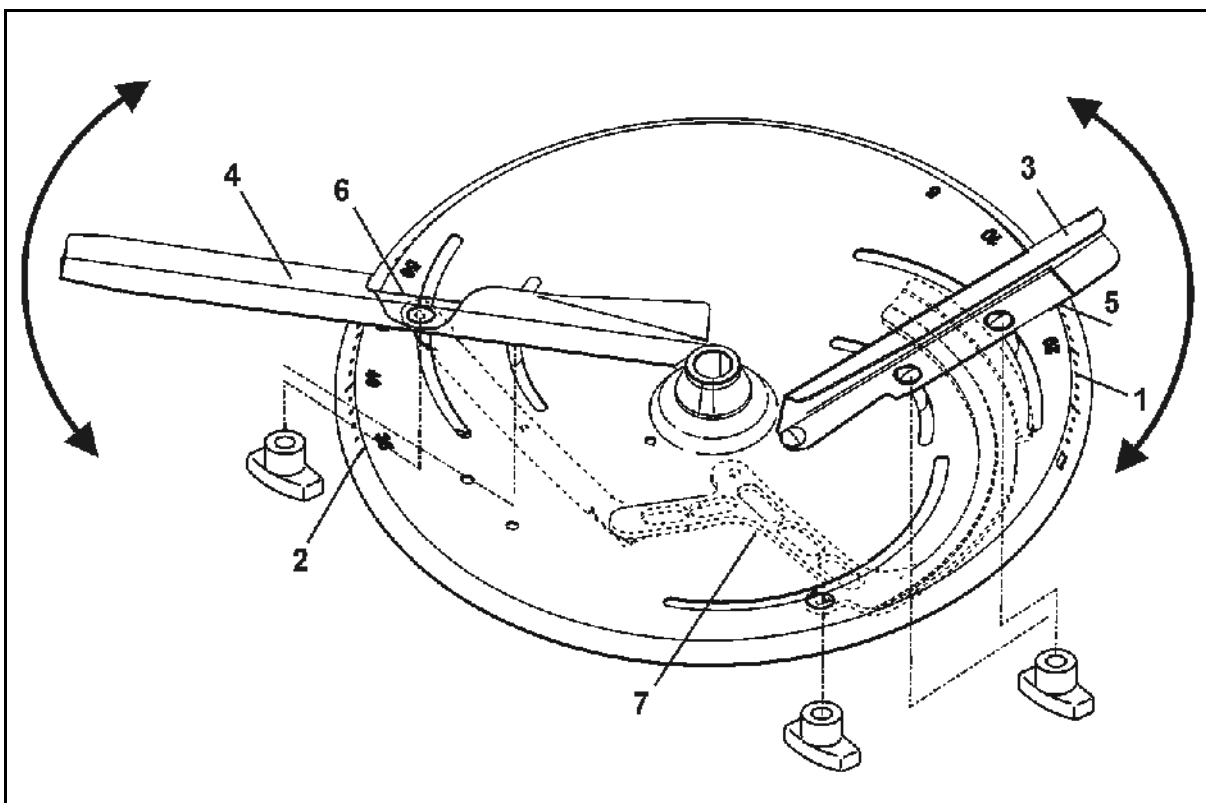


Fig. 60

Spredevingenes stilling avhenger av:

- arbeidsbredden
- gjødseltypen

For en nøyaktig innstilling av de ulike spredevingestillingene uten bruk av verktøy er det plassert to ulike skalaer (Fig. 60/1 og Fig. 60/2) som ikke kan forveksles, på hver spredeplate.



- Den korteste spredevingen (Fig. 60/3) har en skala (Fig. 60/1) med verdier fra 5 til 28, og den lengste spredevingen (Fig. 60/4) en skala (Fig. 60/2) med verdiene 35 til 55.
 - Les av innstillingsverdien for den korte spredevingen (Fig. 60/3) på avlesingskanten (Fig. 60/5).
 - Les av innstillingsverdien for den lange spredevingen (Fig. 60/4) av på avlesingskanten (Fig. 60/6).
- Når spredevingene dreies til en høyere tallverdi på skalaen (Fig. 60/1 el. Fig. 60/2), blir arbeidsbredden større.
- De korteste spredevingene fordeler gjødselen overveiende i midten av spredningsbildet, mens de lange vingene overveiende sprer i ytre område.



inn innstillingsverdiene for den korte og den lange spredevingen i spredetabellen!

Still inn spredevingene som følger:

1. Koble fra traktorens kraftuttak.
2. Sikre traktoren mot utilsiktet start og vekkrulling, se kapittelet "Sikre traktoren mot utilsiktet start og vekkrulling" side 69.
3. Vent til de roterende spredeskivene står helt stille (hvis nødvendig) før du stiller inn arbeidsbredden.
4. Still inn ønsket arbeidsbredde ved å dreie den korte og den lange spredevingen etter hverandre.
 - 4.1 Vri spredeskiven slik at du kan uten problem kan løsne vingemutteren under spredeskiven.
 - 4.2 Løsne vingemutteren.
 - 4.3 Finn innstillingsverdiene for den korte og den lange spredevingen i spredetabellen.
 - 4.4 Dreie spredevingen slik at den aktuelle innstillingsverdien kan leses av på skalaen på avlesingskanten.
 - 4.5 Stram vingemutteren på nytt for hånd (uten verktøy).



Spredeskiven OM 24-48 har en kompensasjonsvekt med vingemutter til sikring. Vingemutteren må i tillegg løsnes ved innstilling av den kort spredeskuffen og trekkes fest igjen.

Eksempel:

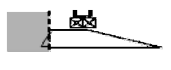
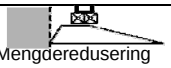
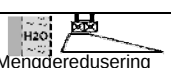
Gjødseltype: KAS 27%N granulert (**80006886**)
 Spredevingene: OM 15-24
 Ønsket arbeidsbredde: **24m**

KAS 27% N gran. (80006886)

KAS

fertiva GmbH (D)

Mengdefaktor : 0,92
 Diameter : 3,75mm
 Løsvolumvekt : 1,01kg/l

Spredevingene	OM 15-24					
	15	16	18	20	21	24
Spredevingestilling	18/44	18/44	18/44	18/44	18/44	18/48
Kantavstand	7,5	8	9	10	10,5	12
 Turtall [min ⁻¹]	300	320	370	410	430	500
 Mengderedusering	250 25%	270 25%	300 25%	330 30%	350 30%	400 30%
 Mengderedusering	180 30%	190 30%	200 30%	225 35%	240 35%	300 35%

Innstillingsverdier, se spredetabellen:

Spredevingestilling: **18** (kort vinge)
48 (lang vinge).

8.3.3 Kontrollere arbeidsbredden med mobilt prøveutstyr (ekstrautstyr)

Arbeidsbredden påvirkes av den aktuelle spredeegenskapen til gjødselen.

De viktigste innstrømningsstørrelsene til spredeegenskapene er som kjent

- kornstørrelse,
- løsvolumvekt,
- overflateegenskap og
- fuktighet.

Innstillingsverdiene i spredetabellen skal betraktes som **veiledende**, siden gjødseltypenes spredningsegenskaper kan variere. Det anbefales å kontrollere sentrifugalsprederens innstilte arbeidsbredde ved hjelp av det **mobile prøveutstyret** (Fig. 61).

Les mer om dette i bruksanvisningen "Mobilt prøveutstyr".



Fig. 61

9 Transportkjøring



- Følg kapittelet "Sikkerhetsanvisninger for brukeren", side 25 om transportkjøring.
- Før transportkjøring må du kontrollere
 - o at alle tilførselsledninger er riktig tilkoblet
 - o at lysanlegget er uskadd, fungerer som det skal og er rent
 - o at bremse- og hydraulikkanlegget ikke har synlige mangler
 - o at parkeringsbremsen er helt løsnet
 - o at bremseanlegget fungerer som det skal



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, skjæring, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag når maskinen beveges utilsiktet.

- Sikre maskinen mot utilsiktede bevegelser før transportkjøring.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking og slag på grunn av manglende stabilitet og hvis den frakoblede maskinen velter.

- Kjør slik at du alltid har full kontroll over traktoren - både med og uten tilkoblet maskin.
Ta hensyn til personlige evner, veibane-, trafikk-, sikt- og værforhold, traktorens kjøreegenskaper og påvirkning fra den påmonterte eller tilkoblede maskinen.



ADVARSEL!

Fare for brudd under drift, utilstrekkelig stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne når traktoren ikke brukes forskriftsmessig!

Vær oppmerksom på den tilkoblede maskinens maksimale last og traktorens tillatte aksel- og støttelaster. Eventuelt må du kjøre med en delvis fylt forrådsbeholder.



ADVARSEL!

Det er forbudt å sitte på maskinen. Fare for å falle ned fra maskinen!

Det er forbudt for personer å sitte på maskinen og/eller klatre opp på maskinen mens den går.

Be personer om å forlate lasteplassen før du starter maskinen.

**FORSIKTIG!**

- Følg kapittelet "Sikkerhetsanvisninger for brukeren", side 25 om transportkjøring.
- Transportkjøring med aktiv traktorstyreenhet er forbudt. Sett traktorstyreenheten i traktoren i nøytral under transportkjøring.
- Bruk transportsikringen til å sikre den innfoldede kjemikaliepåfyllingsbeholderen i transportstilling mot utilsiktet utfolding.



- Steng sprederen under gatetransport.
- Steng presenningen.
- La **AMATRON 3** være koblet ut under gatetransport.
- Sving stigen opp i transportstilling!

10 Bruke maskinen



Les følgende kapitler om bruk av maskinen:

- "Faresymboler og annen merking på maskinen" og
- "Sikkerhetsanvisninger for brukeren", fra side 23

Følg anvisningene for din egen sikkerhets skyld.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, fastsetting, inntrekking, fanging og slag på grunn av manglende stabilitet og hvis traktoren / den tilkoblede maskinen velter!

Kjør slik at du alltid har full kontroll over traktoren - både med og uten tilkoblet maskin.

Ta hensyn til personlige evner, veibane-, trafikk-, sikt- og værforhold, traktorens kjøreegenskaper og innflytelse fra den påmonterte eller tilkoblede maskinen.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, kutt, skjæring, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag ved

- **utilsiktet oppstart og utilsiktet vekkrulling av traktor-maskin-kombinasjonen.**

Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet oppstart og vekkrulling før du retter opp feil i maskinen, les mer om dette på side 69.

Vent til maskinen står stille før du går inn i maskinens fareområde.



ADVARSEL!

Fare for utslynging av skadde komponenter på grunn av for høyt driftsturtall på traktorens kraftuttak!

Vær oppmerksom på maskinens tillatte turtall før du slår på traktorens kraftuttak.



ADVARSEL!

ZG-B er ikke egnet til spredning av snekkekorn!



Ved enkelte spredestoffer som excellogranulat og magnesiumsulfat blir det mer slitasje på spredevingene. For disse spredestoffene tilbyr vi mer slitesterke spredevinger (ekstrautstyr).

Ved spredning av blandingsgjødning må det tas hensyn til at

- de ulike typene kan ha helt forskjellige sveveegenskaper.
- de ulike typene kan bli separert.

De angitte anbefalingene for innstillinger av tverrfordeling er utelukkende basert på vektfordeling, og ikke på næringsstoffordeling.



- På nye maskiner skal det etter 3-4 beholderpåfyllinger kontrolleres av alle skruer sitter godt. Trekk dem til ved behov.
- Bruk bare gjødning med gunstig kornaktig form og typer som står oppført i spredetabellen. Dersom gjødselslaget ikke er godt nok kjent, skal det gjennomføres en arbeidsbreddekontroll med det mobile prøveutstyret.
- Den tekniske tilstanden til spredevingene og dreievingene har stor innflytelse på den jevne tverrfordelingen av gjødselen på jorden (stripedannelse).
- Gjødsel som ev. har festet seg til spredevingene skal fjernes etter endt arbeid!

10.1 Arbeidsmenyen til **AMATRON 3**



Under innsatsen drives **ZG-B** via arbeidsmenyen til **AMATRON 3**.

Arbeidsmeny side 1



Spredeskivedrift på/av.

For sikkerheten: Trykk inn tasten i 3 sekunder, og når lydsignalet har gått starter spredeskivene.



begge lukkespjeld åpnet/lukket



Venstre lukkespjeld åpnet/lukket



Høyre lukkespjeld åpent/lukket



Koble inn delbredde venstre (i 3 trinn)



Koble inn delbredde høyre (i 3 trinn)



Koble ut delbredde venstre (i 3 trinn)



Koble ut delbredde høyre (i 3 trinn)

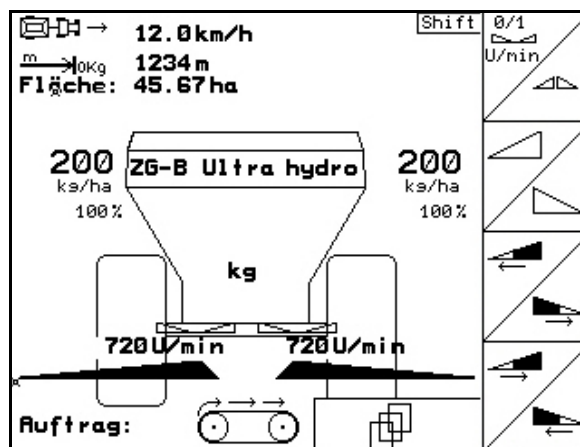


Fig. 62

Arbeidsmeny side 1 + nedtrykket Shift-taste

-  Øk spredemengde venstre med mengdeskritt (f.eks.: 10%)
-  Øk spredemengde høyre med mengdeskritt (f.eks.: 10%)
-  Reduser spredemengde venstre med mengdeskritt (f.eks.: 10%)
-  Reduser spredemengde høyre med mengdeskritt (f.eks.: 10%)
-  Åpne presenningen
-  Steng presenningen
-  Gjødelsespreder med veieteknologi:
Kalibrere gjødsel under kjøring
-  Etterfylle gjødsel

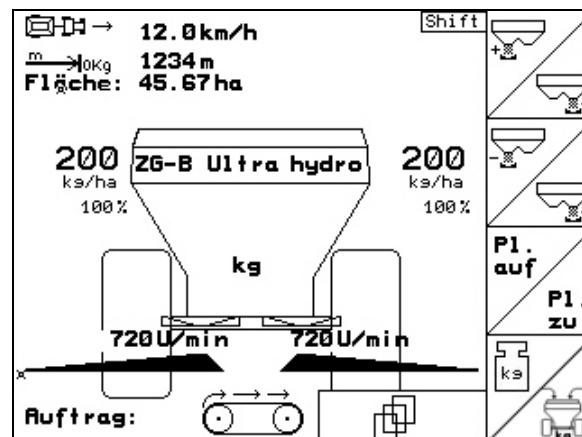


Fig. 63

Arbeidsmeny side 2



-  Reduser kantspredningsturall
-  Øk kantspredningsturall



For hvert tastetrykk blir grensespredningsturtallet økt eller redusert med 10 o/min.

-  Koble inn/ut grøftespredning venstre
-  Koble inn/ut grøftespredning høyre
-  Koble inn/ut grensespredning venstre
-  Koble inn/ut grensespredning høyre
-  Koble inn/ut kantspredning venstre
-  Koble inn/ut kantspredning høyre

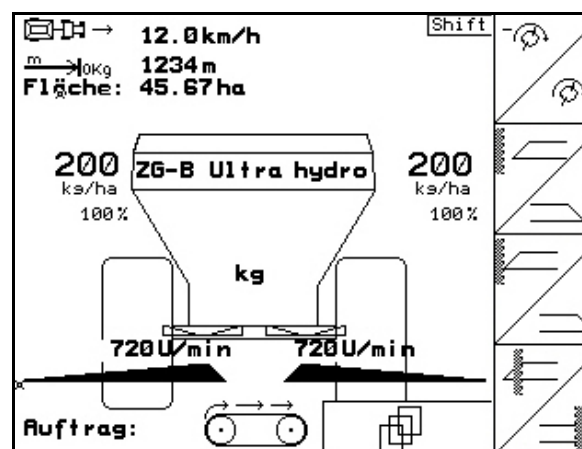


Fig. 64

10.2 Fylle på maskinen



ADVARSEL!

Fare for brudd under drift, utilstrekkelig stabilitet og utilstrekkelig styre- og bremseevne når traktoren ikke brukes forskriftsmessig!

Vær oppmerksom på den tilkoblede maskinens maksimale last og traktorens tillatte aksel- og støttelaster. Eventuelt må du kjøre med en delvis fylt forrådsbeholder.



ADVARSEL!

Før pålessing må sprederen for større arealer kobles til traktoren!



- Fjern rester eller fremmedlegemer fra beholderen, før du fyller beholderen med gjødsel.
- Fyll alltid beholderen med lukket verne- og funksjonsgitter. Bare et lukket verne- og funksjonsgitter hindrer at gjødselklumper og/eller fremmedlegemer i kommer inn i beholderen og stopper til røreverket.
- La båndgulvet gå kort før påfylling, for å bryte ned friksjoner!
- Følg alltid sikkerhetsanvisningene fra gjødselprodusenten! Bruk eventuelt tilsvarende verneklær.

Etterfylle gjødsel



Velg menyen Maskindata eller menyen Arbeid på **AMATRON 3!**



1. Trykk
 2. Etterfyll gjødsel.
 3. Gjødselspreder
- **uten** veieteknikk:
Angi etterfylt gjødselmengde i kg.
 - **med** veieteknikk:
 - o Etterfylt gjødselmengde blir vist i kg.
 - o  bekreft etterfylt gjødselmengde

10.3 Spredningsdrift

**FARE**

Vær obs på at sikkerhetsinnretningene er til stede og riktig montert før igangsetting av maskinen.



- Spredevingene er laget av spesielt slitesterkt og rustfritt stål. Spredevinger er likevel slitedeler.
- Gjødelsort, brukstid og spredningsmengde påvirker levetiden til spredevinger og dreievinger.
- Den tekniske tilstanden til spredevingene har stor innflytelse på den jevne tverrfordelingen av gjødselen på jorden (stripedannelse).

**ADVARSEL!**

Fare for at deler av spredevingene slynges ut hvis spredevingene er slitt!

Kontroller alle spredevingene for synlige feil daglig før du begynner eller på slutten av spredarbeidet. Følg kriteriene for utskifting av slitasjedeler i kapitlet "Utskifting av spredevinger og dreievinger" side 112.

**ADVARSEL!**

Fare på grunn av materialer og fremmedlegemer som slynges frem i eller ut av maskinen!

- Pass på at uvedkommende personer holder en tilstrekkelig sikkerhetsavstand til maskinens fareområde,
 - o før du kobler inn driften av spredeskivene.
 - o så lenge traktormotoren går.

**ADVARSEL!**

Fare for fastklemming, kutt, avkutting, inntrekking, fanging og slag på grunn av manglende stabilitet og hvis traktoren / den tilkoblede maskinen velter!

Kjør slik at du alltid har full kontroll over traktoren - både med og uten tilkoblet maskin.

Ta hensyn til personlige evner, veibane-, trafikk-, sikt- og værforhold, traktorens kjøreegenskaper og påvirkning fra den påmonterte eller tilkoblede maskinen.

**FORSIKTIG!**

Fare for brudd under drift ved start av overbelastningskoblingen til kraftoverføringsakselen (hvis montert)!

Slå straks av traktorens kraftuttak når overbelastningskoblingen på kraftoverføringsakselen utløses.

Slik unngår du skader på overbelastningskoblingen.

Fremgangsmåte ved bruk

- Sentrifugalsprederen er tilkoblet traktoren.
- Forsyningsledningene er koblet til.
- **AMATRON 3** er koblet til.
- Innstillingene er utført.



Før start av spredning

- Tast inn og kontroller oppdragsdata og maskindata på **AMATRON 3**.
- Se bruksanvisning programvare AMABUS.
- Utfør spredemengdekontroll.

1. Betjen traktorstyreenhet  og sperr den sli kat styreblokken forsynes med hydraulikkolje.
2.  Slå på **AMATRON 3**.
3. Velg arbeidsmenyen.
4.  Koble inn spredeskivedriften.
5.  Start, og åpne lukkespjeldet.
6. Ved veiesprederen startes det med en kalibreringskjøring.
7. Under spredningen viser **AMATRON 3** arbeidsmenyen. Alle innstillinger som er nødvendig for spredningen, utføres her.
8. De beregnede dataene blir lagret for ordren som er startet.

Etter bruk

1.  steng lukkespjeldet.
2. Koble ut spredeskivene.
3. Betjen styreventilen på traktoren slik at hydraulikkoljeforsyningen til styreblokken avbrytes.
4.  Slå av **AMATRON 3**.



- Still inn spredeskiveturtallet på 720 o/min hvis ikke annet er angitt i spredetabellen!
- Angi spredeskiveturtall i **AMATRON 3** menyen Maskindata.
- Åpne lukkespjeldene før kraftuttaksturtallet har nådd opp i foreskrevet høyde!
 - Etter lengre transportkjøringer med full beholder er det viktig å sørge for korrekt spredning når arbeidet påbegynnes.

10.4 Grense-, grøfte- og kantspredning

Grense-, grøfte- og kantspredning med **ZG-B Ultra Hydro** skjer ved at spredeskiveturtallet på grensesiden reduseres.



- Se bruksanvisningen for programvare AMABUS.
- Angi spredeskiveturtall til grensespredning, grøftespredning og kantspredning i **AMATRON 3**, menyen Maskindata.
- Se spredetabell **ZG-B Ultra Hydro**.
- Aktiver sprededriftsmåten med tilsvarende taste i arbeidsmenyen.



Grense- og grøftespredning:

For at det innerste området av jordet ikke skal få for kraftig gjødning, må spredningsmengden innenfor grensen reduseres. Det vil bare bli litt for kraftig gjødning foran grensen til jordet.

Spredningsmengden reduseres automatisk.

Still inn den prosentuelle mengdereduseringen tilsvarende til spredetabellen i menyen Maskindata på **AMATRON 3**.

→ Se spredetabell **ZG-B Ultra Hydro**.

Grensespredning ifølge gjødslingsforskriftene

(Fig. 65)

Det er en vei eller ikke egnet mark langs grensen av jordet.

I henhold til gjødslingsforskriftene skal ikke gjødning falle på den andre siden av grensen.

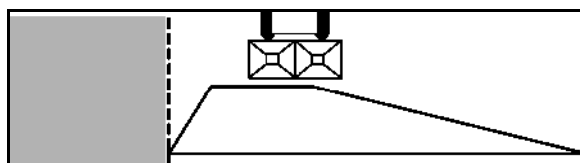


Fig. 65

Grøftespredning i samsvar med gjødslingsforskriftene

(Fig. 66)

Det er et vann eller en grøft langs åkergrensen.

Ifølge gjødslingsforskriftene

- skal ingen gjødning falle mindre enn én meter fra grensen (Ved bruk av grensespredningsutstyr).
- skal ingen gjødning falle mindre enn tre meter fra grensen (Ikke bruk av grensespredningsutstyr).
- skal utvasking og vekkskylling (f.eks. til vassdrag) forhindres.

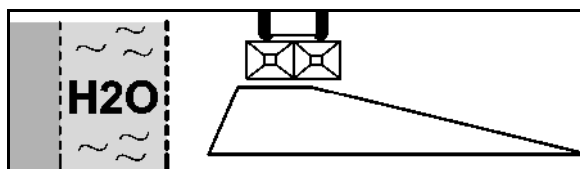


Fig. 66

Kantspredning

(Fig. 67)

Det tilgrensende området er et dyrket landbruksareal. Det kan tolereres at det blir spredd en liten mengde gjødsel over kantgrensen.

Gjødselfordelingen ved kanten av jordet vil fortsatt være i nærheten av den innstilte fastsatte mengden. En lite mengde gjødsel vil bli spredd over kantgrensen.

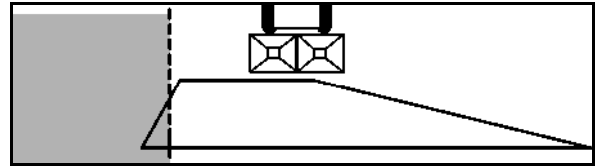


Fig. 67

10.5 Kilespredning

Kilespredning skjer ved å koble ut enkelte delbredder på **AMATRON 3** i tre trinn ved hjelp av turtallreduksjon.

10.6 Tømme maskinen ved stillstand

ZG-B skal tømmes via båndbunndriften mens den står stille.

1. Demonter spredeskivene.
2. Monter spredeskive skruene på igjen som beskyttelse for gjengen.
3. I menyen Maskindata på **AMATRON 3**



Trykk

- Transportbånd og røreverk kobles inn.
- Åpne lukkespjeld og doseringsspjeld.



4. Avslutt tømmeprosessen når beholderen er tom.



Hetten til gjødselsforkammeret må holdes stengt. Ellers slås røreverket av og hindrer tømmingen.



FORSIKTIG!

Ikke gå på båndbunnen til restmengdetømmingen mens den er igang. Snublefare!

10.7 Anbefalinger for arbeid i vendeteiger

Riktig anlagt kjørespor er en forutsetning for nøyaktig arbeid ved jordegrenser og -kanter. Det første kjøresporet (Fig. 68/T1) ligger vanligvis med halv kjøresporavstand til kanten av jorden. På samme måte blir et slikt spor lagt i vendeteigen.

På grunn av spredningen bakover må du gjøre følgende for å oppnå nøyaktig fordeling i vendeteigen:

Spjeldene må åpnes og stenges i ulik avstand til kanten av jorden ved frem- (kjørespor T1, T2 osv.) og tilbakekjøring (kjørespor T3 osv.).

- Lukkespjeldene åpnes etter innkjøring i kjøresporet på punkt P1 (Fig. 69) hvis spredeskivene har avstanden X fra kjøresporet til vendeteigen.

$$X = 1 \text{ Arbeidsbredde}$$

- Lukking av spjeldet før kjøring ut av kjøresporet på punkt P2 (Fig. 69) hvis spredeskivene befinner seg på høyde med det første kjøresporet i vendeteigen.



Bruk av fremgangsmåten som beskrives her, hindrer gjødseltap samt for mye eller for lite gjødsling og vil derfor være en miljøvennlig arbeidsmåte.

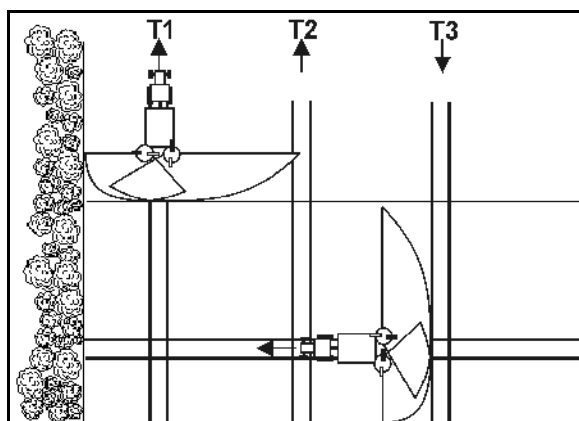


Fig. 68

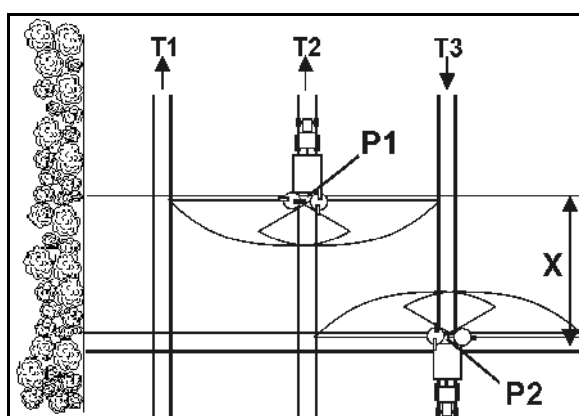


Fig. 69

11 Feil



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, skjæring, kutt, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag på grunn av utilsiktet senking av traktorens trepunktshydraulikk når maskinen er løftet

Sikre traktoren og maskinen mot utilsiktet oppstart og vekkrulling før du retter opp feil i maskinen, les mer om dette på side 69.

Vent til maskinen står stille før du går inn i maskinens fareområde.

Feil	Årsak	Tiltak
Ujevn tverrfordeling av gjødselen	Gjødselrester på spredeskiver og spredevinger.	Rengjør spredevinger og spredeskiver.
	Spjeldet åpnes ikke helt.	
For mye gjødsel i traktorsporet.	Foreskrevet spredeskiveturtall nås ikke .	Øk traktormotorens turtall.
	Spredevinger og utløp defekt eller slitt.	Kontroller spredevinger og utløp. Skift ut defekte eller slitte deler straks.
	Spredeegenskapene til gjødselen du bruker avviker fra egenskapene til gjødselen vi testet dra spredetabellen ble laget.	Ta kontakt med AMAZONE gjødselservice. ☎ 05405-501111
For mye gjødsel i overlappingsområdet	Foreskrevet spredeskiveturtall overskrides.	Reduser traktormotorens turtall.
Båndbunnen transporterer ikke	For lavt oljetrykk.	Øk oljetrykket fra traktoren.
Presenningen åpner seg ikke / for rask	Spjeldet er ikke stilt inn riktig.	Still inn spjeldet.
Hydraulikksylindren åpnes og lukkes ikke	Oljeforsyningen til traktoren ikke innkoblet.	Koble inn oljeforsyningen fra traktoren.
	Strømforsyningen til ventilblokken avbrutt.	Kontroller ledning, stikkontakt og kontakter.
	Tilstoppet oljefilter.	Skift ut / rengjør oljefilteret.
	Tilsmusset magnetventil.	Skyll magnetventilen.

Feil	Årsak	Tiltak
Ved en traktor med konstantstrømsystem (tannhjulspumpe) blir hydraulikkoljen for varm.	Systemomstillingsskruen på retningsventilblokken er ikke skrudd ut til anslaget (fabrikkinnstilling).	Skru ut systemomstillingsskruen på retningsventilblokken til anslaget.
	Defekte hurtigkoblinger.	Kontroller hurtigkoblingene, reparer dem eller skift dem ut ved behov.
	Defekt styreenhet på traktor	Kontroller traktorens styreenhet, reparer den eller skift den ut ved behov.
Ved en traktor med konstanttrykksystem (til dels eldre John Deere-traktorer) blir hydraulikkoljen for varm.	Systemomstillingsskruen på retningsventilblokken er ikke skrudd inn til anslaget (fabrikkinnstilling).	Skru inn systemomstillingsskruen på retningsventilblokken til anslaget.
	Defekte hurtigkoblinger.	Kontroller hurtigkoblingene, reparer dem eller skift dem ut ved behov.
	Defekt styreenhet på traktor	Kontroller traktorens styreenhet, reparer den eller skift den ut ved behov.
Ved en traktor med Load-Sensing-System med oljeuttak via traktorens styreenhet blir hydraulikkoljen for varm.	Systemomstillingsskruen på retningsventilblokken er ikke skrudd ut til anslaget (fabrikkinnstilling).	Skru ut systemomstillingsskruen på retningsventilblokken til anslaget.
	Oljemengden i traktorens styreenhet blir ikke tilstrekkelig redusert.	Reduser oljemengden i traktorens styreenhet.
	Defekte hurtigkoblinger.	Kontroller hurtigkoblingene, reparer dem eller skift dem ut ved behov.
	Defekt styreenhet på traktor	Kontroller traktorens styreenhet, reparer den eller skift den ut ved behov.
Ved en traktor med Load-Sensing-System med direkte oljeuttak og styreledning blir hydraulikkoljen for varm.	Systemomstillingsskruen på retningsventilblokken er ikke skrudd inn til anslaget (fabrikkinnstilling).	Skru inn systemomstillingsskruen på retningsventilblokken til anslaget.
	Defekte hurtigkoblinger.	Kontroller hurtigkoblingene, reparer dem eller skift dem ut ved behov.

Feil	Årsak	Tiltak
AMATRON 3 viser ingen funksjon	Feil på strømforsyningen.	Kontroller strømforsyningen til AMATRON 3
Et varselsignal utløses på AMATRON 3		Se Hjelp-knapp på AMATRON 3
	Føleren sender feil turtallinformasjon til AMATRON 3 .	Kontroller føleravstanden (ca. 1 - 4 mm) på begge hydraulikkmotorene. Drei da begge spredeskivene helt rundt med hydraulikken utkoblet. Turtallføleren må koble inn og ut på hver av de fire kontaktene. I innkoblet tilstand lyser lysdioden på følerbaksiden ved siden av kabelinnføringen.
Spredeskivene begynner ikke å rotere når de kobles inn via AMATRON 3	Knapp for innkobling av spredeskivedriften ikke trykt i minst tre sekunder (sikkerhetsfunksjon).	Trykk på knappen for innkobling av spredeskivedriften i minst tre sekunder.
	Traktorens oljeforsyningen ikke innkoblet.	Koble inn traktorens oljeforsyning.

12 Rengjøring, vedlikehold og service



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, skjæring, kutt, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag på grunn av

- utilsiktet senking av traktorens trepunktshydraulikk når maskinen er løftet
- utilsiktet senking av løftede, usikrede maskindeler
- utilsiktet oppstart og utilsiktet vekkrulling av traktor-maskin-kombinasjonen.

Traktoren og maskinen skal sikres mot utilsiktet oppstart og vekkrulling før rengjøring, vedlikehold og service på maskinen utføres, se side 69.



ADVARSEL!

Fare for fastklemming, skjæring, kutt, avkutting, fastsetting, opprulling, inntrekking, fanging og slag ved ubeskyttede farepunkter!

- Monter verneutstyret som du fjernet da du utførte rengjøring, vedlikehold og service på maskinen.
- Defekt verneutstyr skiftes ut med nytt.



FARE

- Sikkerhetsanvisningene, må følges ved vedlikehold, reparasjoner og service, se side 30!
- Foreta aldri vedlikehold eller servicearbeid under bevegelige maskindeler som befinner seg i løftet stilling, før disse er sikret effektivt med tettsluttende sikringer mot utilsiktet senking.



- Regelmessig og korrekt vedlikehold bidrar til å sikre korrekt maskinfunksjon og motvirker slitasje. Regelmessig og korrekt vedlikehold er dessuten en forutsetning for å oppfylle våre garantibestemmelser.
- Bruk bare originale **AMAZONE**-reservedeler (les mer om dette i kapittelet "Reserve- og slidedeler og hjelpestoffer", side 15).
- Bruk bare originale **AMAZONE**-reserveslanger og alltid slangeklammer av V2A under monteringen.
- Spesielle fagkunnskaper er forutsetningen for utførelsen av kontroll- og vedlikeholdsarbeider. Disse fagkunnskapene formidles ikke av denne driftshåndboken.
- Overhold miljømessige bestemmelser i tilknytning til rengjøring og vedlikehold



- Overhold miljømessige bestemmelser i tilknytning til avhending av drivstoffer, som f.eks. olje og fett. Deler som har vært i kontakt med disse drivstoffene, omfattes også av de miljømessige bestemmelsene.
- Overskrid aldri smøretrykket på 400 bar i forbindelse med høytrykksmøringen.
- Det er forbudt
 - o å bore i tilhengersprøytens chassis
 - o å bore opp eksisterende hull i chassiset
 - o å sveise bærende deler
- Av sikkerhetsmessige årsaker er det nødvendig å avdekke eller demontere ledningene på svært kritiske steder
 - o ved sveising, boring og sliping
 - o ved arbeider med skjæreskiver i nærheten av plastledninger og elektriske ledninger
- Rengjør alltid sprøyten grundig med vann før en reparasjon.
- Pumpen må alltid være frakoblet når den repareres.
- Reparasjoner inne i selve sprøytevæskebeholderen må kun foretas etter en grundig rengjøring. Gå aldri ned i sprøytevæskebeholderen!
- Koble alltid fra maskinkabelen og strømtilførselen fra betjeningsterminalen ved service og vedlikehold. Dette gjelder spesielt i forbindelse med sveising på maskinen.

12.1 Rengjøring



- Hold spesielt godt øye med bremse-, luft- og hydraulikkslangene!
- Bremse-, luft- og hydraulikkslangene skal aldri behandles med bensin, benzen, petroleum eller mineralolje.
- Maskinen skal smøres etter rengjøring, spesielt etter rengjøring med høytrykksspyler/damprenser eller fettløselige midler.
- Se gjeldende lovbestemte forskrifter for håndtering og fjerning av rengjøringsmidler.

Rengjøring med høytrykksspyler/damprenser



- Vær oppmerksom på punktene nedenfor hvis du rengjør maskinen med høytrykksspyler/damprenser:
 - Ikke rengjør elektriske komponenter.
 - Ikke rengjør forkrommede komponenter.
 - Strålen fra rengjøringsdysen på høytrykksspyleren/damprenseren må aldri rettes direkte mot smørings- og lagringspunkter.
 - Det skal alltid holdes en avstand på minst 300 mm mellom rengjøringsdysen til høytrykksspyleren/damprenseren og maskinen.
 - Sikkerhetsbestemmelser for bruk av høytrykksspylere skal overholdes.
- Spyl maskinen med en vannstråle med vanlig trykk hver gang maskinen har vært i bruk (redskaper som er satt inn med olje, må bare vaskes på vaskeplasser med oljeoppsamler).
- Utløpsåpninger og spjeld må rengjøres spesielt grundig.
- Fjern gjødselrester på spredeskiver og spredevinger.
- Smør den tørre maskinen med rustbeskyttelse. (Bruk bare biologisk nedbrytbare rustmidler.)
- Maskinen skal lagres med **åpne** spjeld.

12.2 Smøreanvisning



Alle smørenipler skal smøres (hold tetningene rene)

Smør / sett inn maskinen med fett i de angitte intervallene.

Maskinens smørepunkter er merket med folien (Fig. 70).

Rengjør smørepunkter og fettpresse godt før smøring, slik at ikke smuss presses inn i lagrene. Skittent fett i lagrene må presses helt ut og skiftes ut med nytt!

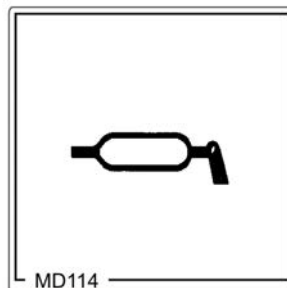


Fig. 70

Smørestoffer



Til smøringen må du bruke et litiumforsåpet universalfett med EP-additiver:

Firma	Smørestoffmerker	
	Normale driftsforhold	Ekstreme driftsforhold
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Retinax A	Tetinax AM

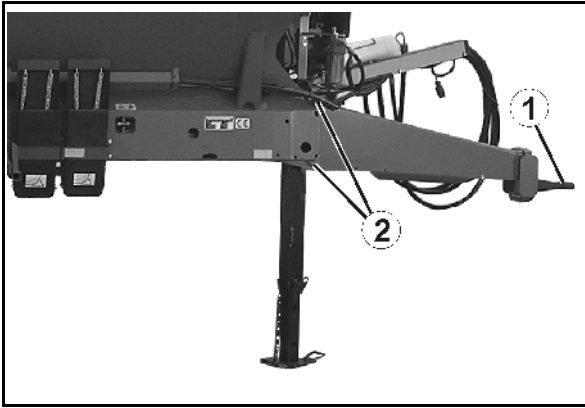


Fig. 71

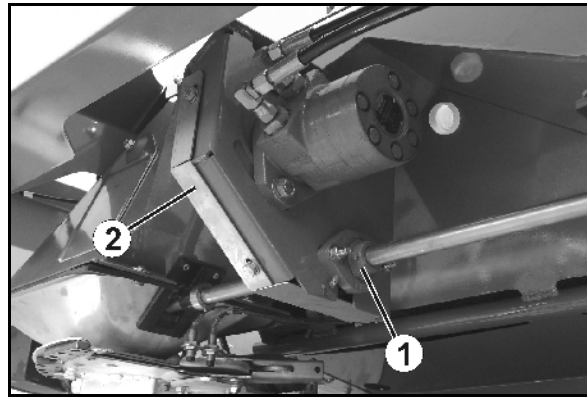


Fig. 72

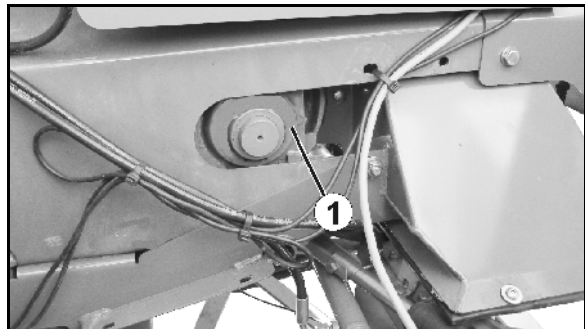


Fig. 73

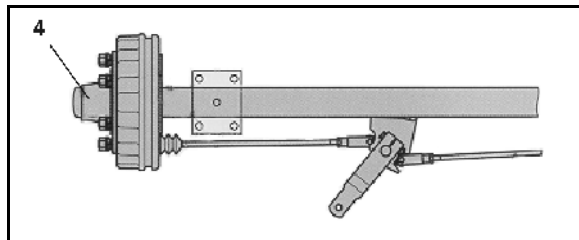


Fig. 74

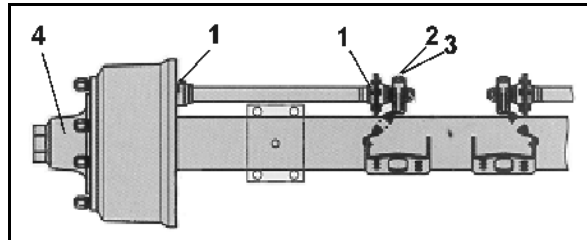


Fig. 75

	Smørepunkt	Intervall [t]	Antall smørepunkter	Type smøring
Fig. 71				
1	Trekkøyet	8	1	settes inn med fett
2	Lager styretrekkstang	50	2	Smørenippel
Fig. 72				
1	Flenslager rørever	50	2	Smørenippel
2	Drivkjede rørever	50	1	olje
Fig. 73	Flenslager båndbunn bak	100	2	Smørenippel
Fig. 74	Aksel med spredespakbrems			
Fig. 75	Aksel med S-knastbrems / med vingeknastbrems			
1	Lager bremseaksel, utvendig og innvendig	200		Smørenippel
2	Bominnstiller	1000		Smørenippel
3	Automatisk bominnstiller ECO-Master	1000		Smørenippel
4	Skift fett i hjulnavlagrene og kontroller rullelagrene for slitasje	1000		Smørenippel

Lager bremseaksel, utvendig og innvendig

Merk! Det må ikke komme fett eller olje inn i bremsen. Avhengig av modell er ikke knastlageret til bremsen tett.

Bruk bare litiumforsåpet fett med et dråpepunkt over 190 °C.

Automatisk bominnstiller ECO-Master

Hver gang du skifter bremsebelegg:

1. Fjern gummiheten.
2. Smør (80 g) til det kommer tilstrekkelig nytt fett ut av stilleskruen.
3. Vri stilleskruen tilbake cirka en halv omdreining med en ringnøkkel. Trekk i bremsespaken flere ganger for hånd.
4. Samtidig må den automatiske etterjusteringen skje på smidig måte. Gjenta flere ganger om nødvendig.
5. Monter beskyttelseshetten. Sett inn med fett en gang til.

Skifte fett i hjulnavlagrene

1. Jekk opp kjøretøyet på en sikker måte og løsne bremsen.
2. Demonter hjul og støvdeksler.
3. Fjern splinten og skru av akselmutteren.
4. Trekk hjulnavet med bremsetrommel, rullelager og tetningselementer av Ackermann-styringen med en egnet avtrekker.
5. Merk demonterte hjulnav og lagre, slik at de ikke forveksles under monteringen.
6. Rengjør bremsen, kontroller om den er slitt, har ytre, synlige skader og fungerer som den skal. Slitte deler må skiftes ut. Innsiden av bremsen må holdes fri for smørestoffer og forurensinger.
7. Rengjør hjulnavet grundig innvendig og utvendig. Fjern alt gammelt fett. Rengjør lagre og tetninger grundig (dieselolje) og kontroller mulighetene for gjenbruk.
Sett inn lagersetene med litt fett før lagrene monteres og monter alle delene i omvendt rekkefølge. Driv delene forsiktig på plass på pressester med rørbøssinger uten fastklemming og skader.
Smør lagrene, hjulnavhulrommet mellom lagrene og støvkappen med fett før monteringen. Fettmengden bør fylle cirka en fjerdedel til en tredjedel av klaringen i det monterte navet.
8. Monter akselmutteren og still inn lageret og bremsen. Til slutt må det gjennomføres en funksjonstest og en tilsvarende testkjøring. Eventuelle mangler må rettes opp.



Det må kun brukes BPW-spesiallangtidsfett med et dråpepunkt over 190 °C til smøring av hjulnavlagrene.

Feil fett eller for store mengder kan føre til skader.

Blanding av litiumforsåpet og natronforsåpet fett kan føre til skader på grunn av manglende kompatibilitet.

12.3 Vedlikeholdsplan - oversikt



- Vedlikeholdsintervallene skal gjennomføres etter den først nådde fristen.
- Tidsavstander, kjørelengder og vedlikeholdsintervaller fra eventuelt medfølgende ekstern dokumentasjon har prioritet.

Før hver igangsetting

1. Kontroller slager/rør og koblingsdeler for synlige mangler / utette koblinger.
2. Reparer slitte rør og slanger.
3. Slitte eller ødelagte slanger og rør skal skiftes ut straks.
4. Reparer umiddelbart utette koblinger.

Etter første kjøring med last

Komponent	Vedlikehold	Se side	Autorisert verksted
Hjul	• Kontroller hjulmutterne	124	X
Hydraulikkanlegg	• Kontroller om komponenten er tett	126	

Täglich

Komponent	Vedlikehold	Se side	Autorisert verksted
Luftbeholderen til trykkluftbremsen	• Dreneres	121	
Reguleringsluke	• Kontroller om den er lettgående og evt. etterjustere	115	
Gjennomgangsåpninger	• Rengjøring		
Røreverk	• Kontroller for skader • Skift om nødvendig, fjærplugger til skjæresikringen som er brukket		
Spredevinger	• Tilstandskontroll, skiftes ev. ut	112	
Hydraulikkoljefilter	• Kontrolleres tilsmussingsviseren, Skift ved behov	130	X
Elektrisk belysning	• Skift ut defekte lyspærer	131	

Ukentlig / etter 50 driftstimer

Komponent	Vedlikehold	Se side	Autorisert verksted
Hydraulikkanlegg	- Kontroller om komponenten er tett - Kontroll med hensyn til synlige feil	126	X
Parkeringsbrems	Kontroller bremseeffekten når parkeringsbremsen er aktivert	123	
Røreksel	Kontroller drivkjedespenningen	115	
Hjul	- Kontroller hjulmutterne - Kontroller lufttrykket	124	

Hvert kvartal / Etter 200 driftstimer

Komponent	Vedlikehold	Se side	Autorisert verksted
2-kanals driftsbremseanlegg	- Tetthetskontroll - Kontroller trykket i luftbeholderen - Kontroller bremsesylindertrykket - Kontroller bremsesylinderen visuelt - Ledd på bremseventiler, bremsesylindere og bremsebommer	121	X
	Bremseinnstillinger på bominnstilleren	119	X
	Funksjonskontroll med automatisk bominnstiller	120	X
	Bremsebeleggekntroll	119	X
Spredespakbremsen	Bremseinnstillinger	120	X
Ledningsfilter	- Rengjøring - Skift ut skadde filterinnsatser	122	
Hjul	Kontroller hjulnavenes klaring	118	X

Én gang i året / Etter 1000 driftstimer

Komponent	Vedlikehold	Se side	Autorisert verksted
Bremsetrommel	kontroller for tilsmussing	118	X

Ved behov

Komponent	Vedlikehold	Se side	Autorisert verksted
Magnetventilene	Rengjøre	130	
Transportbånd	Stram transportbåndet hvis det går ujevnt	114	
trekkstang	Skift ut slidedeler	116	X

12.4 Skifte ut spredevingene

**ADVARSEL!**

Fare for utkasting av spredevingene på grunn av utilsiktet løsning av festebolter og hurtig løsbar skrueforbindelse!

- Når du skifter ut spredevingene, skal du også skifte ut brukte selvlåsende muttere til festeboltene med nye. En brukt selvlåsende mutter har ikke lenger den nødvendige klemkraften for å sikre en skrueforbindelse på forskriftsmessig måte.
- Pass på at den åpne siden av tallerkenfjæren peker på spredeskiven, før du fester vingemutteren. Bare i denne stillingen kan tallerkenfjæren stramme og sikre den hurtig løsbare skrueforbindelsen.



Pass alltid på at spredevingene monteres riktig! Den åpne siden på de U-formede spredevingene peker i dreieretningen.



Bruk den vedlagte monteringspastaen ved skifte av spredeskuffer og dreibare vinger. Kun slik er det tilstrekkelig med det angitte strammemomentet.

- (1) Selvsikrende mutter
- (2) Sluttskive
- (3) Festebolt
- (4) Hurtigløsende skrueforbindelse
 1. Løsne og fjern festebolten.
 2. Løsne og fjern den hurtig løsbare skrueforbindelsen.
 3. Skift ut spredevingen.
 4. Skift ut brukte selvlåsende mutre på festebolten mot nye, ubrukte selvlåsende mutre.
5. Påfør monteringspasta (KA059) på gjengene til skruene.
6. Sikre alltid spredevingen med festebolt, underlagsskive og en ny selvlåsende mutter som kan beveges på spredeskiven.
7. Stram den selvlåsende mutteren så hardt med et verktøy at du så vidt kan dreie spredevingen for hånd.
8. Monter den hurtig løsbare skrueforbindelsen, som består av en flathodet nagle, tallerkenfjær og vingemutter. Pass på at den åpne siden av tallerkenfjæren peker mot spredeskiven
9. Drei avlesekannten på den aktuelle spredevingen til påkrevd innstillingsverdi for den ønskede arbeidsbredden. Se kapitlet "Stille inn arbeidsbredden" side 87
10. Skru fast den aktuelle vingemutteren til den hurtig løsbare skrueforbindelsen for hånd (uten verktøy).

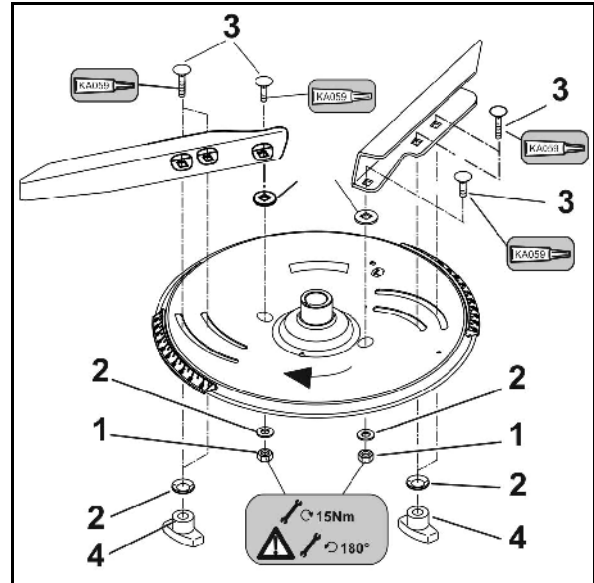


Fig. 76

12.5 Transportbånd med automatisk båndstyring

Transportbånd (Fig. 77/1) har egenskapen til å avvike ved helninger, som oppstår f.eks. i skråninger, eller ved ensidig pålessing av lasten. Da går transportbåndet utover. Det ensidige løpet til transportbåndet ved **AMAZONE**-spredere for større arealer **ZG-B** kan hindres gjennom den automatiske båndstyringen.

Transportbåndet er spent inn i båndbunnen med automatisk båndstyring, mellom drivtrommel (Fig. 77/2) og vendetrommel (Fig. 77/3).

Mens drivtrommelen er montert stivt i båndbunnen kan vendetrommelen dreie seg om svingaksen (Fig. 77/4). I tillegg føres transportbåndet mellom to styreruller (Fig. 77/5) som er forbundet med vendetrommelen via en styreramme (Fig. 77/6).

Hvis transportbåndet løper utover pga. ensidig last, følger styrerullene denne bevegelsen. Det bevirker igjen en dreining av vendetrommelen om svingaksen. På denne måten øker avstanden mellom vendetrommelen og drivtrommelen på siden, som transportbåndet føres til.

Den større avstanden bevirker at transportbåndet igjen går tilbake til midten og kontinuerlig pendler seg inn i midten.

Stramme transportbåndet:

Transportbåndet er strammet fast med en forstramming for å gi stabilt og jevnt båndløp. Hvis transportbåndet under omstendigheter løper ujevnt, må transportbåndet etterspennes på begge sider som følger:

1. Løs de to bakre kontermutterne (Fig. 78/1) sett i kjøreretning (se pil), ved å dreie dem til venstre.
2. Løs de to bakre mutterne (Fig. 78/2) sett i kjøreretning (se pil), ved å dreie dem til venstre.
3. Trekk fest kontermutterne.



Reguleringsveien til mutteren (Fig. 78/2) må være like stor på begge sider av båndbunnen. Begge mutterne (Fig. 78/2) må ikke vris med mer enn en ½ nøkkelomdreining. Trekk fest kontermutterne og kontroller om transportbåndet igjen drives jevnt.

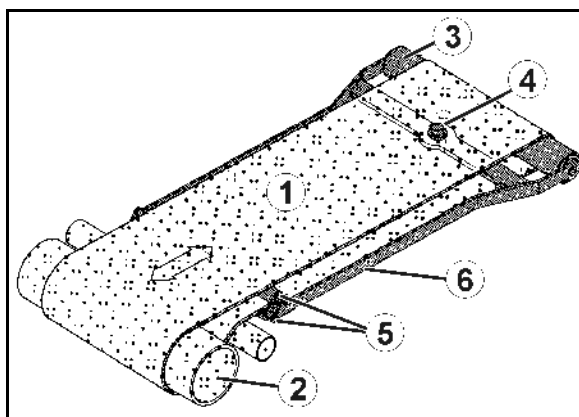


Fig. 77

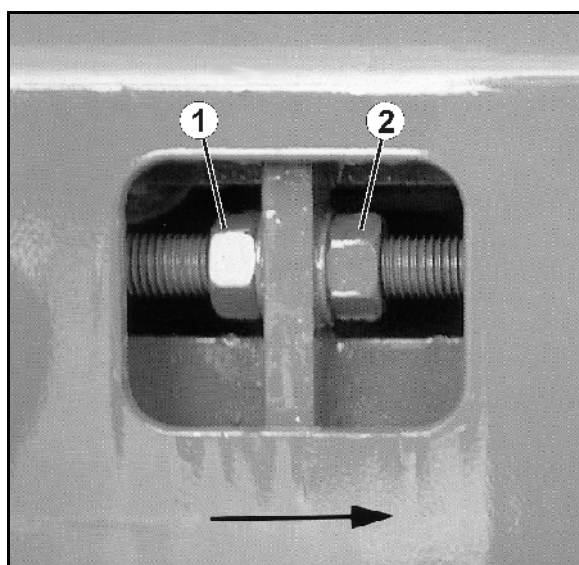


Fig. 78

12.6 Kontroller reguleringsluke, gjennomslippsåpning, røreverk

1. Løs låseknappen til hetten(Fig. 79/1).
2. Klapp opp hetten.
3. Kontroller om reguleringsluken (Fig. 80/1) er lettgående og evt. etterjustere justerringene.
4. Kontroller anslaget til reguleringsluken.

Anslaget til reguleringsluken stilles inn via skruen(Fig. 80/2). Hvis reguleringsluken til anslag er bøyd i en annen retning, må impulsskiven (Fig. 80/4) dekke til sensoren(Fig. 80/3).

→ Ellers oppstår det massive funksjonsfeil ved reguleringen av transportbåndet.

5. Rengjør gjennomslippsåpningene.
6. Kontroller røreverket for skader.
7. Steng hetten igjen

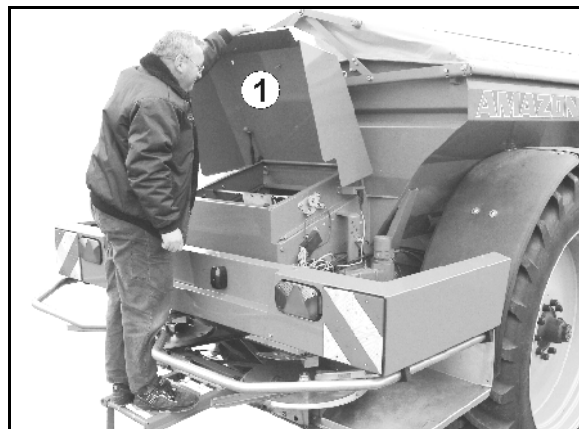


Fig. 79

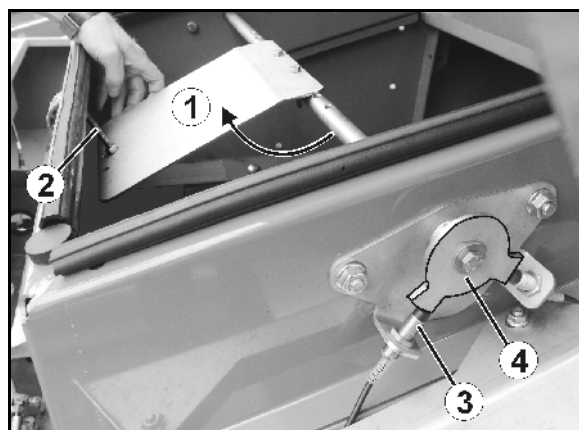


Fig. 80

Bryteboltsikringer for røreakseldrivmekanismen

Bryteboltsikringen til røreakselen virker ved hjelp av saksepinner.

Saksepinner må alltid monteres som vist (Fig. 81).

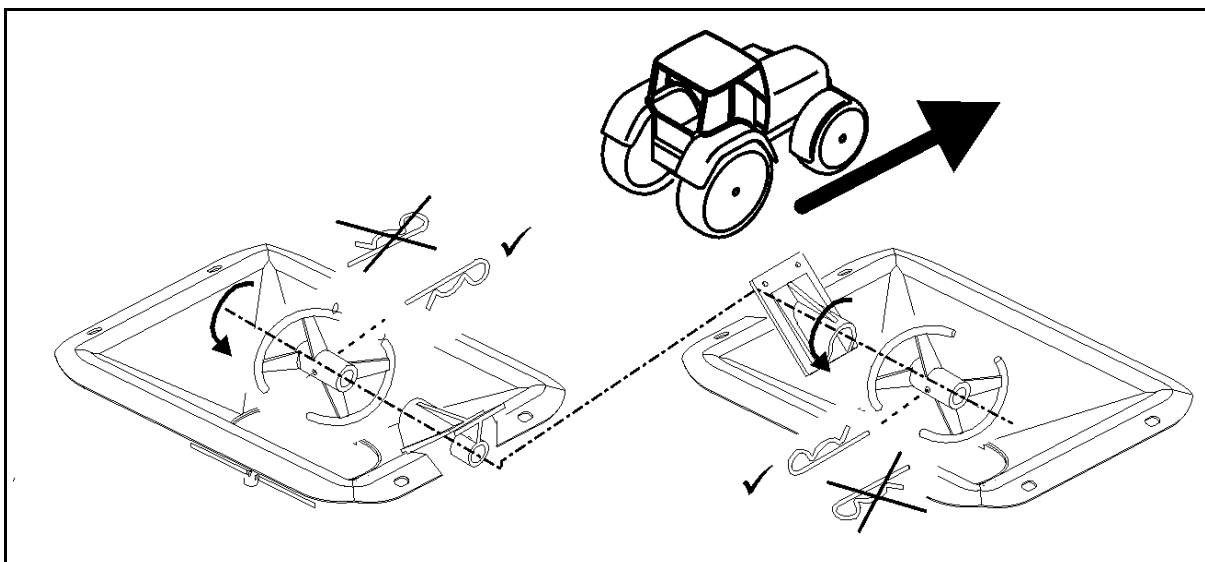


Fig. 81

Spenning til drivkjedet

1. Demonter beskyttelsesdekselet (Fig. 82/1) til drivkjedet.
2. Kontroller spenningen til drivkjedet og om nødvendig etterjustere via akseavstanden i langhullet.
3. I anslutning monteres beskyttelsesdekselet på igjen.

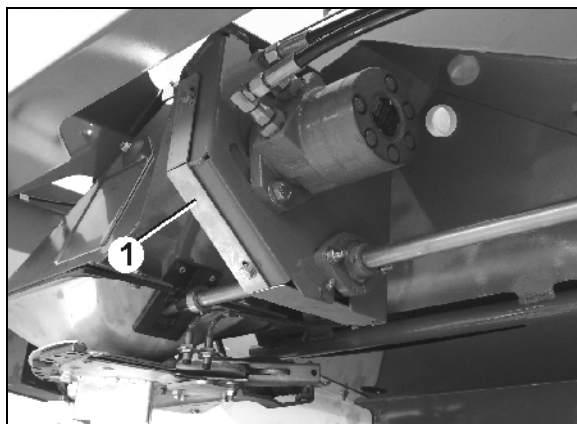


Fig. 82

12.7 Trekkstenger



FARE!

- En skadd trekkstang må straks skiftes ut med en ny - av trafiksikkerhetsmessige årsaker.
- Reparasjoner må kun utføres i produsentens fabrikk.
- Av sikkerhetsmessige årsaker er det forbudt å sveise og bore i trekkstangen



Trekkstangen må smøres regelmessig.

Trekkøye-trekkstang



Diameteren til trekkøyet på trekkøye-trekkstangen er i ny stand 40 el. 50 mm.

Det er tillatt med en slitasje som reduserer trekkøyet diameter med opptil 1,5 mm.

Ved større slitasje av slitasjebøssingen må trekkøyet skiftes ut i tide.

Hitch-trekkstang



Det er tillatt med en slitasje som reduserer trekkøyet diameter med opptil 1,5 mm.

Ved større slitasje av kulekoblingen må maljen skiftes ut i tide.

12.8 Aksel og brems



Vi anbefaler deg å koordinere bremseegenskapene til traktoren og tilhengersprøyten for at bremsene skal fungere optimalt og slitasjen på bremsebelegget blir minimal. Få et autorisert verksted til å gjennomføre koordinasjonen etter en passende innkjøringstid av driftsbremseanlegget.

Det er viktig at koordinasjonen gjennomføres før du oppdager ekstrem slitasje av bremsebeleggene.

For å unngå bremseproblemer må samtlige kjøretøy stilles inn iht. EU-direktiv 71/320/EØF.



ADVARSEL!

- Reparasjoner og innstillinger på driftsbremseanlegget må kun utføres av kvalifisert personell.
- Vær spesielt forsiktig i forbindelse med sveise-, brenn- eller borearbeider i nærheten av bremseledninger.
- Gjennomfør alltid en bremsetest etter endt innstillings- eller reparasjonsarbeid på bremseanlegget!

Generell visuell kontroll



ADVARSEL!

Gjennomfør en generell visuell kontroll av bremseanlegget. Hold øye med og kontroller følgende kriterier:

- Rør-, slangeledninger og koblingsstykker må ikke ha ytre skader eller være korrodert.
- Ledd, f.eks. på gaffelhodene må sikres forskriftsmessig, gå smidig og ikke være slått ut.
- Vaiere
 - o må legges korrekt
 - o må ikke ha synlige rifter
 - o må ikke ha slått knute
- Kontroller bremsesylinderens slaglengde, etterjuster ved behov.
- Luftbeholderen må
 - o ikke bevege seg inn i spennebeslagene
 - o ikke være skadet
 - o ikke ha synlige, ytre korrosjonsskader

Kontrollere om bremsetrommelen er tilsmusset

1. Skru av de to dekkplatene (Fig. 83/1) på innsiden av bremsetrommelen.
2. Fjern eventuelt smuss og planterester som har trengt inn.
3. Monter dekkplatene igjen.



FORSIKTIG!

Smuss som har trengt inn kan feste seg på bremsebelegget (Fig. 83/2) og føre til vesentlig nedsatt bremseeffekt.

Fare for ulykker!

Hvis det er smuss i bremsetrommelen, skal bremsebeleggene kontrolleres av et godkjent verksted.

Da må hjul og bremsetrommel demonteres.

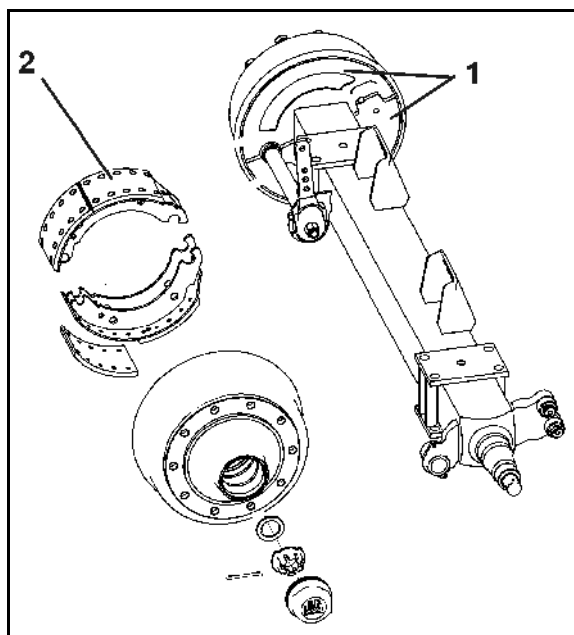


Fig. 83

Kontrollerer hjulnavenes lagerklaring

For å kontrollere hjulnavenes lagerklaring må du løfte opp akselen til dekkene er frie. Løsne bremsen. Sett spaken mellom dekkene og bakken og kontroller klaringen.

Ved følbart lagerklaring:

Still inn lagerklaringen

- Fjern støvkappen el. navkappen.
- Fjern splinten fra akselmutteren.
- Trekk til hjulmutteren samtidig som du dreier hjulet til hjulnavets bevegelse bremses lett.
- Vri akselmutteren tilbake til nærmeste splinhull. Ved overlapping dreies videre til neste hull (maks. 30°).
- Sett på splinten og bøy den litt oppover.
- Støvkappen fylles med langtidsfett før den trykkes eller skrues inn i hjulnavet.

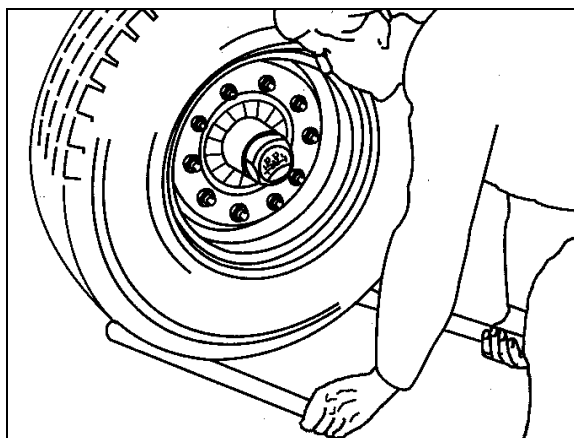


Fig. 84

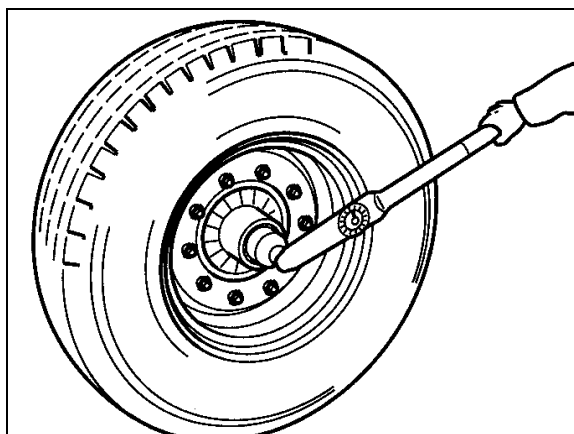


Fig. 85

Bremsebeleggkontroll

Kontrollåpningen (Fig. 86/1) åpnes ved å fjerne gummiproppen (hvis relevant).

Ved et resterende bremsebelegg på

- a: naglet belegg 5 mm
(N 2504) 3 mm
- b: fastklebet belegg 2 mm

må bremsebelegget skiftes ut.

Sett på gummiproppen igjen.

Stille inn bremsen

Avhengig av bremsefunksjonen må bremsen kontrolleres regelmessig for slitasje. Ved behov må den justeres. Det er nødvendig med en justering hvis bremsen må trykkes ned 2/3 for å gjennomføre en full oppbremsing. Justeringen gjennomføres ved å jekke opp akselen og sikre den mot utilsiktet bevegelse.

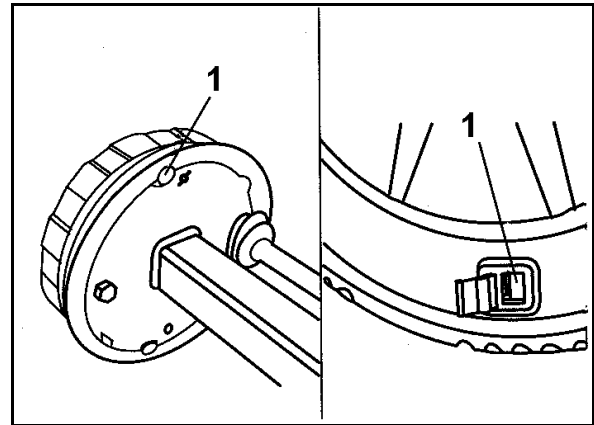


Fig. 86

Innstilling med bominnstilleren

Bominnstilleren betjenes for hånd i trykkretningen. Er frigangen for membransylindertrykkstangen større enn maks. 35 mm, må bremsen justeres.

Bremsen justeres på bominnstillers innstillingssekskant. Frigang "a" stilles inn på 10-12 % av den tilkoblede bremsespaklengden "B", f.eks. spaklengde 150 mm = frigang 15-18 mm.

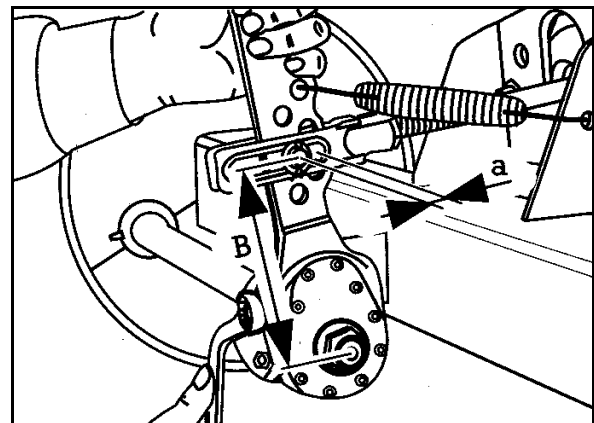


Fig. 87

Innstilling med automatisk bominnstiller

Basisinnstillingen gjøres på samme måte som ved standardinnstillingen med bominnstilleren. Etterjustering foretas automatisk ved å dreie ca. 15° på knasten.

Den ideelle spakposisjon (kan ikke påvirkes på grunn av sylindrinnefestingen) er ca. 15° før spaken står i rett vinkel til betjeningsretningen.

Funksjonskontroll med automatisk bominnstiller

1. Ta av gummihebben.
2. Stilleskruen (pil) skrues tilbake ca. 3/4 omdreining mot klokka ved hjelp av en ringnøkkel. Det skal være en frigang på minst 50 mm ved en spaklengde på 150 mm.
3. Trekk i bremsespaken flere ganger for hånd. Dermed skal den automatiske justeringen gå helt lett. Du hører når koblingen går i lås og i forbindelse med returløpet dreier stilleskruen litt rundt med klokka.
4. Monter beskyttelseshetten.
5. Smør med BPW-spesiallangtidsfett ECO_Li91.

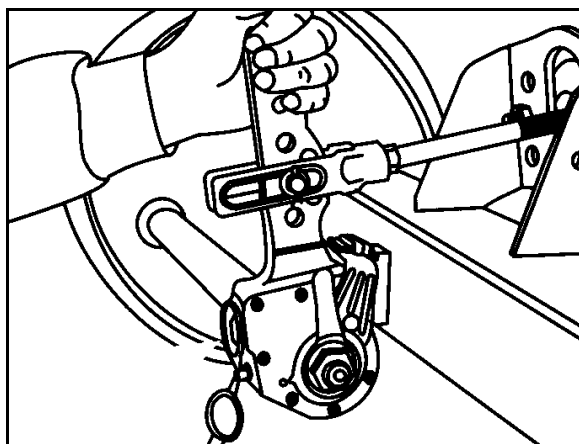


Fig. 88

Innstilling av spredespakbremsen S3008 RAZG

1. Løs trekkstengene til tilhengerinnretningen og bremsestangen.
 2. Ettetrekk etterjusterskruene på hjulbremsene med en skrutrekker så langt i pilretningen, at løpet til hjulet i kjøreretning er fest.
 3. Skru etterjusterskruen så langt tilbake, til de ikke merkes noen bremseeffekt ved framoverdreining av hjulet.
 4. Monter trekkstengene igjen på i tilhengerretning og still dem inn slik at de er uten klaring.
 5. Til kontroll må du trekke parkeringsbremsen lett og kontrollere samme bremsemoment (i kjøreretning) på venstre og høyre hjul.
- Kikhull (Fig. 89/1)

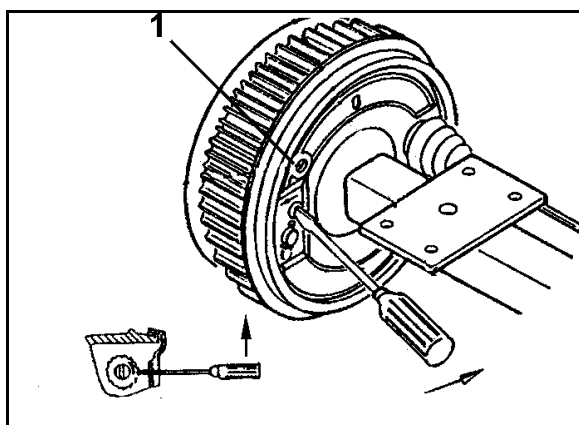


Fig. 89

Luftbeholder



Sørg for å drenere trykkluftbeholderen daglig!

Drenere trykkluftbeholderen

Luftbehälter entwässern

Fig. 90/...

- (1) Luftbeholder
- (2) Spennebeslag
- (3) Dreneringsventil
- (4) Prøvetilkobling for manometer

1. Dreneringsventilen (Fig. 90/3) trekkes til siden ved hjelp av ringen til det ikke lenger renner vann ut av luftbeholderen (Fig. 90/1).

→ Det renner vann ut av dreneringsventilen.

2. Hvis du oppdager smuss i selve luftbeholderen, må du skru av dreneringsventilen før beholderen kan rengjøres.

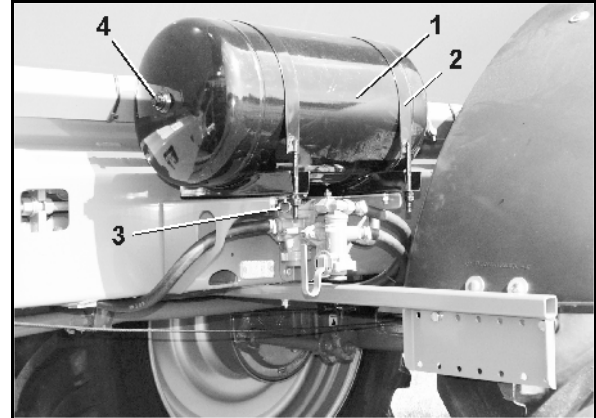


Fig. 90

Testanvisning for 2-kanals driftsbremseanlegget

1. Kontrollere systemets tetthet

1. Kontroller om alle tilkoblinger, rør-, slange- og skruforbindelser er tette.
2. Reparer alle utette steder.
3. Reparer slitte rør og slanger.
4. Skift ut porøse og defekte slanger.
5. 2-kanals driftsbremseanlegget er tett når trykkfallet ikke overstiger 0,15 bar i løpet av 10 minutter.
6. Utette steder repareres og utette ventiler skiftes ut.

2. Kontrollere trykket i luftbeholderen

1. Koble et manometer til prøvetilkoblingen på luftbeholderen.
Beregnet verdi 6,0 til 8,1 + 0,2 bar

3. Kontrollere bremsesylindertrykket

1. Koble et manometer til prøvetilkoblingen på bremsesylinderen.
Beregnete verdier: når bremsen er aktivert 0,0 bar

4. Kontrollere bremsesylindere visuelt

1. Kontroller støvmansjettene og belgene for synlige skader.
2. Skift ut skadde deler.

5. Kontrollere ledd på bremseventiler, bremsesylindere og bremsebommer

Det må ikke være motstand i leddene i bremseventiler, bremsesylindere og bremsestenger. Hvis du oppdager motstand, må leddene settes inn med fett eller smøres lett med olje.

12.8.1 Ledningsfilter



- Skift ut skadde filterinnsatser.

1. Trykk sammen filterhuset (Fig. 91/1) ved de to flikene.
2. Ta ut filterhusets o-ring, trykkfjær og filterinnsats.
3. Filterinnsatsen rengjøres med bensin eller fortynner, skylles deretter med vann og blåses tørr med trykkluft.
4. Trykk sammen filterhuset (Fig. 91/1) ved de to flikene.
5. Sett inn filterhusets o-ring, trykkfjær og filterinnsats.

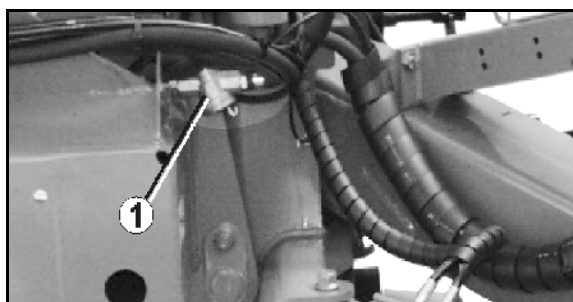


Fig. 91



Når den settes inn må du passe på, at O-ringen ikke går i kant i føringsslissen

12.9 Parkeringsbrems



På helt nye maskiner kan parkeringsbremsens kabler strekke seg.

Juster parkeringsbremsen hvis

- spindelen til parkeringsbremsen har mer enn $\frac{3}{4}$ av spennstrekningen igjen for å bremse maskinen helt.
- hvis bremsebeleggene har blitt utskiftet.

Justere parkeringsbremsen



Bremsevaieren skal henge løst når parkeringsbremsen er løsnet. Den må ikke berøre andre deler av kjøretøyet.

1. Løsne klemmene på bremsevaieren.
2. Bremsevaieren kortes ned til ønsket lengde og klemmene trekkes til på nytt.
3. Kontroller at den aktiverte parkeringsbremsen fungerer som den skal.

12.10 Dekk/hjul



- **Påkrevd tiltrekkingsmoment for hjulmuttere/-skruer:**
510 Nm



- Kontroller regelmessig
 - o at hjulmutterne sitter godt.
 - o dekkenes lufttrykk (les mer om dette på 12.10.1).
- Bruk bare dekk og felgtyper som anbefales av oss, se side 39.
- Reparasjon av dekk må kun utføres av kvalifisert personell og kun ved hjelp av egnet monteringsverktøy.
- Montering av dekk forutsetter tilstrekkelig faglig kunnskap og bruk av korrekt monteringsverktøy.
- Jekken må bare brukes i det markerte punktene på maskinen.

12.10.1 Dekkenes lufttrykk



FORSIKTIG!

Når dekkene pumpes opp og ved for stort dekktrykk kan dekkene sprekke!



- Det påkrevde dekktrykket avhenger av
 - o dekkenes størrelse.
 - o dekkenes bæreevne.
 - o kjørehastighet.
- Dekkenes yteevne reduseres av
 - o overbelastning.
 - o for lavt dekktrykk.
 - o for høyt dekktrykk.



- Kontroller dekktrykket regelmessig når dekkene er kalde, altså før kjøring, se side 39.
- Dekktrykket for hjul på samme aksel må ikke variere med mer enn 0,1 bar.
- Dekktrykket kan øke av seg selv med opptil 1 bar som følge av rask kjøring eller varmt vær. Dekktrykket må aldri reduseres i slike tilfeller. Da blir dekktrykket for lavt igjen når dekkene avkjøles.

12.10.2 Montere dekk



- Før montering av et annet eller nytt dekk må felgenes kanter rengjøres for synlig korrosjon. Korrosjonen kan skade felgene under kjøring.
- Ved montering av nye dekk må det alltid brukes nye slangeløse ventiler el. slanger.
- Skru alltid ventilhetter med innebygd tetning på ventilene.

Montere dekk:

For å jekke opp **ZG-B** for dekkskifte må jekken settes inn på det markerte punktet (Fig. 92/1).

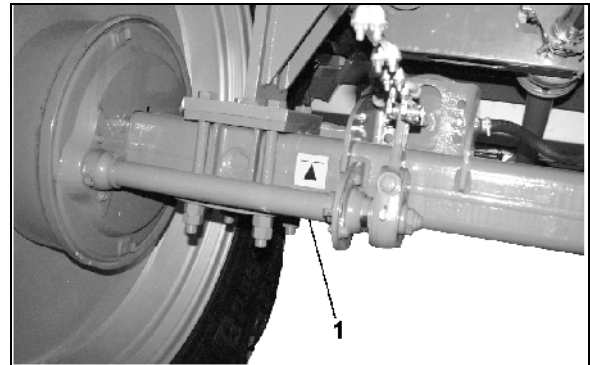


Fig. 92

12.11 Hydraulikkanlegg

**ADVARSEL!**

Fare på grunn av lekkasje av hydraulikkolje som står under høyt trykk, når oljen som lekker ut trenger gjennom huden og inn i kroppen (infeksjonsfare)!

- Kun et autorisert verksted kan utføre arbeider på hydraulikkanlegget!
- Hydraulikkanlegget står under høyt trykk! Koble hydraulikkanlegget fra trykkforsyningen før du påbegynner arbeider på hydraulikkanlegget!
- Bruk alltid egnede hjelpemidler når du leter etter lekkasjer!
- Forsøk aldri å tette igjen utette hydraulikkslanger med hånden eller fingrene.

Væske som strømmer ut under høyt trykk (hydraulikkolje), kan trenge inn i kroppen og forårsake alvorlige skader!

Oppsøk øyeblikkelig lege ved skader som følge av hydraulikkolje! Infeksjonsfare!

**ADVARSEL!**

Fare for utilsiktet kontakt med hydraulikkoljen!

Følg følgende førstehjelpstiltak:

- Ved innånding:
 - Ingen spesielle tiltak nødvendig.
- Ved hudkontakt:
 - Vask av med masse vann og såpe.
- Ved kontakt med øynene:
 - Skyll øyet flere ganger med åpne øyeblikk med rennende vann.
- Etter svelging:
 - Behandles av lege.



- Når du kobler hydraulikkslangene til traktorhydraulikken, er det viktig at trykkforsyningen både på traktor- og maskinsiden er koblet fra!
- Sørg for at hydraulikkslangene tilkobles korrekt.
- Kontroller regelmessig om alle hydraulikkslangene og koblingene er uskadde og rene.
- Få en sakkyndig til å kontrollere hydraulikkslangene minst én gang i året for å se om de er i arbeidssikker stand!
- Skift ut hydraulikkslanger når de er ødelagt eller slitt! Bruk bare originale hydraulikkslanger fra **AMAZONE**!
- Hydraulikkslangenenes brukstid bør ikke overskride seks år, inkludert en eventuell lagringstid på maksimalt to år. Også ved korrekt lagring og tillatt slitasje er slanger og slangeforbindelser gjenstand for en naturlig aldring, noe som begrenser lagrings- og brukstiden. Alternativt kan bruksvarigheten fastsettes i henhold til erfaringsverdiene, spesielt med hensyn til farepotensialet. Når det gjelder slanger av termoplast, kan andre retningsgivende verdier gjelde.
- Brukt olje avhendes i henhold til forskriftene. Kontakt oljeleverandøren dersom du har problemer med avhendingen!
- Hydraulikkolje oppbevares utilgjengelig for barn!
- Påse at ikke hydraulikkolje siver ut i jordsmonn og vann!

12.11.1 Merking av Hydraulikkslangene

Armaturmerkingen gir deg følgende informasjon:

Fig. 93/...

- (1) Produsentens merking av hydraulikkslangen (A1HF)
- (2) Hydraulikkslangens produksjonsdato (04/02 = år/måned = februar 2004)
- (3) Maksimalt tillatt driftstrykk (210 BAR).

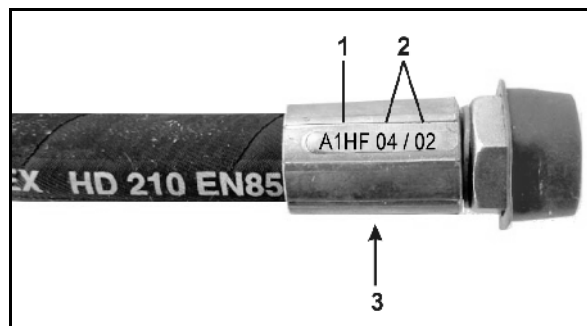


Fig. 93

12.11.2 Vedlikeholdsintervaller

Hver 10. og påfølgende hver 50. driftstime

1. Kontroller at alle komponenter i hydraulikkanlegget er tette.
2. Trekk eventuelt til skruforbindelsene.

Før hver igangsetting

1. Kontroller om hydraulikkslangene har synlige mangler.
2. Reparer gnissesteder på hydraulikkslanger og rør.
3. Skift ut slitte eller skadde hydraulikkslanger og rør straks.

12.11.3 Inspeksjonskriterier for hydraulikkslanger



Følg følgende ettersynskriterier for din egen sikkerhet!

Skift ut hydraulikkslangene når hydraulikkslangen oppfyller minst et kriterium på denne listen:

- Ytre skader inn til fôret (f.eks. pga. gnisning, kutt eller sprekker).
 - Porøs utside (rissdannelse i slangematerialet).
 - Deformeringer som ikke samsvarer med slangens naturlige form. Det gjelder enten i trykløs eller trykkbelastet tilstand eller ved bøyning (f.eks. lagdeling, bobler, klemskader, bretter).
 - Lekkasje.
 - Skader eller deformeringer på slangearmaturen (som reduserer delens funksjon) og mindre overflateskader er ingen grunn til utskiftning.
 - Slange løsner fra armaturen.
 - Korrosjon på armaturen som reduserer funksjon og fasthet.
 - Monteringskrav ikke overholdt.
 - Brukstiden på seks år er overskredet.
- Avgjørende er hydraulikkslangens produksjonsdato, som står oppført på armaturen, pluss seks år. Er produksjonsdatoen på armaturen "2004", opphører brukstiden i februar 2010. Les mer om dette i kapittelet "Merking av hydraulikkslanger" side Fig. 93.



Utette slanger/rør og koblinger forårsakes ofte av:

- manglende O-ringer og tetninger
- skadde O-ringer eller O-ringer som sitter feil
- sprøe eller deformerte O-ringer eller tetninger
- fremmedlegemer
- løse slangeklemmer

12.11.4 Montering og demontering av hydraulikkslanger



Bruk

- kun originale **AMAZONE** erstatningsslanger. Disse erstatningsslangene overholder de kjemiske, mekaniske og termiske kravene.
- ved montering av slanger skal det alltid brukes slangeklemmer av typen V2A!



Følg anvisningene nedenfor når du monterer eller demonterer hydraulikkslangene:

- Sørg for at alt er rent.
- Hydraulikkslangene skal alltid monteres slik at de
 - ikke i noen driftstilstand utsettes for trekkbelastning bortsett fra gjennom sin egen vekt.
 - ved kortere lengder skal de heller ikke utsettes for pressbelastning.
 - ytre mekanisk innflytelse på hydraulikkslangene skal unngås.

Det skal forhindres at slangene slurer inntil komponenter eller hverandre. Dette gjøres ved hjelp av hensiktsmessig plassering og festing. Hydraulikkslangene skal eventuelt sikres med beskyttelsesovertrekk. Komponenter med skarpe kanter skal tildekkes.

- tillatte bøyeradiuser skal ikke underskrides.



- Når hydraulikkslanger tilkobles deler som beveger seg, må slangen dimensjoneres slik at den minst tillatte bøyeradiusen ikke underskrides i hele bevegelsesområdet og/eller slik at hydraulikkslangene ikke utsettes for trekkraft i tillegg.
- Hydraulikkslangene festes til de angitte festepunktene. Unngå å plasseres slangeholdere der de forhindrer slangenes naturlige bevegelse og lengdeforandring.
- Det er forbudt å lakkere hydraulikkslanger!

12.11.5 Montering av slangearmaturer med O-ring og overfallsmutter

1. Trekk overfallsmutterne først og fremst fest med hånden.
2. Deretter trekkes overfallsmutteren med nøkkelen minst $\frac{1}{4}$ til maks. $\frac{1}{2}$ omdreininger festere.



Koblinger med O-ring må ikke trekkes fest så sterkt som koblinger med skjæreringer!

Hvis du trekker fest overfallsmutteren sterkere enn angitt, kan konus koblingen sprekke (spesielt ved sveisetappen til hydraulikksylindrene).

12.12 Kontrollere hydraulikkoljefilteret

Hydraulikkoljefilter (Fig. 94/1) med forurensningsindikator (Fig. 94/2).

Visning i kontrollruten (Fig. 94/2):

- Grønt filter i orden
- Rød: skift filter

Filteret demonteres ved at du tar av filterdekselet og tar ut filteret.



FORSIKTIG!

Koble først hydraulikkanlegget fra trykkforsyningen.

Etter utskifting av oljefilteret trykker du inn forurensningsindikatoren på nytt.

→ En grønn ring vises.

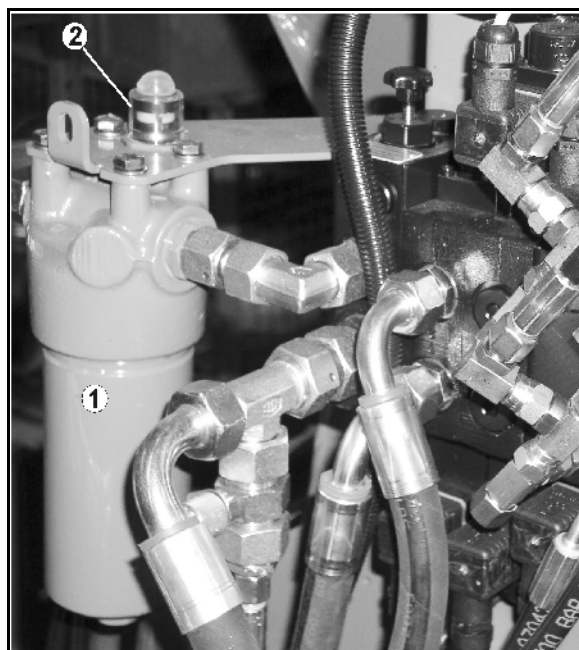


Fig. 94

12.13 Rengjøre magnetventilene

For å fjerne tilsmussing i magnetventilene må de gjennomspyles. Det kan bli nødvendig dersom avleiringer forhindrer at spjeldene åpnes og lukkes helt.

1. Skru av magnetkappen (Fig. 95/1)
2. Fjern magnetspolen (Fig. 95/2)
3. Skru ut ventilstangen (Fig. 95/3) med ventiletene og rengjør med trykkluft eller hydraulikkolje.



FORSIKTIG!

Koble først hydraulikkanlegget fra trykkforsyningen.

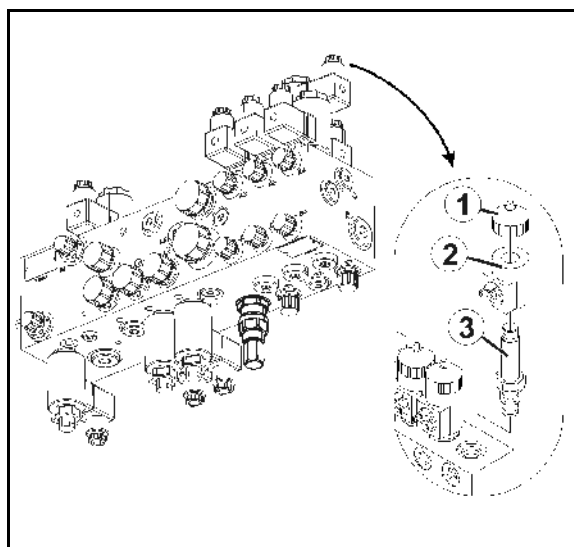


Fig. 95

12.14 Gir

Girolje: SAE 090

- Oljeskift er ikke nødvendig.
- Fyllemengde: Transportbånddrev med hydraulisk drift 1l

12.15 Elektrisk belysningsanlegg



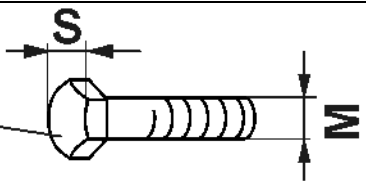
ADVARSEL!

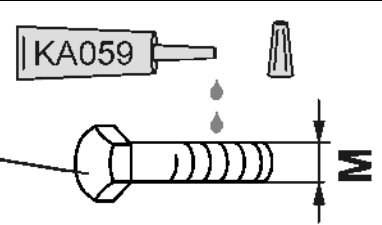
Skift ut defekte lyspærer straks så du ikke setter andre trafikanter i fare!

Skifte ut lyspærer:

1. Skru av beskyttelsesglasset.
2. Demonter den defekte pæren.
3. Sett inn en ny pære (vær oppmerksom på riktig spenning og antall watt).
4. Sett på beskyttelsesglasset og skru det fast.

12.16 Skruenes tiltrekkingsmomenter

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314

13 Hydraulikkplan

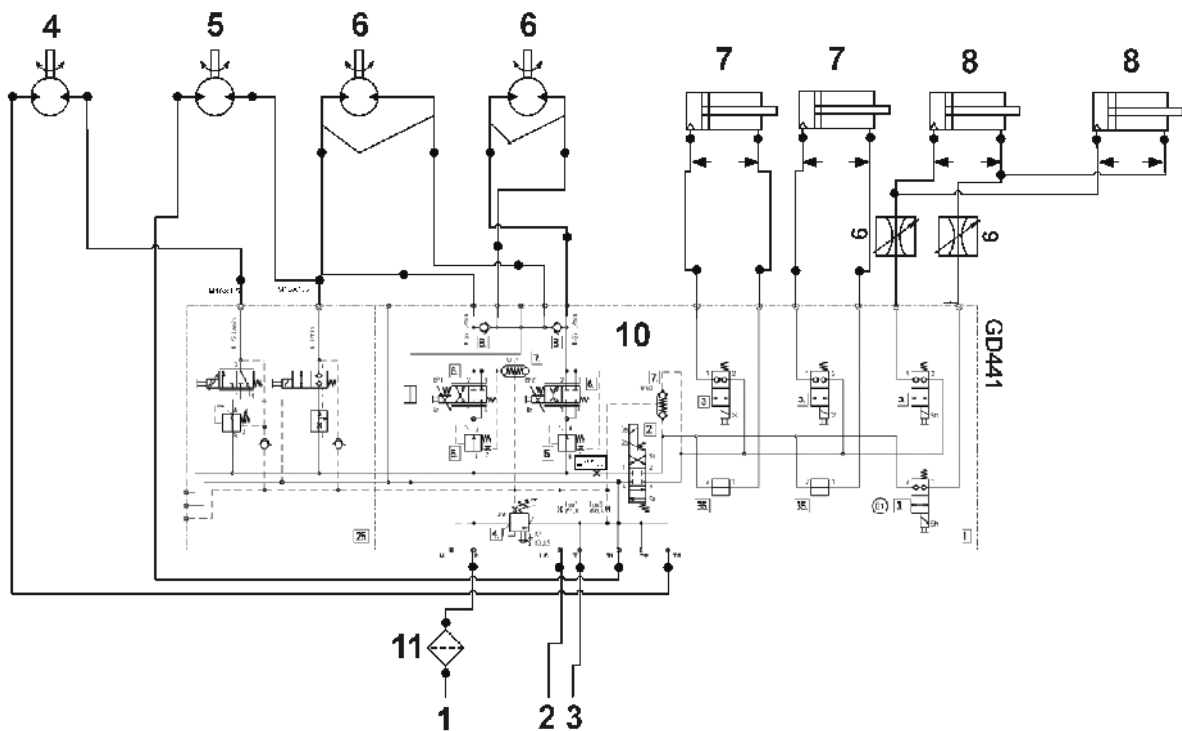


Fig. 96

1. Tilkobling til styreenhet (P)
2. Tilkobling til trykløst returløp (T)
3. Tilkobling Load-Sensing-styreledning (LS)
4. Hydraulikmotor Båndbunn (0-15 l/min.)
5. Hydraulikmotor røreaksel (10 l/min.)
6. Hydraulikmotor spredeskive (0-28,8 l/min., 100-140 bar)
7. Hydraulikksylinder lukkespjeldet (10 l/min., 20-30 bar)
8. Hydraulikksylinder presenning
9. Hydraulikkspjeld
10. Hydraulikkstyreblokk
11. Oljefilter



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tlf.:

Telefaks:

E-post:

<http://>

+ 49 (0) 5405 501-0

+ 49 (0) 5405 501-234

amazone@amazone.de

www.amazone.de

Andre produksjonssteder: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-
57602 Forbach, Produksjon i England og Frankrike

Produksjon av gjødselspredere, plantemiddelsprøyter, såmaskiner, jordbearbeidingsmaskiner
og kommunale anleggsmaskiner
